



ترجمها عن الهيروغليفية المالم الأثرى: احمد عبد الحميد يوسف

#### حاكم مثالي

كان ذلك حوالي سنة ١١٦٧ تيل مولد المسيح ، يوم كان على عرشي مصر قرعونها رع مس سو ( رمسيس ) الثالث ، وكان ملكا جديرا بعرش الرعامسة العظام ، هيأت له الأبام أن يكون بطلا مفهورا ومحاربا قذا . . فقد باتت مصر في ذلك الأوان والخطر محدق بها من كل مكان ، مهى قد تعرضت لكثم من حملات الغزو وجيوش العدوان من الطامعين ، ولكن ملوكها تنبهوا لما يحيط بها من خطر وما قد يحيق بها من وراء الهزيمة إذا ما حلت بالجيش الهزيمة والمكروه ٠٠ وهي لم تتمرض لخطر واحد ولكنها تعرضت لطوائف كثيرة من الطامعين ، من كثير من الأجناس : نبنهم من أتبل عليها غازيا من البحسر ، ومنهم من جاءها من الغرب ، ومنهم من وقد عليها من الشرق . . وشاء الله أن يهيىء لمصرمن أبنائها ملكا وقف كالطود الراسخ فكبهم على وجوههم وأوقع بهم المصران ، أما الذين أتبلوا من البحر فقد تصدى لهم الاسطول المصرى في معركة هائلة نقتل جنودهم واغرق سفنهم حتى سد بها مصب النيل ا

ولم تكن حروب رمسيس الشالث وشجاعته في جهاد الأعداء الطامعين موضع قدره قحسب ، بل لقد كان له ان بفخر بها أوتى من نشاط واسع وحرص على رفاهية شسعبه ورمع مستواه ، فكان أن بذل عنايته في سبيل أنهاء موارد مصر الزراعية والتجارية والمعنبة جبيعا ، وذلك مضلا عما انشأ غيها من معالم العيران . .

ووجد الأجانب في مصر على عهده الأمن والراحة وخنس

#### هـــذه المحاكبة

عرف الإنسان الفدر والفيلة منذ خلق ، وإنا لننظر في مرآة التاريخ فنطالع صورا للاثم والبغى تتردد اخبارها في اسماع الزمان وتتجاوب اصداؤها في ضمي التاريخ ، وتمر الأزمان وتتتابع الدهور ولكن الإنسان لم يرق في دخيلة نفسه ولم يهذب من غرائزه ، فان كان فد هذب في شيء او رقي شيئا غانما هذب ورقي وسيلة قتل اخيه ان تكون سهلة بيسرة سريعة الآثار مضمونة النتائج

ولقد عرفت مصر الاغتيال السياسي منف أقدم المصور ، ولم تعدم في تاريخها القديم والحديث آثما تخلت عنه المروءة فراح يعتدي ذلك الاعتداء المنكر الآثم على حياة اولى الامر منه ٠٠ غلقد تعرض بعض القراعنة من حكام هذا الوادي للفيلة والغدر ، والعجيب أن من تعرض منهم لهذا اللون من خيانة الإنسان إنما كان من اصلح الفراعين حكما ، واعداهم سيرة ، وأهرصهم على رفاهية مصر ١ واشدهم غيرة على المنها ، واكثرهم استعدادا لبذل نفسه في سبيلها!

ولقد ادخر لنا التاريخ قصة مؤامرة كبرى وجريمة ضج لها الناس في ذلك الربان ، ومحاكمة تعتبر من المحاكمات الكبرى في التاريخ ، وشاعت الأقدار أن تنخر لنا مماضر هلساتها كاملة أو كالكلملة في أوراق البردي التي انتقلت إلى متاحف أوربا •

واغتيال الملك مع إثارة الشعب وإضرام الفتنة في البلاد ! . . مكان أن طفقت تدير المؤامرة وتحبك اطرافها ، فاذا بها تعهد بذلك إلى طائفة من رحال القصر من حاشية الملك وبعض النساء من حريهه! وكان على رأس التدبير رجلان من المقربين إلى الملك وهما «باي بك أمون» كبيم الأمناء و « مسد سورع » ال تدماله ، وطفق الهاى بك أمون الجمع من حوله من يصلع لإنفاذ ذلك التدبير ، فاذا به يستعين بعشرة من موظفي جناح الحريم من مختلف الرتب ، وأربعة من ندامي الملك ، وناظر المالية ، وقائد ســـــلاح الرماة في النوبـــــة ـــــ المـــدعو « بين م واست » \_ وكانت لذلك القائد أخت في حريم الملك من المتآمرين كتبت إليه تحضه على الثورة ضد الملك واشمعال الفتنة في الشعب . . و انضم إليهم كذلك « بايس » وهو جنرال من تمادة الجيش ، وثلاثة من كتاب الديوان الملكي من مختلف الإدارات . . وذلك نضلا عن مساعد « باي بك أمون » وعدد من الموظفين الصفار!

وتولت أيصال الرسائل والمكاتبات سنت نساء من ازواج شباط حرس الحريم، وذلك فضلا عبن اشترك خارج التصر، من اقارب المتآمرين المتفلفلين في الشمب ...

ومن المحقق أن التدبير كان دقيقا محكما ، فان المقربين من الملك في القصر اخذوا على عانقهم الإجهاز عليه بالقتل ، مع إعلان بنتاؤر ملكا بطبيعة الحال ، على أن تعساحب ذلك الانقلاب ثورة شمبية يتولاها بعض قادة الجيش في انحاء البلاد !

العيش ، فاتبلوا على خدمتها ودخلسوا جيش مصر جنودا مرتزتين ، ومنهم من ارتفع حظه فدخل في بلاط الملك وصار من خاصته !

اما تصر الغرعون او تصوره غتد كانت آية في الروعة والمخلمة ، وكان في حياته يحيا حياة الغرسان : شجاعة وتتالا في الحرب ، ثم شرابا ولمهوا وصحبة نساء في السلم! . . لذلك غتد كان قصره حانا بالنساء من أزواجه وحريمه ، وكان كذلك كثير الأولاد والبنين، ولعله كان يؤثر ولده رمسيس الرابع ؛ بالحب ويحيطه بالرعاية ، فولاه عهده من بعده ، ولكن ذلك كان كفيالا بأن يحقظ مسائر نسائه عنه ويوغر صدورهن عليه!

### الفيرة هي الدافع !

وكان للملك ولد آخر بقال له « بنتاؤر » من زوج آخرى تسبى « تى » لعلها رات ما يؤثر به ضرتها وابنها من الحب والرعاية ، وما يغيرها به من المطف والبر ، وما تجده منه من الاعراض والإهبال ، مما السمل في صدرها نار الغيرة واجج في تلبها مسعير الكراهية والمقد على الملك وابنه الاثير!

وكانت «تى » تود لو عهد إلى ولدها بالعرش من دون اخيه من ضرتها ، وكانت فيما يبدو احرص نسائه واشدهن غيرة وطمعا واعظمهن جراة و وريما كانت توانين البلاد لا تسمح بذلك التغيير والتبديل في وراثة العرش سـ غلم تجد إذن من سبيل لتولية ابنها العرش إلا باحداث انقلاب في الملاد



ثم كان ان بدأ تنفيذ مؤامرة الانقلاب ، فاعتدى المتامرون على الملك فاصحابوه اصحابة كادت تقضى عليه ..

#### المتآمرون يستخدمون (( السحر )) !

وتروى لنا وثائق هــذا المؤامرة أن " باى بك أمون "
استخدم غضلا عن ذلك سلاح " السحر " ، حتى يشل اعضاء
الحرس وانصار الملك في القصر فيعبى بصيرتهم عن كشف ذلك
التدبير . . فكان أن استعان بناظر قطعان الملك ، وكان رجلا
يجيد فنون السحر ، فأمده بشمع سحرى وبردبة من " أثار "
الملك . . فصنع منها مع اعوانه تهائيل للآلهة وللذين يريدون
انزال الضرر بهم ونقشوها بأسمائهم ثم بثوها في أنصاء

ثم كان أن بدأ تنفيذ مؤامرة الانتلاب ، فاعتدى المتآمرون على الملك فأصابوه إصابة كادت تقضى عليه ، وكاد يقدر لهم النجاح لولا أن انكشف تدبيرهم فانفضحت المؤامرة في آخر لحظة ، وانكشفت تفاصيل الانتلاب وانضحت الأدلة الدامغة على خيانتهم، فقبض عليهم جميعا وعلى من نبت علمه بالمؤامرة دون أن يبلغ عنها ، ، ثم عزلوا من وظائفهم تمهيدا للمحاكمة ،

وكان أن أصدر الملك وهو على غراش الموت \_ يحتضر من أثر الإصابة \_ أبرا بتشكيل محكمة خاصة لمحاكمتهم على جريمة عتوبتها الاعدام ، ومنح قضاة هذه المحكمة الخاصة سلطات واسعة في المحاكمة وتوتيع العتاب ، وأكبر الظن أن المتهمين اعترفوا اعترافات كالمله بخيانتهم ، نحس ذلك من كلم الملك نفسه في نص الأمر حين فضل أن يتركوا الانفسهم فيوقعوا بها العتاب بالانتحار ! ولكنه مع ذلك حض التضاة على تحرى الحق والحرص على الصدل حتى لا يؤخذ برىء

طلها بعقوبة لا استدراك فيها ٤ فقد كان مقدرا أن أيامه أن تطول وكان يريد فيما يبدو أن يلقى الموت مرتاح الضمير ..

واليك أمر الملك بتشكيل هذه المحكمة :

« نحن رمسيس الثالث سيد هليوبوليس وملك الأرض قاطبة في الشمال والجنوب وسيد ما عليها من الناس والحيوان . .

### انی اعین :

منتو م ناوى ناظر البيت الابيض بایف روای ناظر البيت الأبيض کار ا حايل أللواء بای باسا النديم كدنانا النديم ماهر بعل الثديم بأ أبر أو النديم حجوتی رخ نفر النديم تشريفاني الملك بن رنوت مای الكاتب بارام حب كاتب إدارة المموظات حامل لواء سالاح المشاة حورى ال التول :

« إنه نظرا لما يشيع بين الناس من أقــوال لا تعرفهـــا فقد كلفناكم بالذهاب لتحقيقها ، وعند ذهابكم لتحقيقها فأن

عليكم أن تامروا بأن يعدم نفسه كل من يستحق الاعدام بدون ان يرمع ذلك إلى علمي ، وعليكم أن تنزلوا المعاب بسائر المذنبين من غير رفعه اليفا كذلك - وعند قيامكم بهذه المهسة عليكم أن تبذلوا الدقة والعناية حتى لا توقعوا العقاب ظلما بمن لا يستحق العقاب ! . ، انني اتحدث اليكم بالحق الأكيد نيما بتعلق بكل الذي حدث وهؤلاء الذين احدثوه ، فلتقع تبعة كل ما عملوا على رءوسهم، وذلك حين أكون في ظل الحماية والأمن إلى الابد ، حينها اكون بين الصديقين من الملسوك في حضرة امون رع ملك الآلهة وفي حضرة أوزيريس سيد الأبدية » .

### سلاح المراة

وطفقت هيئة المحكمة تحقق الجرائم وتستجوب المتهبين . . غير أن بعضهم \_ بعد الجلسة الأولى \_ حاول التأثير في المحكمة وصرفها عن واجبها بشتى وسائل الاغراء الدنيء ة نقد عهدت طائفة من النساء المتهمات إلى اغراء اثنين من الضباط المستولين عن التحفظ عليهن في المعتقل ، وإلى اغراء بعض تضاة المحكمة - وهما النديم « باي بي » والكاتب « ماى » - ومال الرجال إلى الاغراء فاذا بهم يستقبلون النساء في بيوتهم مع الجنرال بايسي ، وينفقون معهن وقتا في الشراب والمجون!

وتفتضح هذه الرشوة الدنيئة المنكسرة ، ويتبض على الرجال وعلى حامل اللواء « حوري » . . وكان أن قدموا الى المحاكمة - بعد ذلك - حيث انزل بهم العقاب الرادع « بجدع

مليكهم » ، وقد جىء به أمام نبلاء المحكمة العظام وقرروا أنه قد ارتكب تلك الجرائم عاحد بجرمه وانزل النبلاء الذين حاكموء المقوبة به .

٢ — المذنب الأثيم « مسد سو رع » النديم السابق : قبض عليه لاشتراكه مع «باى بك أمون» ناظر القصر السابق ومع الحريم لإثارة الاعداء للقيام بمتنة ضدد مليكه ، وقد بلل امام نبلاء المحكمة العظام فحققوا جرائمه وقرروا أنه مذنب غانزلوا به المقلب .

٣ ــ المذنب الاتيم « باى اينوك » ناظر جناح الحريم الملكى ، ومن الحاشية : قبض عليه لتامره مع « باى بك امون » و « مسد سو رع » لارتكاب اعمال عدائية ضد مليكهما ، جىء به امام نبلاء المحكمة العظام مُحتقوا جرائمه وقرروا انه مذنب وانزلوا به المعقاب ، .

١ المذنب الأثيم «بندواو » الذى كان كاتب محفوظات الحريم الملكى ومن الحاشية : تبض عليه لاشتراكه مع «باى بك أمون » « ومسد سو رع » المجرم الآخر ، ونساء الحريم . وذلك للتيام بمؤامرة معهم لاتيان اعمال عدائية ضدد الملك . جيء به امام نبلاء المحكمة محقتوا جرائمه ووجدوا انه مذنب غانزلوا به المقاب .

 الذنب الاثيم « باتاو بدى أمون » ، الذى كان منتشا فى جناح الحريم ، ومن الحاشية : تبض عليه لسماعه بما اتفق عليه نساء الحريم ، مع عدم التبليغ عن ذلك . الانف وقطع الاذن! » أما حورى نقد طرد دون أن ينزل مه عقاب ٠٠

واستهرت المحكمة فى نحقيق المؤامرة ، محددت انواع التهم وقبضت على كثيرين مهن علموا بها ولم يبلغوا عنها . . وأصدرت عليهم الأحكام وانزلت بهم العقاب ، وهو الاعدام ، ولكن منهم من مضل أعدام نفسه بنفسه !

وإليك ترجهة محاضر الجلسات ونصوص الأحكام كما وردت في أوراق البردى :

# المحاكمة الأولى

« الأشخاص الذين جيء بهم (أي تبض عليهم) بسبب جرائمهم التي ارتكبوها ، ومثلوا لمحاكمتهم أمام المحكمة المشكلة من هؤلاء النبلاء العظام: ناظر البيت الأبيض « منتوم تاوى » ، خامل اللواء « كارا » ، النديم « باي باسا » ، كاتب إدارة المحفوظات « ماى » ، حامل اللواء « حورى » ، حامل اللواء « حورى » ،

وقد حاكموهم ووجدوا أنهم مذنبون محكموا عليهم بالعقاب مأخذوا بجرائمهم وهم :

۱ — المجرم الاثيم «باى بك أمون» ناظر القصر المسابق: تبض عليه لاشتراكه مع « تى » ونساء الحريم بأن دبر مؤامرة معبن وحرضوا أمهاتهم وأخواتهمالذين كاتوا ينادون « اشمعلوا الثورة في الناس وحرضوا الاعداء على اثارة الفتنة ضد -1- المذنب الأثيم « ستى م بر أمون » : قبض عليــه بسبب الأحاديث التي سمعها واخفاها ،

جيء به امام نبيلاء المحكمة العظام فحققوا جرائمه موجدوا أنه مذنب وأنزلوا به العقاب .

11 المذنب الأثيم « ورانا » الذي كان نديها : قبض عليه بسبب الاحاديث التي سمعها من رئيس الجناح الملكي وعند انسحابه من عنده أخفاها ولم يقم بتبليغها .

جيء به أمام نبلاء المحكمة العظام فحققوا جرائمه غوجدوا انه مذنب وانزلوا به المقاب ،

17 المذنب الأثيم « عشا حب سد » الذي كان مساعد « الباي بك أمون » : قبض عليه لسماعه كلام « باي بك أمون » غلما تركه لم يقم بتبليغ ذلك ا

جيء به أمام نبلاء المحكمة العظام محتقوا جرائمه فوجدوا انه مذنب وانزلوا به العقاب .

17 - المنتب الأثيم « باروكا » الذي كان نديما وكاتبا في البيت الأبيض : تبض عليه لاشتراكه مع باي بك أمون وذلك باستهاعه لكلامه وعدم تبليغه ا

جيء به أمام نبلاء المحكمة العظام محتقوا جرائمه موجدوا انه مذنب وأنزلوا به العقاب ،

12\_ المحرم الأثيم الليبي الجنسية « أنيني » - نديم سابق : تبض عليه لاشتراكه مع « باي بك أمون » باستماعه لكلامه مع عدم تبليغه عنه ا جيء به أمام نبلاء المحكمة العظام محققوا جرائمه موجدوا أنه مذنب وأنزلوا به العقاب .

 ٦ - المذنب الأثيم الكارابوسا » الذي كان مفتشا في « جناح » الحريم ومن الحاشية : قبض عليه بسبب الاحاديث التي سمع بها وأخفاها . . جيء به امام نبلاء المحكمة العظام محقتوا جرائمه موجدوا أنه مذنب وانزلوا به المقاب .

 ٧ - المذنب الأثيم « خع م ايبت » الذي كان مفتشا في الحريم ومن الحاشية : قبض عليه بسبب الأحاديث التي سمع بها واخفاها .

جيء به امام نبلاء المحكمة العظام محققوا جرائمه نوجدوا انه مذنب وانزلوا به المعتلي .

 ٨ \_ المذنب الاثيم « خع م مآن رع » الذي كان مغتشا فالحريم : قبض عليه بسبب الأحاديث التي سمع بها واخفاها.

جيء به أمام نباد المحكمة العظام محققوا جرائمه موجدوا أنه مذنب وانزلوا به المقاب ،

٩ - المذنب الأثيم « سيتي م برجموتي " الذي كان مغتشا في المريم ومن الحاشية : قبض عليه يسبب الاحاديث التي سبعها واختاها .

جيء به أمام نبلاء المحكمة العظام محققوا جرائمه موجدوا انه مذنب وانزلوا به المقاب ، في اكبر الظن - غان من أعضائها « ماهر بعل » و « كدنا » وهما اجنبيان لعلهما من الضباط المرتزقة الذين كثروا في مصر في تلك الأيام .

# المحاكمة الثانية

وهذا نصها :

الاشخاص الذين تبض عليهم لاشتراكهم مع « باي بك أبون » و « بايس » و « بنتاؤر » جيء بهم أمام نبلاء المحكمة غوجدوا أنهم مذنبون ، • فلما تركوا بمفردهم في المحكمة المتحروا بانفسهم قبل ان توقع عليهم عقوبة !

١ - المجرم الأثيم " بايس " الذي كان قائدا في الجيش ،

 ٢ - المجرم الأثيم «مس صوى» الذي كان كاتبا في دار الكتب المقدسة ،

٣ - المجرم الاثيم « بارع كامنف » الذي كان رئيسا .

 ٤ - المجرم الأثيم « اى راى » الذي كان ناظر معبد ٠ شيمنت

ه \_ المجرم الأثيم « نب جفاو » نديم سابق .

7 \_ المجرم الأثيم « شد مسجر » كاتب سابق في دار الكتب المقدسة .

المجموع ستة

جيء به امام نبلاء المحكمة العظام محتتوا جرائمه غوجدوا أنه مذنب وانزلوا به المعتاب .

١٥- زوجات رجال حرس الحريم اللاتي اشتركن مع هؤلاء الرجال في تدبير هذه الجرائم واللاتي جيء بهن امام نبلاء المحكمة فقرروا انهن مذنبات وانزلوا بهن العقاب ( ست نساء ا

17 - المذنب الأثيم « باي ايري بن روسا » الذي كان ناظرا في البيت الابيض ، قبض عليه لاشتراكه مع المجرم الأثيم « بين حوى بين » في التآمر معه على إثارة الأعداء لإحداث فتفة ضد مليكهم ،

جىء به أمام نبلاء المحكمة فوجدوا انه مذنب وانزلوا به العتاب .

1٧ - المذنب الاثيم « بين م واست » الذي كان عائد سلاح الرماة في النوبة : تبض عليسه بسبب الرسالة التي كتبتها إليه أخته وهي احدى نساء الحريم تقول نبها : « حرض الناس على الغننة واقبل لبدء الثورة ضد مليكك " .

وقد جيء به أمام «كدنا» و «ماهر بعل» و «با ابرسون » و « جحوتي رخ نفر » محتقوا معه موجدوا أنه مذنب وانزلوا به العقاب ،

ويبدو في هذا الحكم الأخير أن ذلك الضابط وهو تاند سلاح الرماة قد عقدت له محكمة فرعية ذات صبغة عسكرية وجىء به المام الندماء لمحاكمته ، فوجدوا أنه مذنب . . فترك في مكانه ، فانتحر !

# المحاكمة الرابعة

الاشخاص الذين نفذت فيهم العقوبات بجدع أنوةهم وقطع آذائهم . وذلك بسبب امتهائهم منصب العدالة الذي السند اليهم بالسماح للنساء بالدخول إلى الماكن سكماهم والسكر معهم ومع بايس . وهم :

المجرم الأثيم « باى بس » نديم سابق نفذت فيه هـذه المتوبة ولكنه لما ترك وحده قتل نفسه !

المجرم الاثيم « ماى » كاتب سابق في دار المحفوظات .

المجرم الاثيم « عاناناي » قائد الشرطة السابق .

# اعماء « حوري » من المقاب ، والاكتفاء بطرده

« شخص كان معهم وقاموا باغراثه بالقول الفاحش الاثيم ، فطرد ولم يوقع عليه عقاب : هو المجرم الاثيم «حورى» الذي كان حامل لواء سلاح المشاة » ،

حتى إذا انتهت هذه المحاكمات عمد القضاة إلى محاكبة المشتركين في المؤامرة بمزاولتهم السحر • واستفرقت محاكمة

# الماكمة الثالثة

وهذا نصها:

الأشخاص الذين جيء بهم بسبب جرائمهم إلى المحكمة المشكلة من : « كدنا وماهر بعل ، وبا ايرسون ، وجدوتي رخ نفر ، ومرتى اوست أمون » • وقد حققوا معهم في جرائمهم ووجدوهم مذنبين فتركوهم في الماكنهم . • فانتحروا بأيديهم !

۱ - « بنتاؤر » الذي يحمل هذا الاسم : تبض عليه لاشتراكه مع أمه « تى » التي تآمرت مع نساء الحريم ضد مليكه ،

جىء به أمام الندماء فوجدوا أنه مثنب فتركوه في مكانه فانتحر بنفسه !

٢ ــ المجرم الاثيم « هان اوتن أمون » النديم السابق :
 قبض عليه بسبب جرائم نساء الحريم التي سمع بها ولم يبلغ عنها . .

جىء به امام الندماء للتحقيق معه مقرروا انه مذنب . . مترك في مكانه مانتحر ا

٣ — المجرم الأثيم « أمون خعو » ، وكيل سابق لجناح الحريم ومن الحاشية : قبض عليه بسبب جرائم نساء الحريم ، وذلك أنه كان بينهن نسمع ذلك منهن ولم يتم بتبليغه !

جىء به امام الندماء لمحاكمته ، فوجدوا انه مذنب . . فترك في مكانه ، فانتحر بنفسه .



مزاولى السحر ثلاث جلسات كان الحكم بعدها بالاعدام ، غير ان المتهمين كانوا يفضلون الانتحار بانفسهم ، • واليك ترجمة بعض نصوص هذه الاتهامات :

« • • وذلك أنه بدا في وضح لفائف سحرية لإحداث المجز والغزع وكذلك صنع بعض تهاثيل لآلهة من الشسمع وتماثيل بعض الاشخاص لإحداث شلل في أطراف الناس ، واعطاها «لباي بك آمون» ، وقد أجرى التحتيق في كل جريمة وكل عمل أثيم ، فظهر أنسه غمل كل ذلك بالاشتراك مع جميع المجرمين الآثمين مما تسببت عنه جرائم قتل هائلة . • وعندما ووجه بما أرتكبه من جرائم القتل الهائلة أخذ حياته بنفسه !

وبعد ، فهذه صورة من مؤامرات التاريخ المصرى القديم ، وصورة من المحاكمات الكبرى في عهدد الفراعين ، ومع ذلك فلم تكن مصر في تاريخها القديم تعرف المؤامرات إلا غرارا ، بل لم تكد تعرف طوال تاريخ الفراعين الا مؤامرة أو مؤامرتين ، ذلك أن المصرى قد جبل منذ أقدم عصوره على السسماحة والسلام والمحبة . .

عسى الله أن يهدينا سواء السبيل -

معاكبة سقراط ومعاكبات أخري

#### في ملعب المهنيل

نحن الآن في مدينة أثينا ، سيدة مدن بلاد اليونان ، إيان مجدها الزاهر ، في ذلك المصر الذي اعتب غلبة اليونان على دولة النرس ، وقد النبع نجم بني الاغريق في النن والسياسة والمحكمة والتسعر ، وها هي انسام الربيع العطرة ، المحملة يرائحة الكرم المزهر ، تهب من الروابي والتلال ، كانها تحية الإيني للاله « باخوس » — رب الخبر ، والطرب ، والملذات — في اوان عيده السنوى ، .

كان ذلك سنة ١٦ قبل مولد المسيح ٠٠ وقد ماج مصرح البنا الكبير بجماهير النساس من جبيسع الطبقات والأعمار والأهواء : بكروا إلى ذلك المسرح منذ بزغت الشهدس في مطلع الفهار كني يظفروا بعقاعد ممتازة يشهدون منها درة جسديدة سارت الركبان بخبرها . ولا عجب ! غصاحب تلك الدرة هو لهي الشعراء الممثلين ، ورب السكوميديا في عصره ، واحد عمدائها في جميع المصور بلا استثناء ! «اريستوفان» العظيم رائدي قديمت لك في «كتابي» الرابع (عدد يونية ١٩٥٢) المهاته الطريفة «سلاح المراة») .

اما ملهاته الجديدة التي نزاحم الناس منذ البكور ليشهدوها في الاصيل : فهي كوميديا « السحب » التي لا نزال تعتبر حتى يومنا هذا آية في التهكم السائغ والنكاهة الحلوة البعيدة المرمى . .

وبيدا التهثيل ، عادًا الناس بلجنلون بطلل الرواية ، ميعرفون على الفور من هو المتصود بذلك التهكم ، وياذذون محالبه سفراط ومحالبات آخری مستنسست ه**ذه القضعة ۲۰۰** 

لم يعرف التاريخ القديم قضية اهدر فيها العدل 
وجلل قضاتها بالخزى والعار مثل قضية سقراط 
الفلسفة القديمة ، وراس حكماء اثينا .

وقد سجل لما التاريخ عن هذه القضية وصفا رائما قلما اليع لقضية اخرى في تاريخ البشرية اجمع : فقد كتب هذا الموصف قلم من البه اقلام الاداب المالية قاطبة ، في إشراق بيائه ، وبراعة ادائه ، ولباقته في ايراد الحوار وتصوير الشخصيات ، نلكم هو قلم النياسوف الفنان افلاطون ، حوارى سقراط الاعظم ، وراس الفلسفة المثالية في المالم القديم والحديث على السواء ،

وقد أورد أفلاطون اطوار تلك القضية في ثلاثة من اعظم محاوراته التي لا تبارى ، هي: (( يفاع سقراط الله و (( فيدون )) و (( كريتون )) • • • وعن هذه المسادر الثلاثة جمعت لك هذه المخلاصة الزاهرة ، التي تجلو النا اعلى ما تبلغه النفس السابية الفاضلة البريئة من حب الحق والعدل والخير ، ومن طلب الحكمة عملا لا قولا ، إلى الحد الذي يجعلها ترتغى الموت وتستعنبه . . لا نغورا من الشر فقط الله بل من مجرد التقاعد عن فعل الخير كما تتصوره تلك النفس الزكية . . !

وأن سقراط بهذا لهو أول ﴿ شهيد باختياره ■ ، شهيد للحكمة والفضيلة ! . . وأعظم قدوة وأسوة الكل مضطهد في سبيل الحق والخمر . . . .

ولكن العجيب حقا أن يرى الناس في نهاية ذلك التمثيل الشيخ السقراط » على رأس كوكبة من أصحابه وحوارييه ، يتقدم الى ■ أريستوفان » الذي حمله الناس على الأعناق ، وقد حمل إليه بين يديه حزمة كبسيرة من الورد ، مما يحمسل إلى الأعزاء وذوى القدر . . تعبيرا عن تقديره لبراعة الشاعر المثل ، ولو كانت تلك البراعة على حسابه الشخصي . . !

بيد أن « سقراطا ، لم يقدم الورد إلى الشباعر كما تقدم الزهــور عادة ، اي في رقة ولين ، بل تذب بهــا في وجــه ■ أريستوقان ■ منفا عنيفا ، مآنته اشواك الورد وخدشت محياه . قصاح الثماعر الثبل بخبرة النصر :

- وبحك باسقراط ! لقد آذائي شوك وردك . . . المضحك الحكيم الشبيخ وتنال له:

\_ أما تكون لك في أسوة حسنة با أريسيتوفان ؟ لقد تحملت أنا أشواك منك ، من أجل جماله وعطره الفواح . . . فهلا تحملت اشواك ورودي من أجل جمالها وعطرها I . . انك إذن إن الطالين ا

وضحك الناس على الشاعر الذي أضحكهم قبل ذلك على القيلسوف الشيخ ، وبذلك ثار الحكم لنفسه قبل أن ينصرم النهار . . ا

### هـــذا الحكيم ٠٠

مَمِن هو هذا الحكيم الذي تعرفه اثبينا جمعاء ، حتى لقد استحق أن يكون موضوعا لرواية من روايات « اربستوغان » العظيم ، وهو متربع إذ ذاك على ممة مجده الشاهق ؟ في الصياح ، بصوت منغم على مالوف العسامة في = الزفاف = والمواكب ، موقعين الصياح بأكفهم في نسق راقص :

ــ سقراط . . ، سو ٠٠ قراط ٠٠ سوقراط !

ذلك أن بطل تلك الكوميديا لم يقصد به الاحكيم أثينا واشهر معلميها « ستراط » ! وقد مثله « اريستوغان، مبشرا بدين جديد - داعيا إلى آلهة غير آلهسة اليونان " هي آلهسة « السحب » ٠٠ متخذا من هذه الدعوة ذريعة لفتئة الثاس عن ايمانهم ، وابتزاز الموالهم ، وإنساد الشباب على ألهم ٠٠ !

### ورود واشواك ٠٠!

وزاد في حماسة الناس وهنانهم الماجن « سوتراط ... سوقراط » أنهم راوا سقراط بينهم بلحمه وهمه ، يشبهد الملهاة كما يشبهدونها لم

وما إن انتهى المتمثيل ، بين مسياح النساس وإعجابهم بسبياته وحسن فكأهتبه عمش حبلوا المؤلف الثسامر ■ اريستونان » على الأعناق ، وراحوا يطونون به المسرح هاتفین مهللین مکبرین :

\_ يحيا اريستونان العظيم ! يحيا الشاعر الملهم ... ولم يكن ذلك غريبا ، فقد الف الناسى في أثينا أن يعقدوا في عيد «باخوس» من كل عام مباراة للنمثيل في «الطراغوذيا» و « الكوبيديا » أي المأساة والملهاة ، غكان « أريستوغان » يغدوز كل سمخة بالقدح المطلى في ميساراة الكوميديا غمير منازع ليب

#### معاكية سقراط ومعاكمات أخرئ

الظهى ، وإهدار التيم الأدبية ، واستباحة كل محرم ! ... ومن ثم تام نغر من ادعياء الحكمة - هم السنسطانيون - بتعليم هؤلاء الاترباء الجدد تشور الجدل والغلسفة ، زعموا لهم أن لا حقيقة في الدنيا ، وإنما حقيقة كل إنسان كما تبدو له ، عالحق متغير بنفير الأشهاص ، متغير باختسلاف اهوائهم وحالاتهم . . . ولا خير في الدنيا إلا لذة الحس ، فكل إنسان غير مقيد في طلب السعادة والخير الابلذة جسمه واشماع شمهواته ! ٠٠ وهكذا صحار الاستهتار الخلقي بذلك التعليم الجديد تلسفة متررة ، بعد أن كان عدوانا واختلاسا ،

وهالت هذه الحالة « ستراط » ، غراح يغشى المجامع والملاعب ، يناتش أشبهر الناس بالعلم ، ويلقى عليهم انسئلة تبدو سافجة جدا ، ويتدرج من سؤال إلى سؤال حنى يوقع الشخص في الحرج والتناتض المضحك ، ميضحك منه السامعون ، وبيدو لهم جهله . ٠ !

وأشنهر « ستراط » بهذا الأسلوب الجديد في الحوار، والقلسفة ، ومنتن به كثير من الشبان الأذكياء ، فصارت له حلقة تتبعه أينما حل لتستبع إلى مناقشاته تلك ، التي يهدف منها إلى تترير تيم الأخلاق ، وخلود النفس بعد مناء الجسد ، واقرار مبادىء للخير اسمى من اللذة الحسية الطارئة ، ، وكان استراط الرائض مايندم إليه من المال لقاء قلك التعليم ازاعها للناس أنه ليس حكيما ، وإنما هو طالب حكمة ، وأنه جاهل ، لا يعرف شيئا سوى أنه جاهل! ٠٠ نهو إنما « يحاول » العلم من طريق معرفة حقيقة نفسه ، ويدعو النساس إلى معسرفة

هل هو معلم من معلمي الحكمة الماجورين أا أهو رجل من رجال السياسة والحكم ؟ اهو ثرى من الثراة او محمام من مخترفي الخطابة | اهو دعى من ادعياء الكهانة كما صورته ملهاة « أريستوفان ■ ۴

كلا ! وإنما هو رجل من عامة الناس . كان ابوه صائع نهائيل ، وكانت أمه قابلة تقوم بتوليد النساء . ٠٠٠ نصار هو في صدر شبابه بثالا كابيه ، ثم احترف في اواخر عبره صناعة ابه ، وهي التوليد ! فكان « يولد » الحقيقة بن ادبغة الرجال، كباً كانت أمه تولد الأطفال من أرحام النسحاء ! . . او هكذا كان الفيلسوف الساخر يتهكم ساخرا من نفسه . .

ولم يكن « سقراط » رجلا وسيما كمعظم الاغربق . كلا! بل هو رجل تبيح الخلقة جدا ٤ كث الشعر ٤ ضحم الأنف ١ غائر العينين ، ضخم الجسم ، منبعج البطن ، غير متناسق الاعضاء . . ولكنه ذو توة عظيمة جدا . وهو إلى هذا خفيف الغلل ، ساحر الحديث حاضر البديهة ، عما إن ينطلق في الكلام حتى بنسى الناس تبع خلتته ، ويؤخذوا بسحر ذلك اللسان النكه اللابع ١٠٠

وكان عصر «ستراط» عصر ازدهار ننى واقتصادى 4 على أثر نصر اليونان على الفرس ، منجم عن ذلك تضخم مالي " واثرى الكثيرون من تلك الحروب . وإذا نشات طبقة اثرياء العرب ؛ كثرت الإباحية ا وذهبت العدود ، وضاعت معالم التربية الموروثة ٥٠ مكان ذلك ابذائها بموجة من الاتحالال

فصاح « سقراط » في دهشة صادقة : - عجبا !

- ونيم العجب باستراط الست قد حاججت « بروتاغورس » و « جورجياس » وهما اشهر الفلاسفة ، فضلا عن بقية مطمى الحكمة من اساطين العصر ، فاذا بك تكشف للقاس عن جهلهم !!

- صحدتت ؛ ولكن جهلهم با صحاحبى لا يثبت علمى وحكمتى فى شيء م الله السبت الا طالب حكمة ومعرفة و وليس لى منهما شيء م النا استوضح من يقول الناس إلهم أصحاب حكبة ومعرفة ، وكل ما تكشف لى من سؤالهم هو انهم ليسوا على شيء منهما ، فهم لا يعرفون شيئا ، ولكننى انا ايضا حيث كنت دائما : لا علم لى ولا حكبة ، ولهذا ترانى ارد الناس الذين يرغبون إلى فى تعلم الحكمة على يدى ، قائلا لهم : اعرفوا انفسكم بأنفسكم ! الله م ، ذلك اننى تبينت أن لا علم لدى المعلمين ، وأن فاقد الشيء لا يعطيه . . .

... وذلك يا صديقى ستراط ما يوغر صدورهم عليك ...

لقد تذكرت شيئا لمله يفسر قول الآلهة اننى احسكم
الناس - غالناس لا يعرفون ، ولكنهم يجهلون انهم يجهلون ،
فجهلهم مركب ! أما أنا غلا أعرف ، وأعرف أننى لا أعرف ...
وذلك نصيب من الملم لا يغازعنى غيه إنسان !

### خيوط المؤامرة

وانتضت سنوات منذ مثلت ملهاة اريستومان «السحب»، مندة «بستراط» 1 نامة عن حقد الكثيرين في اثينا على هـــذا

انفسهم بانفسهم ٠٠ لان معرفة النفس أولى من معرفة المالم ٠٠

وكان ذلك الاسلوب في اعدام الناس وتسخيف احلامهم تهينا ان يبغضهم ويثيرهم ، فحقد عليه أدعياء الحسكة ممن يبيعون فتاوى الفساد ويعلمون الخطابة والجدل لماء اجسر ضخم ، لانه اظهر ندساد رأيهم ، ونانسهم قاندسد عليهم « تجارتهم » بها آثر من الفقر والعنة . . !

### شهادة الآلهة عن سقراط!

وذات يوم دق بلب «ستراط» في ساعة باكرة من الصباح ، هزمجرت زوجة «ستراط» — فقد كانت امراة جاهلة سليطة اللسان المسخر من زوجها وتحتقره وتسبه ، لانه منصرف عن كسب المعاش إلى التفلسف ومناقشة الناس تلك المناقشات التي تبدو في نظر المراة السائجة مضيعة للوقت لا فناء فيها ! لمن عبدر في نظر المراة خانبا بعبارة من عباراتها الجارحة ، لولا أن «ستراطا» حال بينها وبين ما ارادت ، ولحك صديقه «شيريفون » مرحبا به ، سائلا اياه عن علة هذا التبكير . . فقال «شيريفون » :

#### حبات الفول ١٠٠!

وإذا كانت هذه هي التهمة التي يدبرونها له ، فأمام أي هيئة تضائية تراهم يرفعون الدعوى ؟ الهام المحكمة العادية ، التي يحدد التانون عدد رجالها ، ويتيد تضاتها بالنقط القانونية دون غيرها ، غلا يباح أمامها ألا الكلام في « وماشع الدعوى « المجردة ، دون أي تطرق إلى ظروفها وملابساتها ، حتى لا يفتح الباب للخطابة والتأثير على عواطف القضاة ، وضلنا بالتانون أن يكون حكمه الاعن طريق المتل وحده ؟

كلا ولا مراء ! غبثل تلك المحكمة يجلس للتضاء فيها « أهل الذكر » من رجال القانون ذوى الجد و الخطر ، ولا ينتظر منهم أن يدينوا سقراطا بثلك التهمة الظالمة ! . . غليس أمام الثاتمين اذن الا تقديم الحكيم " الارستقراطي العقل والروح " إلى محكمة العامة والدهماء . . . تلك التي بسمونها « محكمة الشبعب » او « محكمة الشبارع » ٠٠

### نيا تلك المحكية ، وبن هم قضاتها !

انهم ليسوا قضاة بأي معنى من معانى تلك السكلمة في الاسطلام الحديث . غلا يشترط في عضو تلك المحكمة الا أن يكون مواطنا اثبتها حرا له هنونه المدنيسة . . ويتم انتخاب التضاة بالقرعة العبياء ، أي بحبات القول ، كما جرت عادة اثينا القديمة في اختيار الموظفين! وهكذا يدخل فيهم البائع الجائل ، والمتسكع العربيد ، والحمار ، والقصاب ، وصباد السيك والمرابي ١٠ الخ -

الرجل الفقير ، الحاد الذهب الالمسى الروح ، اللاذع اللسان ! . . فلا عجب أن يزداد ذلك العسدد من الخصسوم والأعسداء في تلك السمنوات الطوال . . وأن يجتهم أولئك الأمداء في الإيقاع بذلك الخصم العنيد!

ولكن ماذا تراهم قائلين عنه أ إنه لص أكلا ! غانه العنة مصورة في إنسان ! أإنه خائن لبلده متواطى، مع الاعداء أكلا ! فإنه كان ذا سابقة مشهوره من الشجاعة والإقدام والبسالة في موقعتين سابقتين ، فقد قاتل - على كبر سنه - وصهد غير مكترث لبرد أو تعب ، ولم يفارق موضع حراسنه أياما وليالي متصلات ، بغير طعام ولا نوم ! . . ذلك أن نوه هذا الحسكيم البدئية كانت تضارع قوته الروحية : فقد انقذ حياة القائد العظيم « السيبياد » في موقعة « بونيديه » ، بأن حمله وهـــو جريح على كتفيه بضع مراحل ، وهو الشيخ الذي اشتعل الراس منه شبيا ! . . أما في موقعة « دليوم » غانه انقذ حياة « زينونون » حين سقط عن جواده وشجت رأسه . - ولما غرر الجيش الاثيني الانسحاب في تلك الموقعة الخاسرة - بقي «سقراط» في المؤخرة ، يتقهقر بظهره في خطى وئيدة جدا . ليحمى ظهر الجيش من هجمات المطاردين!

علم يبق أمام أعداء = سقراط = أذن ٤ بعد تلك السابقة الحسنة في الحرب والوطنية والنزاهة ، إلا أن يطعنوه في عقيدته وقلسفته ، باسم الدين وباسم النظام الاجتماعي . . وهي ذريعة طالما انطلت على الغوغاء! جِل المنتفعين من الفساد الذي يحاربه « سقراط » : فساد العقيدة وفساد الفكر وفساد الذم ومقاييس الاخلاق !

ولعل اهم من ساهبوا في تلك الدعوى : « انيتوس الله الذي كان من اكبر رجال الدولة ! \_ وقد كتب صحيفة الاتبام ، ثم الليتوس الذي اعد مرافعته الطنانة التي التاءا أمام المحكمة ، والتي سحاعده في اعدادها الخطيب المحترم ، معلم انخطابة اليتون السفسطائي ! . . واغلب الظن ان الدافع الذي حفز «انيتوس» على حجاربة استراط» وإيذائه . أن ابنه كان من تلاميذ « ستراط » وأنه تشرب بآرائه فنفر من تجارة ابيه ومهنته ، مغضلا الحكمة على الجاد والثراء ! . . ثكان أن اسرها أبوه لستراط وعمل على القضاء عليه بنفوذه الظاهر والمستور . . والنفوذ المستور لرجال الجاه والمال كان دائما من اخطر العوامل في احداث التاريخ !

### دفاع سقراط ٠٠

ولما التترب يوم المحسكة الموعود قال « هرموجين » حوارى « ستراط » لاستاذه :

باعداده . . ! باسقراط آن تعدد دناعك عن نفسك وتعنى

### نساله « سقراط » متجاهلا :

\_ وماذا كنت افعل اذن طول حبائى ؟ . . ما اظننى كنت أفعل شيئا إلا اعداد ذلك الدفاع ، فما انشىغالى بالبحث عن كنه العدل والجـور أو والشر والخير ، والحق والخـالا ، كنه العدل والجـور أن والشر والخير ، والحق والخـالا ،

فأمام هيئة مكونة من خمسسمائة وخمسة وستين القاميا على هذا ألغرار البنيع من الجهل وعدم النساسق والغرور بالمنصب التضغاض ، مسعى المتآمرون أن يقف سقراط ليؤدى حسابا عن نفسه ، ويدافع عن حيانه النبيئة !

وما كان ليمجز اعداءه بعد هذا ـ وهم اصحاب المناصب والنفوذ والثراء في اثينا حان يحصلوا على موافقة السلطات على نظر تضية « سقراط » امام « محكمة الشمعب » هذه › ليكون الناثير على التضياف اسمل ، واللعب بعقولهم - إن كانت لهم عقول - أقرب منالا . . !

### صحيفة الدعوى ٠٠!

وفى الربيع من سنة ٣٩٩ قبل مولد المسيح قرأ الأثينيون هذا الاعسلان الذي علق على « اللوحة الرسسبية » في دار الحكومة:

ا إن مليتسوس الأثينى يتهسم سستراطا الأثينى ، ابن سفرونسك مسانع التبائيسل ، بهجاناته للمدالة ، وتهديده لنظامها ، لانه اولا ينكر وجود الآلهة التى نعترف بها الجمهورية الاثينية ، ولانه ثانيا يدمو إلى آلهة جديدة ، ولانه ثالثا رجل فاسد مفسد للشبيية الاثينية الوعقسوية هدف النهم ، الإعدام ! » .

وإذا كان « لميتوس » هو الذى تصدى لاقابة الدعوى المام محكمة الشرعب ، فانه ام يكن الا « راس الحربة » أو « مخلب القط » ! . . وقد اختفى وراءه جل المحافظين ، اى

التضاف ولا سيما هين يعلن انه لا يقبل اي حجر او نقييد لحربته في المستقبل ، نهو مصلم على دعلوته متى اطلق سراهه!

# ايها الإثينيون!

نها أتم المدعون كلابهم حتى وقف « سنقراط » وقال 🖟

 ايها الأثينيون القد عشت شهما شبجاعا ، غثبت للعدو في ساحة الوغي ، ولم أزايل مكاني خوف الموت \_ كما يشهد بذلك كل إنسان شهد تلك الحرب ا . . وما اراني اليوم وقد علت بي السن مستطيعًا أن أهبط عن ذلك المقام في الشجاعة والنبات ، مأنخلي عن رسالتي التي الهمتنيها السماء ، على لسان كاهنة الوحي في معبد دلف ، والتي تهيب بي أن ابصر الناس بانغسهم . . فاذا كان ذلك التبصير هـ و ما تسمونه إنسادا للشباب الأثيني ، الا إذن فاعلموا أيها القضاة انكم إن الخليتم سببيلي في هـــده الســـاعة ، فاني عائد من موري إلى ما كنت عليه من طلب الحكمة وتعليمها ، مهما يكن منكم بعد ذلك في شماتي من رأي أو تضاء . ، ! 🔳

وهنا علت من التضاة الفمسمائة همهمة غضب واستنكار ، لما بدا في لهجة « المتهم » من جفاء وتعال ، مكانه استاذ أمام تلاميذ ، بل كانه القاضى وكانهم هم المتهمون ! . . بيد أن = ستراطا؟ لم يبال بما بدا له من غضبهم ، وإنها استرسل في هدوء باسم مظمئن مقال :

إلا لعنايتي بتجنب الظلم والشرور وإيثاري التزام العدل والخير . . وذلك يا صاحبي اكرم دفاع . . ثم إنني ما فكرت في تحضير « مراقعة » بالمعنى المعروف المالوف ؛ إلا خاطبني من نغبي ذلك الصوت الذي تعرفون أنه يلازمني ويكلمني أحيانا كثير أ ونهاني عن بثل ذلك الاعداد . . ، ولعل مراد ذلك الصوت اذن انه خير لي او مت ٠٠٠ وليس ذلك في نظري بالأمر العجيب!

ثم تقدم اليه 1 ليسياس " أعظم خطباء المصر ومحاميه . بدفاع بليغ منمق على الطريقة التقليدية في محاكم الشمب ، كي يحفظه ويلقيه المام المحكمة ، فقرأ « سقراط » المرافعة معجبا بها ، ثم قال له :

 إنها جبيلة ، ولكن أثراني أثبل من يدك هدية توامها حذاء فاخر جدا مما يلبسه النساء ، ولو كان على قدر قدمي ؟ اننی یا صاحبی لا استطیع آن انسی انتی رجل ، وانه لا بلیق بي إلا ما ينبغي للرجال ١٠٠٠

ومن هذا تدرك أن «ستراطا» لم يعد دعاعه عن نفسه من تبل ، بل القاه ارتجالا ، وبوحى الساعة ، بحسب ما توارد على خاطره من جو الاتهمام والمحاكمة ٠٠ وإذا نظرنا في ذلك الدناع رايناه ينتسم إلى ثلاثة أنسام:

نهو ببدأ بدنع التهمة وهدمها ١٠ ثم يعلل الحتد عليسه بكرامة رسالته وشرف دعوته إلى الحق والفضيلة ، ثم يختم مرافعته بتبصير التضاة بمهبتهم . . وبدلا من ترضيهم والتذال لهم على عادة أهل ذلك العصر ، تراه بجرح غرور أولئك

- أى «ستراط»! اليس اولى لك ثم اولى أن تكسب عطف المحكمة بدلا من أن تتحداها بهذا الزهو والشموخ ١٠٠١ مَقَالُ لَه ﴿ سَقِرَامَكُ ﴾ أمَّا

- وماذا تريدني أن أقول أيها الرئيس ؟ أتربدونني حقا أن أترضاكم يا أهل أثينا بالمديح والثفاء الكاذب ، وأن أرضى غروركم بالتوميل والبكاء . واجلب اولادي وزوجتي امامكه لتراقوا بحالهم وتنتذوهم من البتم والترمل ؟ انتى لو مملت لمسدق في أذن قسول " ميليتوسي " ، مان أخذكم بالعواطف الرهبصة دون اقناعكم بالعقل لهو التغرير بكم ، ورشوتكم ، وخداعكم ، وأفساد خلقكم ، ، ، نلقد أقسمتم اليمين على احترام القانون وتحريه في ما تصدرون من اهكام ، والقانون عقل لا مجاملة عاطئية ، وحملكم على الحنث بثلك اليمين انساد لدينكم وخلتكم - ولست أنا الذي يفعل هذا المنكر الذي رمانی به متهمی « میلیتوس ۱۱ ظلما ، به إنی سلخت عمری فی دعوتكم إلى طاعة الآلهة بطاعة توانينها الحقة التي طبعتها في النفس ، وهي صورة العلل دون بنية النوازع والنزوات .

عاحكموا أذن أيها التضاء بما شئتم ، فذلك شمانكم أنتم ، واعلموا أن نقوسكم هي التي في كفية الميزان لا نفسي ، تاحرصوا على العدل والحق ، فهو كم لكم واجدى عليكم واحسن عتبي ٠٠ واني مستريح إلى ما بصرتكم به من عاتبة الطريق؛ غارعوا انفسكم بما تتوخون من العدل ايها التضاد! "

« وإذا كان قولى هذا قد اغضبكم أيها الأثينيون ، ماعلموا اذن علم اليتين انكم إن حكمتم على بالموت ، إنها تسيئون بذلك إلى انفسكم ، ولا تسيئون إلى ٠٠ لأن الشر إنها يحيق بأهله ٠ نضحية الشر والجور فاعلهما لا المقصود بهما ١٠ وليس الشر ما يصيب الإنسان من غيره ، أو من القضاء والقدر ، بل الشر ما يجابه المرء على نفسه بجريرته وجهله لحقيقة الخير ، غائن دَهب البرىء ضحية لذلك الجهل ، فليس ذلك بضائره في شيء ، لاته ظل نقيا بغير دنس ، أما المفترى الكاذب مذلكم هو الخاسر المخسران المبين ! ٠٠٠

وعلت همهمة الغضب مرة أخرى ، علم يأبه لها «سقراط» وإنها ازداد اصرارا على لهجته في التقريع والتوبيخ :

« ولا تحسبوا دماعي هذا عن نفسي خوما عليها ، بل خونا عليكم انتم اهل اثينا الاحباء! غاني اخشى أن تغقدوا بفقدي رجلا لا يعوض ، وليس له بينكم نظير ، فانكم وحق الآلهة لن تجدوا من بعدى احدا ببصركم بعور اتكم ويغمز جانبكم لتركضوا كالجباد السوابق إلى غايات الخير والغنسيلة والاحسان ، ولا يرخى لكم العنان لتركضوا في مهاوي الفئنة والضلال ، بجوادين من انتكاس العقل والمتلاط النهم ، ذلك الاختلاط الوبيل الذي دابتم عليه !

وهنا ازدادت الضجة عنوا . . وادرك رئيس المحكمة ما وراء ذلك ، فالقضاة قطيع من السسوقة ، لا يقهم القانون ولا أصول المحاكمات ، وإنها يحكمون بأهوالهم وعواطفهم ، متال « لستراط » 1

- لى بعد ذلك رجاء أتوجه به اليكم معاشر الأثينيين : إذا انتم وجدتم ابنائي من بعدي يعدلون عن طلب الخير والعدل إلى تحصيل الدنيا ومتاعها ، نشم هروا بهم ، وازجروهم عن ذلك زجراً شديداً ، كما كنت أنا أزجركم عن هذا الأمر البغيض . قان أنتم قعلتم ذلك اوفيتموني ما أديته لكم عبري كله من جزيل الآبادي .. أما الآن مقد أن لنا أبها القضاة والمواطنون أن نفترق، ليحظى كل منا بما قسم له ، أنا بالموت، وأنتم بالحياة . . . أما أينا أسعد حظا بما أوتيه وأهدى سبيلا معلم ذلك عند علام المغيوب ٠٠!

## في السجن

وبذلك أنتهت أنكد محاكمة عرفها التاريخ التديم ، وخرج بملل حربة الفكر من المحكمة اهدا نفسا مما دخلها . . . ملزم سجنه ، بلم به نيه تلاميده نيحاورهم في الغلمسفة وخاود الروح " مسريا عنهم ما يلقونه من أجله من حزن وغضب. مستَّفَعًا بِهَا سيحيق بِه " مستمسكا بمبدئه في البر وخلود النفس ونزكبة الروح بالفضيلة . . .

وناخر تنغيذ الحكم انتظارا لوصول ركب الحجاج المتبسء الذي كانت فترة غيبته عن اثينا تعتبر اشهرا هراما لا يجوز نيها انفاذ حكم الموت في احدد ! ٠٠ حتى إذا ازف الوقت ، وشوهد في النجر شراع الركب المقدس عند الأفق ، طرق باب السجن « كريتون » حوارى « ستراط ، المب له ...

#### ادانة ٠٠٠ إ

وتداول القضاة شر تداول ، وقسد اشتراهم خصوم ■ سقراط » ٤ وصدق على البيسع « سسقراط » نفسه ٤ بما اسمعهم من قارص القول! ٠٠ فما كان لمثل هــولاء العوام والسوقة أن يفهموا لغة « ستراط ١ ، غركبوا رؤوسهم وقرروا ادائته!

وجرت العادة أن يسأل رئيس المحكمة المتهم بعد أن يصدر قرار الإدانة ، أي عقوبة يحسب أنه مستحق لها ! . . غلما التي الرئيس على « ستراط » ذلك السؤال ، أجابه هذا باسها:

\_ إن البق حكم تصدرونه في حقى أيها القضاء ، أن تحكموا لى أن أطعم واكسى على نفقة الدولة بقيلة عمرى ، اعترافا منكم بما اسديت لأثينا وأهلها من الخير ، وما بصرنهم به من الحق والعدل !

فكان هذا الجواب اللاذع ثالثة الإثاق ، فقد زاد من حنق قضاته عليه ، وغضبهم من استعلائه وسخريته بهم ه واستصفاره لشائهم ٠٠ فأحبوا أن يفهبوه مقدار سلطانهم على مثله ، محكموا عليه بالموت ، بأغلبية ١٨١ صونا ضد مائتين وعشرين ١٠٠ على أن يكون موته بتجرع السم مذابا في كاس بن العسل ١٠٠

وكان تعقيب « مسقراط » على هذا الحكم الشمالان انه انتصب واتفا وقال في أباء ووقار الله

### الموت احب إلى مما يدعونني إليه!

وقال " كريتون ا السناذه إن الركب بدا على الأغق - وان النبأ ، نقال « كريتون « هامسا أ

- لقد أعددنا كل شيء الهرب - ورشونا الحارس . وجهزنا الشراع والمسال والمساوى في " تسالما " - نبيسا بنا يا أسناذي إلى الحرية!

# محملق « سقراط » في تلميذه الشماب وقال :

- كلا يا كريتون . لن أهرب من الموت !

- وكيف ؟ أمن العدل أن تسلم نفسك غنيمة باردة سهاه الأولئك الأجلاف الجهلاء ، وأنت قادر على النجاة بنفسك ؟ أم تراك تحب أن نترك أولادك الصغار تحت رحمة القدر . ولا تعبش معهم لتربيهم نجت كنتك أ

- كلا يا كريتون ! انفى لا استطيع أن اتخلى عن المبادى، التي ناديت بها عمري كله ، لا نشيء الا لأن مازلة توشك أن تحيق بي . بل إنني با كريتون ارى هذه المباديء الثبينة التي ناديت مها ودعوت إليها وعشنها حتى البوم . جديرة بذلك الثمن الذي أوشك أن أبفله هذا النهار في سبيل تحقيقها وإعلاء كليتها ! قان العقل الذي بشرت به النساس بشمير على أنه لا ينبغي أن نقابل الشر بالشر . ولا أن نحيد عن العدل لأن الفاس حاموا عنه، فكل مواطن يجب أن يخضع لحكم القانون،



وبذلك انتهت انكر محاكمة عرفها التاريخ القديم ، وخرج بطل حرية الفكر من المعكمة أهدأ نفسا مميا دخلها ...

# العدالة في أثينا القديمة



بالغا ما بلغ ذلك الحكم من الجور والضلل ! غماذا أنا قائل لو تمثلت لى توانين الدولة بشرا سويا عند باب سجنى هذا وأنا لانذ بالغرار ، وقالت لى :

إلى اين يا سقراط ( البست علتك هذه قلبا لنظام الدولة والحلالا به جهد طاقتك من الاخلال أأ وأى دولة نستطبع الثبات يا سقراط لو استباح كل فرد فيها عصبان احماله محاكمها ا

" أجل يا كريتون • ليست الحياة نفسها شيئا • • واما أن نحبا حياة الخير والعدل والحق • غذلك هو كل شيء ! . . غلندع هذا الموضوع جانبا با كريتون • ولنمض دون وجل و الطريق الذي رسمته لنا الالهة . . • واعلم انفي ارحب بهذا الككاك من اسار الجسد • كي تستطيع الروح مشاهدة الذي والعدل والجمال • دون عالق ولا هجاب • في العالم الآخر - فلا تحزن يا كريتون الوقق أن الجسد عان • أما الروح فخالدة النيا هبة الآلهة • فهي مثلهم باقية لا نهوت . . !

وحين اتى له الحارس بالسم ، تجرع " سقراط » كأسه . . لكنه بقى حيا فى ذاكرة الإنسانية ، وهيهات لمثل السقراط» أن يموت . . !

هــذه المحاكمة ...

كل محاكمة ماساة ٠٠ وفي محاكم كل دولة ، وفي عصر ، تقع كل يوم منازعات ومساجلات بالفة التشويق للنظارة ٠٠ منازعات تكشفالفطاء عن اليشر كما هم في حقيفتهم ، وليس كما قد نريدهم نحن ان يكونوا ! ٠٠ ومن ثم فليس مجرد الشخف بالماضي للسحيق هو ما يدفعنا اليوم إلى نبش قضايا ومحاكمات نظرت امام محاكم اثينا القديمة ٠٠ وإنما هي حاجتنا إلى تقهم احوال تلك الدولة اللامعة التي خلفت اللكتي من السحيي قيم الحضارة : في السحياسة ، والشحور الخلام ، والهندسة ، وفن الحياة ٠٠٠ ومن ناحية اخرى فان هذه الدراسة سوف تضيف مادة هامة إلى معرفتنا بالطبيعة البشرية بصفة عامة .٠٠

ثم إن هذه المحاكبة تظهرنا على زيف الفكرة العاطفية السائدة ، التي تزعم ان المواطن في اثينا القديمة كان ينفق كل وقته في مناقشة الحقيقة والجمال ، والتطلع إلى (( البارثنون )) ! • • فهذه المحاكبة تظهر ذلك المواطن كما كان في حقيقته : إنسانا مثلنا من لحم ودم واعصاب ، وليس مخلوقا سابيا أو نصف إله !

ولم يكن في اثينا القديمة صحف إخبارية نرجع إليها لتتعرف أحوائها ١٠٠ ومن ثم فان أمثال هـذه المحاكمة تكشف لنا ــ أكثر من أي مصدر آخر الاستعلامات ــ

كيف كانت الحياة في الدولة التي عاش فيها أرسطو ، ويرييدس ، وديبوستين ، وغيرهم من الذين ساهموا في ميراث المالم الفني والفكري بكنوز لا نظير لها ! . . فهي تلقى الكثير من الضوء على الرجال والنساء الذين كانوا ينرعون شوارع اثننا مع أفلاطون وســةراط ، والذين من اجلهم الف كتاب المسرح الاغريق مسرحياتهم الفائدة !

واخيرا ، فان هذه المحاكمة تثبت بالدليل القاطع صدق المبدأ البوناني القائل : إنه في جميع المسلاقات البشرية ، وشتى نظم الحكم ، ينبغى ان تكون السيادة للقانون – اى للحق والمسدل – وليس التسهوة او المسلحة الذاتية ! ٠٠ وان النظام القفسائي الاثيني ا بكل اخطائه ، كان معدا لا ليخدم طبقة معينة ، ولا ليخدم الدولة ، وإنما ليخدم المواطن الفرد ، وإنا كان مركزه!

« لا جدید تحت الشمس « ۱۰۰ أنها المقاعدة التي يابي الزمن الا ان يؤكدها ويثبت صحتها ۱۰ حتى في ميدان الجرائم والمتضاء ؛ ۱۰۰ غان النفس البشرية ، أو الغريزة الإنسانية هي هي مهما التفت في أثواب متباينة من الحضارات . .

وتصة محاكمة « يونيليتس » مثال حي يشهد بذلك!

19

وعرضت القضية على هيئة المحاكمة ٠٠ وكان على المتهم أن يثبت براءته ويتيم حجته ، أو يتفيى عليه بالاعدام . . في أن العرف كان يدع لغير الواثق من قضيته مخرجا - إذ كان يبيح له \_ إذا ما استبان في نهاية اليوم الاول أن تضيفه خاسرة ـ أن يغادر البلاد ٠٠ قيتضي ما بقي بن عبره منفيا ٠ وتصادر ثروته وأملاكه ٠٠٠

محاكمة سقراط ومجاكمات أخرى

ولكن " يونيلينس " لم يلجا إلى هذا المخرج ، نقد كان شديد الثقة بصواب موقفه ، وقوة حججه . . وكان قد تأهب ليعرض على هيئة المحاكمة دفاعه - إذ كانت البادي، القضائية عند الأثبنيين تستوجب من المتهم أن يلقى دناعه أو مرافعته بنفسه أمام هيئة المحكمة ، التي كانت تتالف من محلفين ٠٠ ولم يكن له أن يوكل محلميا يترافع عنه ، وإنها كان المسبوح به للبتهم - إذا لم يكن متكلما لبقا ، أو على دراية بالقوائين التي تؤيد حججه - أن يلجا إلى كاتب يعد له المرافعة ، على أن يتولى المتهم بنفسه القاءها في المحكبة ...

وهذا ما مُمله !! يوميلينس " 6 إذ عبد إلى " ليسياس " بأن يصوغ له خطاب الدفاع ٠٠ وكان " ليسياس " هـــذا من نوابغ الكتاب الذين برعــوا في تاليف المرافعـــات ، وتفسير القوانين وناويل معانيها ..

## الجريمة التى يتساوى ازاءها الجميم

وكان " يوفيليتس " هادىء الجاش ، بادى الطمانينة خلال المحاكبة . . حتى إذا انتبى المدعى من القاء دعدي

### عندما تتفتح عينا الزوج المخدوع!

كان « يوفيليتس » مواطنا يونانيا يميش في اثبنا نيها بين سنتى ٤٠٠ و ٢٨٠ قبل ميلاد المسيح ١٠ وكان راضيا ، غرير، العين ، سعيدا بزوجته وبابنهما الرضيع الذي جاء ثمرة لهذه لزيجة المونقة . .

ثم دفع القدر إلى طريقه بما متح عينيه على أن زوجنه خونه : ١٠٠ ووضيح له أن عشيقها الفاحر - المدعي رانوستينس - هو الذي اغواها واستهواها ا ولعله آمن انها ما كانت لتنزلق إلى الغواية لولا أن الآثم سعى إلى ايتاعها علما عاجاً غريمه هذا ذات ليلة في مخدع زوجته ، لم يترده

وكانت التوانين الاغريقية تهدر دم الزاني ، ونبيح بواطن آن بقتل من بعندي على حربة داره ، ويستبرىء رضه ٠٠ اللهم إلا إذا اجتمعت الأدلة والقرائن على أن نهمة راعث المرى للجريمة قد استترت وراء الذود عن الشرف . .

### طمن في صحة بواعث الجريبة

ولقد شاء اهل القتيل أن يستغلوا هذه الثفرة في توانين . عطابوا محاكمة القاتل زاعمين أن قصنه بلنقة . وأن جريمة مدبرة لدوافع اخرى ٠٠

والكر « يونيلينس » في التحقيق أن ثمة حوافز أحرى قد سعنه عدا الغيرة على الشرف والانتقام للعرض . .

## القتيل هو الذي سمى وراء الزوجة واغواها

٥ وما أراكم الا مجمعين على تحبيد تسوة العقاب الذي مِلقاه مرتكب عذا الجرم ، ولن يكون بينكم من يبلغ به التساهل أن يؤمن بأن من الجائز الصغع عن مقترفيه ، أو التخفيف عنهم في المتاب ...

« والذي أربد أن أثبته الآن هو أن « أير أتوسئينسي » تد أغوى زوجتي ، وأنه إذ أنسدها قد جلب العار على أولادي، كما فضحني وهتك هرمتي في عقر داري ٠٠ وما كان بينه وبيني أي عداء غير هذا ٠٠ ومن ثم فاننى لم أرتكب ما ارتكبت طمعا في مال يرفعني من الفقر إلى القني ١٠٠ بل ما سعيت لاي نفع سوى أن أثار لنفسى في هدود ما أباحه لي التانون .

« ولمسوف أروى لكم تصنى تغصيلاً من البداية - ملتزما المدق ، غير مفغل أي شيء . . ماني لاري في هددا وحدده نجائي ٠٠ وارجو ان اوضح لكم كل ما جرى ٠٠ ١

# اللقاء الاول ، وخطة الفاجر لنيل الزوجة !

وبعد هذه المتدمة الموجرة ، التي عنى تيها «يوغيليتس» - أو بالاحرى " ليسياس " كاتب المرافعة - بان يبرز ما أجمع عليه الناس من استنكار لجريمة « الزنسا » وهتك العرض ، انتقل إلى تفصيل القصة في اسهاب عاثلا : الاتهام انبري « يوفيلينس » يلقى المرافعة التي اعدها « ليسياس « والتي سجلها التاريخ مشلا من اروع امثالة المرافعات ٠٠٠

وقد بدأ المثهم دفاعه قائلا:

لا يا حضرات التناف . . انتى الضحى بالكثير كي اراكي حتضاة موكلين بالفصل في هذه القضية - تتخذون نحوى عين المسلك الذي كنتم تتخذونه مُحسو أنفسكم ، لو أنكم اضمطررتم للتصرف في ظمروف كتلك الني كانت تحوطني . قانتي لموتن بانكم لو نظرتم إلى سواكم نظرتكم إلى انفسكم . لما أهجم أهدكم عن أن يثور غضباً لما حدث من إثم ، والجمعتم على اعتبار العقباب الذي اوقعته بالقتيل . عقابا ضيئيلا بالفسية لما يتبغى نحو أولئك الذين يرتكبون منسل ذاك التصرف الاجرابي ٠

« ليس هذا محسب ، بل إن هذا الرأى لن يكون رايكم وحدكم ، وإنها هو رأى اليونان كلها ٠٠ غيذه هي الجريبة الوحيدة التي يؤخذ عيها التصاص الوضع الناس شانا من ارفعهم مكانة ، وينال غيها الحقير من العدالة قدر ما ينال العظيم سواء بسواء ، مهما كانت الحكومة التائمة . . ديموقراطية أو استبدادية . . وهـ ذا كنيل بأن يريكم مدى ما يكنه الجنس البشرى كافة من سخط على أمثال القتيال من لصوص الأعراض ا فاشفقت عليها من أن تضطر إلى هبوط السلم كلما أرادت أن تنظفه وتهيىء له حماما ٠٠ ومن ثم انتقلت إلى الطابق العلوي ، وأغردت الطابق الأسفل للحريم . . ومن هفا اعتادت زوجتي أن تهبط إلى الطابق الأسغل كل مساء غتفام مع الطفل لتلقيه ثديها كلبا بكي ..

« ودامت هذه الحال زمنها طويلا دون أن يداخلني أدني شك . . بل إنني على العكس كنت من الغفلة بحيث آمنت بان زوجتي هي اكثر نساء المدينة عفة وطهرا ١٠٠٠

### عودة غير مرتقبة ١٠٠ وتصرف غريب!

 ومضى الزبن تباعا أيها السادة . . إلى أن كان يوم عدت نبه إلى دارى من سفر في الريف ؛ لم تكن عودتي منه مرنتبة في ذاك الموعد . . وبعد أن تفاولت العثماء مع زوجتي، تناهى الينا بكاء الطفل وشكواه . . والواقع - كمما تبينت نيبا بعد - أن الخادم كانت تترص الصغير ليرفع عقريته بالبكاء ، كي تخف الأم إلى الطابق الأسغل . . لأن ذلك الرجل كان في الدار!

« على أننى لم أكن أدرى ذلك ، فالحجت على زوجتى أن تذهب مترضع الصغير كي يكف عن البكاء ، ولكنها ابدت \_ منصنعة \_ ان سرورها بعودتي بعد طول الفياب محمليا تشغق أن تفارقني . . غير انني لم البث أن ضقت برغضها ، وأصررت على أن تذهب للطفل ، فقالت :  التضاف عندما تررت أن انزوج وأنغفت رغبتي وحملت زوجتي إلى داري ، كان اهم ما حرصت عليه فى مسلكى معها أن أتجنب كل ما يسوؤها ، دون تغريط يطلق لها الصل على غاربه . . ومن ثم راقبتها قصاري جهدي . وكما ينبغى . . ولكنني لم البث بعسد أن أنجبت ابني - أن ركنت إليها ، ووثقت نيها - فأسلمتها كل ما الملك - اعتقادا مني بان هذا أعظم برهان على ما أكنه لها من حب . .

« وأشهد يا حضرات التضاة بأنها كانت في أول الأمر من خير النساء .. كانت زوجة وربة بيت بارعة ، متتمسدة . دةيتة في تدبير كل شيء . .

« ثم مانت أمى ٠٠ وقد أظهـرت الأيام أن مونهـا كان مبعث كل متاعبي ، إذ كانت جنازتها أول مناسبة ومتعت فيها عينا ذاك الرجل « ايراتوستينس " على زوجتي ! ٠٠ ومع مضى الزبن ، استطاع أن يغويها ، ، ققد ظل يتبع خادبتنا كلما سبعت إلى السوق ، ثم اغراها بما أعد من خطط ان تساعده على انساد مولاتها!

### كنت من الغفلة بحيث آمنت بعفة زوجتي !

ا على أنه يحسن بي أولا أيها السادة ، أن أذكر لكم انني الله بينا صغيرا مؤلفا من تسمين : قسم للرجال ، وآخر للحرم ، وكلاهما سواء في الحجم . . وقد جمل تسم الحريم في الطابق العلوى ، وتسم الرجال في الطابق الأسمل .. استبد بها الحنق لأنه لم يعد بسعى إليها ، نما زالت تبحث حتى أستبان لها السبب . . ومن ثم جاءت العجوز ، وتبعت فی انتظاری علی مقربة من داری . . حتی إذ راتنی تقدمت نحوى وابتدرتني قائلة:

- يوفيلينس . . ارجو ان لا تظففي راغبة في التدخل في شنونك ، ولكن الواقع أن الرجل الذي يسيء اليك وإلى زوجتك ا عدو لنا . . ولو انك اسمكت بالخادم المنوط بها ابتياع حاجيات بيتك والتي نعمل في خدمتك ، وضيقت عليها الخُناق - عانك لن تلبث ان تكتشف كل شيء ١٠٠ ان الفاجر يدعى « أيراتوسينينس » - وهو من ( أويا ) . • وليست زوجتك أول أمرأة أغواها . . فقسد سبقتها كثيرات . . إذ أن الغواية همه وشاغله!

« وما إن نطقت بهذه الكلمات يا حضرات القضاة ، حتى انفلتت منصرفة . .

« واستبدت بي الحيرة في البداية . . وتدانعت الانكار إلى رأسي فملاتني ارتيابا : تذكرت كيف اغلقت زوجتي دوني باب مخدعي . . وتذكرت كيف أثنى سيمعت صرير البابين الاوسط والخارجي في ثلك الليلة ، وهي ظاهرة غير معتادة ، ولم يسبق أن حدثت . . . وتذكرت كيف أنني أرتبت في وجود آثار مساهيق التجميل على وجه زوجتي ٠٠ كل هذه الأمور ندافعت إلى ذهنى فانكت شكوكى ! - آه ، ، تريد أن أذهب لاتركك وحيدا مع الخادم هذا ! ٠٠ لقد سبق أن اعتديت عليها حين كنت ثهلا ٠٠

« وضحكت من توليا ، في حين نهضت هي نغادرتني . واغلقت الباب بالمفتاح منظاهرة بانها تستثيرني مداعبة ! . . ولم أر ضيرا في ذلك على الاطلاق فما كان يداخلني انفه ريب . . لذلك لم البث ان أويت إلى مضجعي وقد لذ لي النوم بعد التعب الذي عائبته من رحلتي في الريف . .

# صرير الإبواب في جوف الليل!

« وقبيل الصباح ، عادت زوجتي ، وفتحت الباب . . وكان اول ما تبادر لي أن سالتها عن السر في أنني سمعت صرير الأبواب في الليل . تزعمت أن المصباح القسائم إلى جوار ترائس الطفل انطفأ ، وأنها خسرجت تسال الجسيران ما توقده به ثانیة . .

« ولم الم في السؤال ، فقد صدقتها . ، وأن كنت الحظت - يا حضرات التفااة - على وجهها آثار الزينة ، وبقايا المعاجين والمساحيق ، رغم أنه لم يكن تد انقضي شهر على وفاة أخيها ٠٠ ومع ذلك نقد آثرت أن لا أقول شمينا . بل انصرفت عنها دون أن أنبس ببنت شفة . .

« ومرت غترة ـ يا حضرات القضاة - اخذت حرام نفسى خلالها تستفحل متزيد حالى سوءا ٠٠ إلى أن كان يوم٠ اعترضت طريتي نيه امراة عجوز - علمت نيما بعد انها كانت موفدة من عشيقة « ايراتوستينس » السمايقة ، التي

### سارق الأعراض يتسال إلى الدار ٠٠

« وإذ ادلت النعسة بكل ما كان لديها ، قلت لها :

حدار أن يعرف أحد بشيء من هذا ، وإلا غلن أرعى مهدى لك ! . . ثم أننى سارتتب منك أن تبكنيني من ضبط الآثمين متلبسين . . غليس للقول المجرد قيمة ، وأنها أنا أبغى الدليل الواقعي على ما نكرت !!

« وقبلت الفتاة أن تفعل . .

« وانتخبت بعد ذلك اربعة ايام او خمسة – ولدى قرينة هامة تثبت ذلك – ولكننى قبل ان اطلعكم عليها ، احب ان اروى احداث اليوم الآخير ، كان مسديق وقريب لى – يدعى و سوسترانس » – عائدا من الريف بعد مغرب الشهيس ، فالتقيت به ، و وكنت اعرف أنه لناخره فى العسودة لن يجد احدا من اهله فى داره ، ولذلك دعوته كى يتفاول عشاءه معى احدا من اهله فى داره ، ولذلك دعوته كى يتفاول عشاءه معى اد وعلى هذا سيعينا إلى بيتى ، وصيعتا إلى الطسابق العلوى ، حيث تفاولنا العشاء ، . حتى إذا اخذ ضيفى قسطا كانيا من الراحة ، انصرف . ، غاويت أنا إلى مضجعى . .

« وعلى ائسر ذلك \_ يا حضرات التضياة \_ دخيل ايراتوستينس » إلى دارى • فايقظتنى الضادم وانباتنى بوجود« !

## الفاجر يفاجا متلبسا بجريمته!

« وطلبت اليما أن تراقع الباب ، ثم هبطت السلم . . وتسللت في غير ما ضجة إلى الخارج ، غذهبت إلى بيوت نفر

# انتزاع الاعتراف من الخادم!

" وعدت إلى دارى ، نطلبت إلى الخادم أن تصحبنى إلى السوق ، ولكننى بدلا من ذلك استدرجتها إلى ببت احد أصدقائى ، وهناك ، فاجاتها باننى اكتشفت كل ما كان يجرى في بيتى ، . ثم قلت معتبا :

- أمامك مسلكين تختارين احدهما : إما أن تجسلدى وترسلى إلى الطساحونة تديرين رحاها وتعيشين ما بتى من عبرك في تعاسة تامة . . وإما أن تعترفي بالحتيتة كابلة فلا تتعرفي لأى عتاب ، وأنما تفالى منى العقو عن ذنبك . . فلا تحاولى الكذب ، بل تولى الحق المعراح . .

« حاولت الفتاة فى البداية ان تنكر ، وتالت إنها لا تعرف شبيا ، وإن لى ان الهعل بها ما أشاء . . غير ائنى لم اكد امرخ باسم «ايرانوستنيس» فى وجهها وافكر لها انه كان بتردد على زوجتى ، حتى بهتت ، وخيل البها أننى قد اكتشفت كل شئ حقا ، وإذ ذاك ارتبت على قدمى . . وما إن حصلت منى على وعد بان لن يمسها أى ضرر ، حتى قضحت القصة بأكيلها : ذكرت كيف اتصل بها الشقى فى البداية عقب جنازة الهى . . وكيف أنها رضحت له فى النهاية فحهلت رسالته إلى زوجتى وكيف أنها رضحت له فى النهاية فحهلت رسالته إلى زوجتى . . وكيف أن زوجتى لم تلبث بعد زمن أن اغترت . . وذهبت أثناء غيابى فى الريف إلى حفل دينى مع أم ذلك الرجل ! . . . فشم شرحت لى الخادم كيف أنه جرؤ أخيرا على ولوج دارى . . وروت لى كل ما حدث بحذاهم ه . .



واقتحمنا غرفة النوم ، بعد أن حطمنا بابها .. فرأى أول الداخلين غريمي وهو ما يزال راقدا الى جواد زوجتي !..

من اصدقائى تباعا . و وجدت بعض من كنت انشد فى دورهم ، بينما قبل لى ان الآخرين كانوا خارج المدينة . و حكذا جمعت اكبر عدد ممكن ممن كانوا موجودين ، وعدت بهم إلى بيتى ، فحصلنا على مشاعل من المنجر القريب ، ثم نفذنا إلى الدار . وكان الباب قد ترك مفتوحا كما دبرت مع المادم . .

« واقتحمنا غرفة النوم ، بعد ان حطمنا بابها . . نراى اول الداخلين غريمي وهو ما يزال راقدا إلى جوار زوجتي ! . . اما الباقون تراوه حين ولجوا ، وقد وقف على الغراش عاربا !

■ وبلکه واحدهٔ به یا حضرات التضیاه به اطحت به ، ثم لویت ذراعیه خلف ظهره و اوثقتها و سالته بعد ذلك عها حدا به إلى ارتكاب هذه الجريمة ، وهتك عرضى ، والسطو على دارى ..!؟

« المجابني بانه يتر بجرمه ، وراح ينوسل إلى ويضرع ان لا اتتله ، وأن اقبل ترضسية بالية في مقابل ذلك . غير أننى اجبت صائحا :

- انها الذى سيئتلك هو غانون الدولة لا انا . . القانون الذى خالفته وجعلت الذائك وزنا بفوق وزنه - . لقد آثرت أن ترتكب هذه الجريمة خند زوجتى وأولادى - على أن تطيع القانون وتخشاه في تصرفاتك - . فلا تلومن ألا نفسك !

« وهكذا يا حضرات القضاة ، لتى ذلك الرجل المسير الذي نصت عليه القوانين جزاء لكل اثبم على شاكلته . . .

لبنجو من القتل ، ثم عرض أن يدفع قدية . ولكنفى لم أتبل ما عرض ، وآثرت أن أجعل لتأنون الدولة الكلمة العليا ، وأن أرضى كرامنى بتوقيع العتوبة التي عدرتموها على من يرتكب مثل هذه الكبائر ، شعورا منكم بأنها اعدل جدزاء يناسب بشاعة الجرم . .

« والآن ، ليتفضل شهود الحادث بالمثول بين يسدى المحكمة .. ■

وتقدم الشبهود ، فقرأ كاتب الجلسة اتوالهم ، حتى إذا اتمها اقروا بأنها صحيحة . ، وعندئذ ؛ قال المتهم :

والآن . أرجو أن يقرأ كأتب المحكمة هذا القانون
 المتعوش على عبود محكمه " أربوبيجس » . .

وثلا الكاتب نصا آخر من قانون « صولون » سجله على عمود بمحكمة « اربوبيجس » ٠٠٠

# القوانين تدعو لقتل هاتك الاعراض !

ثم شرع المتهم يستكمل مرامعته غائلا :

« أسمعتم يا حضرات القضاة كيف سجلت بجلاء محكية الروبيجس » — التى كان معهودا اليها فيما مضى ، كها هو فى عهدكم هذا ، أمر النظر فى تضايا القتل — ان لا جناح على الشخص الذى يضبط آخر يزنى مع زوجته فينسزل به مقوبة القتل . ولقد بلغ من انتناع المشرع بهذه النصوص فى حالة المتزوجات أن عهد إلى تعميمها بالنسبة لكل امراة فى حيازة رجل ، فجعلها تشمل السرارى والمحظيات المع انهن

## مناقشة مزاعم الاتهام

وإذ بلغ « يوفيلينس « هذا ألحد من مرافعته « تحسول يناقش مزاعم الاتهام ويدلى بحججه تائلا :

" أن "ايراتوستينس" لم يؤخذ من عرض الطريق ويحمل إلى دارى ، لا ولم يكن قد لاذ بمخدع زوجتى قرارا من عدوانى عليه بغير حق ، كما يزهم المدعى ، . بل أن الوقائع تفاقض هذا ، غالضربة التى تلقاها بنى إنها تلقاها فى غرفة النوم وهو متلبس بجرمه ، وقد خر على أثرها ، فأوثقت يديه خلف ظهره ، ولم يكن شهة منفذ للغرار - إذ كانت الفرفة نغص بالناس ! . . ولا كان معه سلاح من حديد او خشب او اى نوع آخر من الأسلحة يدافع به عن نفسه ضد أولئك الذين دخلوا الحجرة . .

« لا ياحشرات القضاة . . انكم تعلمون مثلى أن الآثهين يأبون دائما أن يتروا بأن خصومهم يتولون الحق ، وأنها هم يسمعون بالاكاذيب والخدع وما اليها إلى أثارة المستمعين ضد اولئك الذين تحروا في أعمالهم ما نقتضيه المعدالة . . »

وهنا التنت المتهم إلى كاتب المحكمة وهتف به :

- ألا فلتتل نص القانون . .

منلى الكاتب « قانون صولون » الذى يبيح لن يضبط زانبا اثناء ارتكابه جريمته أن بقتله !

وتحول « يوفيليتس » يستأنف مرافعته : « أنه لم يذكر إثبه يا حضرات التفساة ؛ بل أقر بذنبه ، ونوسال ونضرع مقت وازدراء المعتدى عليهن ، غلايفتد زوج المراة المفتعسية حقه المشروع من حبها وعواطفها ! . . في حين أن أولاك الذبن ينالون مآرمهم بإغواء النساء وإفساد عقولهن إنما يحملون زوجات الفير على أن يتعلقن بهم أكثر مما هن بازواجهن ، ومن ثم تصبح الاسرة كلها تحت سلطانهم ، وتختلط الأنساب فسلا يدري احد من يكون أب الأطفسال . . أهسو الزوج لم العثميق :

« هذه الاعتبارات هي التي حبلت المشرع على ان يغرض الموت عقوبة للإغواء مما

### لاذا تحرص النول على سن القوانين ؟

« وهكذا ترون يا حضرات القضاة أن القوانين لا تعديرني بريثًا غمسب ، وإنما هي تأمرني وتفرض على أن أعهل على تحقيق هذه الترضية لنفسى ٠٠ وبقى أن تقرروا ما إذا كانت هذه التوانين سارية ، نانذة ، أو أنها لم تعد ذات مفعول ! إ

« وإني لاعنقد أن الباعث الذي يدعو الدول جميعها إلى سن التوانين هو أن تكون مرجعا نرجع إليه عنديا نرتاب في امر ، منسترشد به إلى ما ينبغي علينا . ، وعلى هدذا ، مان التوانين مي التي تغرض على المنكوب - في هذه الحالات \_ أن ينفذ المتوبة ٥٠ وإني لأهيب بكم أن تثبتوا أنكم تقسرون هذه التوانين ، والا مانكم تنيحون الفجار مرصة الفرار من العقاب ، وتفرون لصوص الأبوال على أن يزعبوا أنهم زناة، إدراكا بانهم إذا انتطوا هذا الغرض لتبرير دخولهم بيسوت التاس 4 غلن يمسهم سوء أ

أقل مكانة من الزوجات . . ومن ئم ممن الواضح أنه لو كان قد وجد عقوبة أخرى أشد وأقسى - في الأحوال التي نختص بالزوجات \_ الوردها وقررها . . اما وقد تعذر عليه أن يبتكر عقوبة أشد - كي تفرض على من يغسد الزوجات - غقد اكتفي بان قضى عليه بعين العقوبة التي تحل بمن ينسد المحظيات والجواري . . ا 🛚

> والتغت « يونيلينس » إلى كاتب الطِسة مّائلا : ــ الا اقرأ هذا القانون ليضا . .

فقرأ الكاتب بعض النصوص الأخرى التي وردت عن النسبق في توانين " صولون " ٠٠

#### الفرق بين الإغتصاب والغواية

ثم استطرد المتهم في دفاعيه قائلاً : « هيا انتم أولاء يا حضرات التضاف تسمعون كيف أمر المشرع بأن نكون الفرامة التي تغرض على من بعندي غصب على أي حسر \_ رجلا كان أو صبيا - ضعف تلك التي غرضت في حالة اغتصاب العبد ٠٠ مَاذَا «اغتصب» رجل امرأة وجب بالأحرى ان تفرض عليه الفرامة المضاعفة!

.. ومن هذا ترون يا حضرات القضاة أن المشرع جعل عتوبة المنتصبين اخف من عتوبة أولئك الذين يغوون النساءة فترر لهؤلاء الموت تصاصا ، واكتفى بالنسبة للآخرين بالفرامة المساعية ! . . وكانت الحكمة التي أملت عليه هذا التغريق ١ ان المغتصبين الذين يستخدمون القوة والعنف يكونون موضع

### أثبات أن الجريمة لم تكن مدبرة

« الا انظروا يا حضرات القضاة بازعبه اهل ذلك الرجل بن أننى كلفت الخادم بأن « تستدرجه » . . أننى أعقد أنه كان من حقى أن أنتهج اية وسسيلة للايتاع بمسن أغوى كان من حقى أن أنتهج اية وسسيلة للايتاع بمسن أغوى زوجتى ! . . ولو أننى اكتفيت بالكلام دون ألعمل لكنت من المخطئين . . والواقع أن الأمور كانت في تلك الأثناء قد تطورت إلى مسدى بعيد - حنى أن الماكر ولج دارى مرارا . . لذلك اعتقد أننى لم اتجاوز حقوقى ، مهما كانت الوسسيلة الني أستمنت بها للتبض عليه . . ومع ذلك ، فتقوا أن زعم الاتهام أننى « دبرت » خطة الايتاع بغريبى تدبيرا سابقا ، إنها عو اتهام زائف أيضا . . وتستطيعون أن تلهسوا الدليل على ذلك نهيا سارويه لكم .

■ لتد قصصت عليكم كيف أننى النتيت بصديقى 

■ صوستراتس عوهو هائد من الريف عند مغرب الشهس ؛ 
وكيف أنه تناول عشاءه مهى ، حنى إذا استراح وانتعش ، 
بادر إلى الانصراف . عملوا انفسكم أولا — ايها السادة : 

« لو أننى كنت قد رسمت فى تلك الللية « خطة » لاستدراج 

■ ايراتوستينس » والتضاء عليه عصدا — الم يكن من 
المستحسن أن أدع صديقى « سوسترانس ■ يتناول عشاء 
فى أى مكان آخر ، بدلا من أن أصحبه إلى دارى واقستم له 
العشاء أ . ، وليس من شك فى أن وجود ضبف فى المدار كان 
خليتا بأن يثبط عزيمة « ايراتوستينس » ويجعله يحجم عن 
التسلل إلى البيت فى تلك الليلة !

« ثم . . أثرونه كان محتمسلا — لو كنت أعسسوف أن ايراتوستينس القادم . • أن أدع ضسيفي ينصرف ويخلقني وحيدا ؟ . • أما كان من المعقول أن الحف عليه في البقاء حتى بساعدني في انزال العقوبة بالفاجر ؟

" ومن ناحية اخرى ، الم يخطر لكم ايها السادة ، انه قد كان بوسعى ان ادعو اصدقائى فى اثناء النهار كى يجتمعوا فى منزل احد المعارف القاطنين على متربة من دارى ، تسهيلا لإجراءات استدعائهم فى اللحظة المناسبة ، بدلا من ان انطلق فى الليل للبحث عنهم بعد اكتشاف امر نسلل الجائى إلى بيتى، دون أن ائق مما إذا كنت سأجدهم أو لا اجدهم ؟! . . لقد وجدت أن بعضهم كان فعالم خارج المدينة ، ( وما كان لى سابق علم بذلك ) ، والبعض الآخر خارج دورهم لا ادرى سابق علم بذلك ) ، والبعض الأخر خارج دورهم لا ادرى أن أجدهم ،

" . . والمهم فى الأمر هو : الم يدر بخلدكم أنه كان بوسمى له له كنت اعرف مقدما بأن الفاجر سيلج دارى فى تلك الليلة الوفد الخدم فى النهار إلى استقائى حتى اضمن لنفسى أقصى درجات السلامة . . إذ من ادرائى انه لم يكن مسلحا بخنجر أو أى سلاح ؟ . . ثم ، الم يكن ذلك ادعى إلى أن اطمئن إلى أننى سانزل به القصاص أمام أكبر عدد من الشهود ! . !!

### نفى وجود عداء بين القاتل والقتيل

ومرة أخرى ، دعا « يوغيليتس » شـــهوده فتقدموا ، وأكدوا ما تراه الكاتب من أقوال أدلوا بها من تبل في التحقيق

### امحوا القوانين وعاقبوا الذائدين عن اعراضهم!

وللى هذا ، كان « يوفيلينس ا قد فرغ من تغنيد الاتهام ، منحول بذنتم مرامعته ماثلا :

 إننى اعتقد يا حضرات القضاة أن هذا العقاب لم يناذ لصلحتى الخاصة ، وإنها هو لمصلحة المجتمع بأسره ٠٠ مان ايثال هذا الوغد لو أدركوا ما يرتقبهم من تصاص عن جرالمهم لترددوا في انتهاك حرمات سواهم ٠٠ وهم خليتون بأن يغدوا اكثر تردداً لو عرفوا انكم ترون نفس هذا الراي . .

« والا . . فهن الافضل أن تمحى القوانين التائمة وتسن غـــيرها لتنمى على عقـــاب كل من يذودون عن زوجـــاتهم ه ولنضمن الحصانة لكل من يتعتبون الزوجسات بالغواية ! . . وهذا إجراء انضل بكثير من أن تتخذ القوانين شركا للايقاع بالواطنين ، نتستحث كل رجل على أن يفعل ما يشاء بكل داعر يضبطه في خدر زوجته ، ثم تسمح - رغم ذلك - بتعريض الشخص المطعون في شرعه وكرابقه لمحاكبة تفوق في خطورتها ما ينتظر ذلك الذي يدوس القانون ويغنن زوجات الغير!!

« أننى بثال لهذه الحالة ، ، فها أنذا أتف مهددا بفتدان حياتي ، وثروتي ، وكل شيء . . لانفي أطعت قوانين الدولة! »

وبهذا النتهت مرامعة المتهم عن نفسه ، وتعتبر هـــذه المرافعة - كما تنمنا - من أروع تماذج المرافعات الجنائية ، ومن خير ما كتب " ليسياس " . . نهو تد وثق من قوة موقف المتهم إلى درجة جعلته يحملم على أن يقسول إنه لم يرتكب ام د محاكية سقراط ؛

. . مثبتين أن المتهم طأف بهم في الليل يدعمهم دون ما سابق انذار . .

### وعاد المتهم يتابع دماعه قائلا :

« لقد سبعتم أقوال الشهود با حضرات القضياة ... والآن ، استعرضوا التضية في اذهانكم ، وسائلوا انتسكم هل هناك ما بوحى بأنه كان بيئى وبين « ايراتوستېئس ؛ أي نوع من العداء يوما ما ؛ اللهم الا هذا المداء! . . انكم لن تجدوا اى دليل ، مهو لم يتهمني قط بشر ، ولا حاول ان يستصدر حكما بإتصائي عن البلاد ، ولا خاصمني يوما في قضية خاصة أمام القضاء م، كذلك هو لم يكن يكتم جريهـــة الحشى المتضاحها ، حتى يمكن أن يؤول هددًا بأنه حافر كان على اغتياله . . لا ولا طمعت بما أقدمت عليه في كسب شيء من الحال . .

« الواقع أنه لم يقم ببني وبينه بوما خصام « لا ولا حتى شجار كذاك الذي يشتبك نيه الرجال إذا اغرطوا في الشراب ٠٠ بل إن عيني لم تتعسا عليسه قط تبسل تلك الليلة ! ناي سبب كأن يمكن أن يغريني بالإقدام على ثلك المخاطرة ، اللهم إلا تلك الآلام التي عانيتها على يديه ؟

 او أخيرا ١٠٠ أو ترون من المعقول أن أدعـــو النـــاسي ليشهدوا الجريمة ، في حين أنه كان بوسم عي أن شئت أن ارتكيها دون أن يدري أحد أو يشهد ؟ ٠٠ ٣ بالنص على أن اتصال الفاجر بها إنها تم عن طريق الخادم ، وأن لقاءهها الأول تم في مناسبة من المناسبات النادرة الني كان يباح فيها للمراة الظهور أمام الملا في أثينًا . • وهي مناسسبة جنازة أحد الموتى !

ومما بلاحظ ايضا حرص الدفاع على وصف الزوجة بانها كانت "ضحية" الداعر ، فهو الذي "افسدها" و « اغواها »، ومع انه من الواضح انها كانت شريكة له في الإثم ، إلا أن زوجها تنكيه الإشارة إلى ذنبها ...

بقيت اسئلة ثلاثة نعن للقارىء فى خاتبة هذه الماسساة ، وهى :

١ ... مل ثلام الخادية على خيانتها لسيدتها ٦

والجواب : طبعا لا ٠٠ غقد كان مصيرها في يد سيدها ، الذي كان يملك أن يعذبها بكافة وسائل التعذيب الجثماني ٠٠ أو يقتلها ١٠٠ أو يقعل بها ما يحلو له !

٢ ــ ما سر مقالاة الزوج في الإشارة إلى متاعب صعود السلم الموصلة بين طابقي منزله ، وهبوطها ؟

والجواب ان السلم التي كانت شائعة في بيوت البنسا القديمة هي السلم الخشبية البسيطة كالتي يتسلقها النقاشون الآن ليدهنوا الجدران . . ومن هنا يمكن تصسور الخطر الدي تتعرض له امرأة تحمل طفسلا ، إذا هي اكثرت من الصسعود والهبوط عليه . . على أن براعة كاتب المرافعة نبين أكثر وضوحا في سياتها ذاته ، فأنه تد جعل المتهم يغصل قصته في اسهاب ليبين كيف أنه كان زوجا ككل الأزواج ، كريها ، رحيما ، بثق في زوجته ولكنه لا يسلم لها الحبل على الفارب ، . وكيف أنه عاشي طويلا في غمرة الخداع دون أن بدرى ، على يدى داعر اعتاد أغواء النساء . .

وهكذا تصد بن الرائعة تهيئة الإذهان حتى إذا بلغ المتهم في تصد بن الرائعة تهيئة الإذهان حتى إذا بلغ المتهم في تصدته شرح الحادث الذي سفك فيه دم غريبه ٤ كان لله المتناز المتياله شخصا أعزل على مشهد بن الملا ٤ ويرغم ضراعاته وتوسلاته !

كذلك كانت المرافعة بن القوة بحيث اظهرت أن الجريعة كانت تصاصاحتا ، لا خطة مديرة بتصودة ، وهي أكثر توذ في نهايتها إذ تحاول اتناع التضاة أنهم إذ يحكمون باخلاء سراح المتهم ، إنها يحققون الصالح العام ، ويعززون ما ينبغي من احترام لحرمات البيوت !

### اهمال دور الزوجة وننبها

على أن من أغرب المظاهر التي اكتنفت هذه المرافعة ، خلوها من أى شيء يتصل بدور الزوجة أو مسلكها ، اكتفاء



ابشع جرائم الملك السفاح زير النساء ١ هنرى الثامن » احد كتاب المحقق الإنجليزي سع «باتريك هيستنجز » ٣ ... ما هو الحكم الذي صدر في التضية في النهاية أأ

والواقع أنه وأن خلت سجلات المحاكمة من ذكر الحكم الذي صدر نبها ، نأن الدلائل كلها ترجح أنه كان حكما ببراءة المهم الدراء المهمنزاز ، ويعلقون أهبية كبرى على رابطة الدم ودورها في تقرير الوراثة ، وواجب الأبناء نحو رعايسة تبور آبائهم وأقامة شسمائر العبادة على ارواحهم ، ، ومن هنا كانت تتخذ كل حيمة ممكنة لتأمين على الواحهم ، ، ومن هنا كانت تتخذ كل حيمة ممكنة لتأمين على الرواحهم المزلة في حياتها، كل حيمة ممكنة لتأمين على الشرق !

V1

التي جرت خلال مدة حكمه ، والتي بلغت أوجها بمحاكبته المروعة لزوجته الملكة # آن بولين " - تكفى لأن تنتزع من لكراه كل استحقاق لشرف « حماية » الايمان : بل كل استحقاق للشهرة وخلود الاسم ، ايا كان اساسهما ٠٠ !

وللقب « حامي الايمان » هذا قصة طريفة ، . معلى اثر نغور هنري الثابن من زوجته الأولى الفاضلة « كاترين أوف اراجون » اخذ يسعى لدى البابا كي يقضى بتطلبقه منها • غلها رفض البابا — سواء لأسباب ديئية او سياسية ــ أن يجيبــه إلى طلبه الظالم - اكتشف هنري نجاة أنه هو سه وليس البايا - الذي يستحق لقب هامي الابمان ، ماطلقه على نفسه ! . . وعندما هدده البابا بحرماته من رحمة الكنيسة احابة في وعاجة بما معناه : « فلتذهب إلى الشيطان ! » ثم اعلن انه إذا لم يوافق البابا على تطليقه نسيجد من يطلقه ، وسوف ينزوج من المرأة التي راقت في عينيه ، المدعوة « أن مولين » مهما كانت الأحوال!

ومضى الملك في طريقه ، فطلق " كاثرين " وتزوج من " آن بولين = فكان انتصاره على البابا كالملا ! ١٠٠ وإذ ادهشت السهولة التي ثم بها الأمر كله ، قرر أن لا يحتمل في المستقبل أى تدخل أو عرظة لرغباته من أى مصدر كان ، ، ومنذ ذلك اليوم ظهر على حتيقته ، كماغية لا يرحم ، وسفاك متوحش ، وملك مجرد من كل شفقة أو ضميم . . ولم يصد في الدولة إنسان أعلى من أن يلحقه سخط الملك أو أدنى من أن يحيسق به ځېته ۱۰۰

#### الملكة في القفص

ــ ابيك ٤

\_ " آن بولين » .

\_ سنك ؟

ساستة وعشرون سنة .

\_ لتبك ؟

\_ ملكة إنجلترا !

\_ السمى أن تتولى الحق أ والحق كله ، ولا شيء غيم

ورو واقتبيت

ارتكبت جـــريمة الــــزنا مع كل من .... و .... و .... و . . . . و . . . . غيبا ةولك ؟

وقبل أن نسبع جوابها ينبغي أن نعسرف التمسة بن بدایتها . .

#### زير النسساء

تعزى الشهرة العريضة التي لمستت باسم الملك هنري الثامن في التاريخ — والتي لا يستحقها في الواقع — إلى سببين: أولهما ، شراهته الهائلة في الطعام والنسساء ، التي جعلته يتزوج سن مرات ، على التوالي ، بحيث استحق لتب « زير نساء » 1 . . والسبب الثاني لثلث الشهرة انتحاله لنفسه لتب « حامى الايمان » ؛ مع أن نظرة واحدة إلى سجلات المحاكمات

VY

واحتران اوروما بأسرها ـ بأن يعتصرف

الشعب الإنجليزى واحترام أوروبا بأسرها حبأن يعتسرف بلتب الدينى الجديد ، علم يهض على إعدام الأستفه اسبوعان حتى وقف « سير توماس هور « في تفص الاتهام ليحاكم بنهمة أحجامه عن النطق بعبارة الاعتراف التي طلبها الملك منه !

واعترف الرجل بجريمته و عصدر الحكم بإعسدامه أول من فقد الحكم معلا فقصل راسه عن جسده وعلق ذلك الراس سالذي امتلا يوما بالحكمة واوحى لصساحبه بتاليف كتسابه الخلاد ويوتوبيا والجزيرة المثالية » — الذي سنقدم للقراء في عدد تال خلاصة شائقة له — فوق قنطرة لندن حتى شبعت منه الشار المارة حميعا - وعندئذ القي في نهر التيمس المناس المارة حميعا - وعندئذ القي في نهر التيمس المناس المارة حميعا - وعندئذ القي في نهر التيمس المناس المارة حميعا - وعندئذ القي في نهر التيمس المناس المارة حميعا - وعندئذ القي في نهر التيمس المناس المارة حميعا - وعندئذ القي في نهر التيمس المناس المارة حميعا - وعندئذ القي في نهر التيمس المناس المناس المناس المناس المناس المارة حميعا - المناس المن

فلكم كان الملك الذى أوقف - بعد عام واحد من الحوادث المسالفة - زوجته الثانية الملكة « آن بولين » في قفص الاتهام كي تحاكم بنهمة ، • الزنا !

#### عشاق الملكة الخبسة!

ولكى يكون القارىء فكرة عن المهزلة التى انطوت عليها هذه المجاكمة ، نرجع به تليلا إلى الوراء . .

عندما فشل هنرى فى الحصول من البابا على قرار بتطليقه من زوجته الأولى «كاترين» جمع فى يوم ٢٦ مايو سنة ١٥٣٣ اساتفة إنجلترا المطيعين المنافقين وحصل منهم على قرار مسبب بحيثيات منسحكة ، يتضى بأن زواج الملك من «كاترين» كان وما زال باطلا من اساسه ، ومن ثم فهو حر فى الزواج مهن يشاء ؛

#### عذراء ((كنت))

وكانت ضحيته الأولى نناة تدعى « اليزابيث بارتون ه أو عذراء « كنت» المقدسة كما اطلق عليها ! . . وكانت قد تنبات بأن الملك إذا لم يعدل عن تطليقه لزوجته « كاثرين » وزواجه من ا آن بولين » غسوف بعوت في خلال شهر من اتهام الزواج ! . . وكانت هذه النبوءة التعسة اتسى من أن يتحملها الطاغية الأقومي برلمانه المطيع المتبلق بأن يصدر من فوره تشريعا يتضى بمعاقبة « عذراء كنت الواعتقال جميع أصدقائها واتباعها - كما يتضى باعنبار كل من برغض الاعتراف علنا بان الملك هنرى الثابين هو حامى الايمان ورئيس الكنيسة - مرتكبا لجريمة الخيانة العظمى ! . . ولكى يتنع الشعب بأن النشريع ليس « صوريا » عهد بمجرد زواجه إلى تطبيقه على اثنين من رعاياه في وحشية مروعة تغوق كل وصفه وتصديق !

كان اولهها استف روشستر ، الذى لم يكد يبدى ترددا في الاعتراف للهمك برئاسته الدينية حتى أمر عثرى بإلقائه في السجن ومحاكمته ، ثم اوحى إلى الهيئة الذى تولت عدد المحاكمة بان تصدر عليه حكمها التالى : « قد حكمنا بان تعلق من رقبتك في حبل المشنقة ، على أن يرفع الحبل عن عنقك وأنت ما نزال « نصحف » حى ، ثم يعصل رأسك بالسيف ويتعلع جسمك إلى اربعة اجزاء ! »

وقد نفذ الحكم معلا في ٢٢ يونية سنة ١٥٣٥ ...

ولكن تلا ذلك ما هـو أمر وأدهى . . فقد طالب الملك مديقه المقرب سبر « توماس مور » - وكان يحظى بحب

الرياح ، غقد أودعت إحدى زنزانات السجن وحيل بينها وبين مقابلة أي مدانع أو مشير !

#### الماشق الذي اعترف !

وفى الوقت نفسه نشط أعوان الملك سعيا إلى الحصول من عشاق الملكة أو من أحدهم على اعتراف بثبت ضدها التهية أو يعززها على الأقل . • وفي سبيل انتزاع هسذا الاعتراف استخدمت مع المتهين الخيسة شنى اساليب الاكراه والاغراء التي يستطيع الخيال تصورها ! . • وقد قرر أولهم « نوريس» في هذا الصدد أن المحققين وعدوه باخلاء سسبيله نهائيا إذا اعترف بالذنب على نفسه وعلى " شريكته » الملكة ، فسكان جوابه القاطع أنه بؤثر الموت على أن يعمد إلى هذا الافتراء الزائف ، وأبدى استعداده لأن يبارز أي إنسان ينسب إليه انه قد ارتكب مع الملكة ذلك الإثم الغظيع !

وإذ غشل المحققون على النحو ننسه مع ثلاثة آخرين من المتهمين ، لم يبق في جميتهم فير أفسعف الجميع وأرهنهم عزما : عازف الموسسيقى «غرائك سيبتون ، م ننجحوا في الحصول منه على اعتراف بارتكاب جريمة الزنا مع الملكة !

وبطبيعة الحال لم تكن لهذا الاعتراف أية قبمة كتليل من أدلة الاثبات إلا غيما بنطق بصاحبه وحده ، دون شريكته . . ورغم ذلك غقد استخدمت السلطات كل ما في وسعها من حيلة لعنم تبكين الملكة من استجواب المتهم المعترف أو سسماع شهادته ! . . وكان السبيل إلى ابعاده « قانونيا » سليما في مظهره ، نقد كان القانون بحرم على القضاء سسماع شهادة

وتزوج هنرى تمعلا من « آن بولين » . ولكن لم تنقض على هذا الزواج ثلاث سنوات حتى راقت في عين هنرى المسراة الخرى تدعى » جين سيمور » غاراد الزواج منيا ! . و وكان لابد طبعا من إيجاد طريقة يتخلص بها أولا من زوجته التعسة . . وهنا لم يكن السهل من أن تحرص إحدى وصينات قصره على ارضاء مولاها في مناسبة كهذه - هنت دمت إليه خجأة في أول مايو سنة ١٥٣٦ تنبئه بانها « مسبعت » من أمراة تدعى « ليدى ونجنيلد » أن زوجته الملكة قد ارتكبت جريمة الزنا . . ومع اكثر من رجل !!

ولعل من دواعي الصخرية أن ليدى ونجفيلد المذكسورة كانت قد ماتت قبل ذلك التاريخ - لسكن الواشية زعبت ان الليدي صرحت قبل مونها باسماء « عشاق » الملكة ، ومنهسم ثلاثة من موظني القصر الملكي هم : « نوريس » و «ويستون» و " بربريتون " ، ثم عازف موسيقي من عازفي البلاط يدعي « مارك سمبتون » . . اما الخليل الخامس للملكة ضلم بكن صوى « شقيقها » اللورد روشغورد !

وفى اليوم نفسه الذى تلقى فيه الملك هذه الاثباء المسر بمحاكمة الرجال الخمسة بتهمة الخيانة العظمى و فقبض عليهم وقح بهم فى العسون و و م م القى القبض على الملكة نفسها و التي لم تعرف التهمة المنسوبة إليها إلا وهى فى الزورق الذى نقلت به إلى السجن « برج لندن » أ و و و و و و الشهمة الشهود على انها احتجت من نورها فى اباء على هذه النهمة الشهائنة و انكرتها بشدة و و الكرتها بشدة و الكن احتجاجها و الكارها في الداج

المجرم « المحكوم عليه » ! . . و و من هنا قدم العثماق الخمسة إلى المحاكمة في وستهنستر بتههة الخيانة - قبل مخى اثنى عشر بوما على سماع الملك يقصة خيانة زوجته !

ورغم عدم قيام أدنى دليل ضد بقية المتهين الذين لم يعترفوا . فقد حكمت المحكمة عليهم جميعا بالإعدام " عقابا نهم على جريمة الزنا بالملكة ! . . ويصدور الحكم حرمت الملكة نبائيا من حق المطالبة يسماع شهادتيم او مناقشا عنراف المعترف منهم أثفاء محاكبتها هي • التي كان محددا لها ان تجرى بعد يومين . . وهكذا المست التعسة مجردة من كل حول او طول !

ولم يلبث أن نفذ في المشاق الأربعة « غير المعترفين » حكم الاعدام بالفاس ، أما شامسهم الذي اعترف فقد ادركته « رافة » الملك فامر بإعدامه شفقا !

#### محاكية الملكة

وفى الخامس عشر من مايو سنة ١٥٣٦ انتيسدت ١ تن بولين » من سسجنها فى برج لندن إلى قاعة وسستهنستر كى تحاكم ، وكانت الملكة يومئة فى السادسة والعشرين ، اجهل ما تكون بالقانون واساليب استخدامه للدغاع عن نفسها ! ومع ذلك عقد حيل بينها وبين الاستعانة بأى خبر فى التسانون يوجه دغاعها سولم يكن نظام المحامين بالمعنى المعروف اليوم قد وجد فى ذلك العصر سفوقفت فى قاعة المحكمة المسيحة الرهبية بمغردها ، وليس إلى جانبها صديق يشجعها او مخلوق يعطف عليها ، فى مواجهة تسعة وعشرين من شسيوخ الملكة



لكن احتجاجها وانكارها ذهبا الدراج الرباح ، فقد اودعت احدى زنزانات السجن وحيل بينها وبين مقابلة أى مدافع أو متر !..

#### الملكة تتوسل ٠٠ !

وعبثا ناشدت المسكينة تضاتها ، مؤكدة أن جميع الأفعال والاتوال المنسوبة إليها عكنوبة من أساسها ، وأنها لم ترتكب أثما ! . . فقد أنصت رئيس القضاة إلى نوسلاتها صامتا ! . . وكان مظهرها ورقة مسلكها وهى نستجدى القضاة حياتهسا مؤثرين للغابة ، بحيث خشى البعضى أن تستميل إليها عواطف الشيوخ فينسوا "واجبهم" ويحكموا ببراعتها ! . . ولكن وجود رئيستهم البقظ كان له من الثاثي عليهم ما حال دون وتوع هذه لكارثة " ! . . أو لمل القضاة التسعة والعشرين انفسهم لم تكن لهم الشجاعة الكافية كى يتحدوا ملكهم الطاغية . . !

آيا كانت الأسباب فقد صدر الحكم بالإجماع ، قاضيا بادنة المتهمة ، وإعدامها حرقا ! . . اللهم إلا إذا اخذت الملك الشنقة عليها فاستبدل بحكم الحرق ، . الاعدام بالقاس !

#### ساعة التنفيذ!

وحدد لاعدام « آن بولين » اليوم السابع عشر من الشهر نفسه \_ أى بعد يومين فقط من المحاكمة أ. ، وفى صبيحة ذلك اليوم دخل على السجينة من « يبشرها » بأن الملك قسد تعطف فسمح بانقاذها من عذاب الموت حرقا ، وإعدامها بدلا من ذلك بالقاس . . وأن الحكم سمينفذ في عصر اليسوم نفسه ! . . فلم تجب الملكة بغير هذه العبارة : « كنت انهنى أن أموت قبل حلول هذا اليوم ، كي أنجو من آلامه . . »

ونبلائها الذين كانت تتالف منهم هيئة المحكمة ، وعلى ترارهم يتوقف مصيرها ، وكان يراسهم « الدوق اوف نورغولك » كبير القضاة . .

وقد اديرت جلسة المحاكسة فى البداية ونقا القسواعد القانونية المقررة ، بكل دقة وصرامة ، نتلى على المتهسة صاحبة الجلالة سر لأول مرة ! سقرار الاتهام الموجه إليها ، والذي ينضمن تفصيلات النهمة . . ثم طلب إليها أن نقف فى مكانها وترفع يدها البعني فنقسم ثم تقرر : هل هي مكنبة ام مربئة ؟

### وكان جوابها : انها بريئة :

وبنذ تلك اللحظة اختفت بن قاعة المحكمة كل مظاهر وإجراءات المحاكمة العادلة . . فلم يقدم مبثل الاتهام أى دليل يعزز التههة ضد المتهمة ، ولا أتى بواقعة محددة تحتاج منها إلى رد أو تغنيد ، ولا نودى شاهد واحد تسلطيع المتهمة ، مناقشته أو سؤاله! ، . بل أنها لم تستطع نفى روابة « ليدى وتجفيلد » الشاهدة الوحيدة ، المتوفاة! . . أو تغنيد أقوال عازف الموسيقي المعترف ، ولو في غيابه ، بحكم القانون الذي يمنع المتهم من الدفاع عن نفسه في التهم الخطيرة بلسانه! . . ولو حضر معها أثناء المحاكمة ابسط مدافع لتهسك على الأقل بان القانون لا يسمح بإدانة متهم دون دليل ما! ولكن من أين بان القانون لا يسمح بإدانة متهم دون دليل ما! ولكن من أين كان لها ذلك وقد منعت من أن تقول أو تفعل شيئا قد يؤدى إلى تبرئتها ؟



محاكمة سير والتر رالي

لكن رحمة الملك الماجن اتسعت لتصرف آخر « كريم » ، فقد أمر بأن يستدعى لها خصيصا من مدينة « كاليه » بنرنسا جلاد اشتهر ببراعته في الإجهاز على ضحاباد من أول ضربة :

ملها زنت إلى " آن بولين " هــذه " البشرى " اجات ساخرة : " لكنى لا الملك غير رقبة نحيلة 1 " .

وأطاحت بالرقبة النحيلة أول ضربة من الجلاد!

## تعياة باهرة ١٠٠ وموت (( باهر )) !

لعل أبرز الظواهر في حياة « سبر وولتر رالى » ، أنها كانت مليئة بالارتفاعات الشاهقة والانخفاضات السحيقة . . . كانت مليئة بالارتفاعات الشاهقة والانخفاضات السحيقة . . . الطبات » الشديدة ! . . كانت حياة بفعمة بكل طريف ، إذ قدر لصاحبها أن يبدى من الحنق في القبض على سيفه ، بقدر ما أبدى من الحذق في القبض على سيفه ، بقدر ما أبدى من الحذق في القبض على قلمه . ، نقد كان جنديا مخلفسرا ، وملاحا بارعا . كما كان سياسيا قديرا ، وشاعرا مجيدا ، وروائيا مبدعا . ، وكان مغطورا على حب المفامرة ، وعلى الجرأة والاقدام ، كما كان وسعما ، مكتبل الرجولة ، واكسيته هذه الميزات وتلك حظوة لدى الملكة البزابيت لم ينها تبله إنسان ، ولكنها – في الوقت ذاته – كانت نقصة عليه ، إذ أنتهت به إلى انعس ميتة !

وكماً بهرت حياة « وولتر رالى " المجتمع الإنجليزى ، فكذلك بهرته وغاته ، إذ جاعت نتبجسة محاكمة من أغسرب المحاكمات التي حملها الينا التاريخ . . محاكمة اسغرمته عن الحكم عليه بالاعدام بوصغه خائنا - دون ما ترينة تؤكد نثبه ، ودون ما استناد إلا إلى ما لفته له غرماؤه . . ولكن الملك جبمس - الذي خلف اليزابيث - عفا عنه ، واستبتاه سيبنا في « برج لندن " ، محتقل الأمراء وعلية القسوم . وفي هذا السجن تغني سير وولتر أثنتي عشرة سنة ، ثم اطلق مراحه في ظروف لا تقل غرابة عن ظروف محاكمته . . اطلق سراحه لمجرد رغبسة الملك في ايفاده ليبحث له عن مصورد للثروة !

## الذكاء الذي اودي بصلحبه!

وراء كل محاكمة خالدة في التاريخ قصة ٠٠ وكثيرا ما تنطوى هذه القصة على عواطف وطرائف لا تخطر ببال ٠٠ وقصة ( سير وولتر رائي )) دليل على ذلك . فقد كان (( رائي )) خليقا بان يعيش حياته مغامرا خامل الذكر › وشاعرا مغبورا › ومؤلفا غير معروف › لولا أن الهمه ذكاؤه ــ يوما ــ أن يبسط عباءته على سطح بركة ماء › لتتمكن الملكة (( اليزابيث )) الأولى من ان تخطو دون أن يبسها الماء الراكد . . وكانت هذه المجاملة المبارعة سببا في أن قريته اليزابيث منها ، وانزلته مكانة لم تؤثر بها رجلا قبله ال وهي التي كانت تتشدق بأنها ( تزوجت المعرش )) ، فظلت عمرها بلا زواج !

ولقد رفعت هذه المحظوة ((سير وولتر رالى )) إلى نروة الجاه والثراء ولكنها مسلات حياته بسسلسلة من المتاعب والمصائب ، كانت الغيرة سببها الأول : غيرة الملكة عندما القدم على الزواج ، وغيرة الحاسدين لما بلغه من مكانة ، ثم قدر له أن يدفع راسسه ثمنا ، في النهساية ! ، وكانت محاكمت ب التي يقسمها لك ((كتابي )) في هذا الغصل — من اغسرب المحاكمات في التاريخ !

وكانت هذه النقية كعيلة بأن نقضى على الشاب المغامر، لولا أن لان قلب اليزابيث له من جديد ، وسجل التاريخ — إذ قلك — أن « الحكمة » تفوقت على « الهوى » لدى « الملكة المغراء ؛ » ، غافرجت عن الشاب من اجل الصالح العام . ، فقد حدث أن قام في ( دار تسهاوث إ شنف خطسير ، أثاره واقع عليهم عند توزيع الاسلاب التي كانوا قد غنسوها من واقع عليهم عند توزيع الاسلاب التي كانوا قد غنسوها من إحدى السفن البرتغالية الكبيرة . ، وعندما اخنق المسئولون في قمع الشفب — قبل أن ينقلب إلى توره جائمة — تذكروا أن مسلاحي « ديفون » كانوا يتعلقون بسسير وولتر رالى . ويكادون يعدونه ، ومن ثم رأت الملكة أنه خير من يهسدى، هياجهم . . وصح ما توقعت ، فاسنرد المغامر الشاب مكانشه وحظونه لدى اليزابيث ؛

# يرهل إلى النبيا الجبيدة ٠٠ بحثا عن مدينة الذهب!

وتعتبر هذه الفترة أزهى فترات حياة « سير وولتر رالى الوقد عاد - خلالها - يخصص جزءا من وقته لتلك المغامرات التي اقترنت بلسمه و ولمل أروعها ، وأشبهها بالخيال ، هي تلك التي حملته إلى أمريكا بحنا عن الذهب ! . . فقد تناهت الى علمه أسطورة تزعم وجود مدينة مسحورة في إجيانا إلى علمه أسطورة تزعم وجود مدينة مسحورة في إجيانا إلى الحلق عليها البعض اسم ( مانوا ) ، وأطلق عليها بعض آخر اسمم ( الدورادو ) ، أي « الرجل المكسو بالذهب » ، نسبة إلى رجل كان يستحم بالذهب المرط توفر هذا المعدن النفيس في تلك المنطقة من الدنيا الجديدة !

ولكن الموت بسيف الجلاد كان يكمن له بالمرصداد ، إذ انتهى مصيره إلى تنفيذ الإعدام فيه ، لانه اختق في العشور على الثروة التي كان ينشدها جيمس !

# يتزوج دون إنن الملكة ٠٠ ميسجن وعروسه!

ولد السير وولتر رالى » في سنة ١٥٥٢ ، ويبدو أنه كان منظورا على حب المفاهرة ، وعلى الشيغف بالسيف وبالعلم وبالقلم معا ، غقد قضى سنوات وهو يحارب في غرنسسا سنكتسب صبتا عريضا كجندى شيم سيم شدول إلى دراسة القانون ، واخذ يقضى غراغه في نظم الشعر ، بيد أنه لم يليث أن ارتد إلى الجندية ، واشترك في حروب دارت في ايرلندا ، فابدى عيها من الشجاعة والإقدام ما أذاع صبيته ، وما إن بلغ الثلاثين المحتى كان قد استقر في لندن ، واتجه إلى السباسة محالفه التوفيق فيها ، واستطاع ان يكتسب حظوة اسدى اللكة اليزابيث الأولى .

وعلى الرغم مما كان يقال من أن اليزابيث وهبت نفسها لمصبها و « تزوجت العرش » ؛ الا أن الشائعات كانت تتناثر عن غراميات لها ، وقبل إن باب الهدوى هو الذى افضى « بسير وولتر رالى » إلى المكانة التي اكتسبها لديها ! وقد ساعد على تأكيد ذلك ، ما حدث هين أقدم الشاهب على الزواج دون أن يستاذن الملكة ؛ بل دون أن يخبرها ، مقد أعلنت موقفها أزاء تصرفه هذا ، بأن زجت به وبعروسه في سجن « برج لندن » !

القيادة لمنافسة ومزاحمة . . ايرل السيكس - اصغر من نعموا بالمحظوة لديها !

وكان الهدف الأول للحملة هو تدمير الاسطول الاسباني الذي كان تأبعا في المادش) . ولكن القائد الشاب أبي الا أن يغزو المدينة برا ، فتولى «سير وولتر» بهاجمة الاسطول بحرا . . وبينها منى « ايرل اسيكس» بغشل ذريع ، ظغر أأ سير وولتر» بغوز باهر، يعنبر من اعظم ما احرزته البحرية الإنجايزية في عهد «اليز إبيث» . ولكن النحس أبي الا أن يشوه عظمة هذا الانتصار . إذ أقدم الاسبان على حرق السفينة التي كانت محملة بالكنوز والأبوال المدخرة لاسطولهم ، غلم يقدر للانجليز أن يظفروا بأسلاب أو غنائم - ومن ثم اعتبرت الحملة غاشلة ، رغم انها دسرت الاستطول الاستباني ، وتبلورت نتمة اليزابيث في الغضب على « رائى » سد وليس على القائد الأول للحملة — ومن ثم لم يعد « سسير وولتر » إلى سسابق حظوته لدى مولانه !

# القائد الفاشل يدس لساعده ١٠٠ (( البطل )) !

ولم يفت كل هذا في روح المغامر المحدوّوب ، بل ظلل يسمى لدى الملكة حتى اقتمها بايفاد حملة بحرية جديدة ضد الاسبان ، إذ عاد ملك اسمانيا – في سمنة ١٥٩٧ – ببني المحلولا جديدا لغزو إنجلترا - ومرة آخرى ، قدر لم وولتر رالي ١ أن يخرج في حرب بحرية ، ولكنه في هذه المرة أيضا — التي كانت المرة الاخيرة من نوعها كذلك مدلم يكن القائد

ولقد ظلت هـذه الاسطورة تتردد في خيسال المغالم الجرىء عدى حملته في سنة ١٥٩٥ – وقسد بلغ الثاثثة والأربعين من عمره – إلى أن بقسود حبلة إلى مصبب نهر ( أورينوكو ) بامريكا - بحنا عن المدينة المسحورة ! . . ومع أن الحملة باعت بالفشل ، إلا أنها دعيت الفكرة الخيائية في ذهن " سير وولتر " وجعلت منها يقينا راسخا ، على المها ذهن " سير أدى الملكة – من ناحية أخرى – أدت إلى أضمحلال نفوذه لدى الملكة اليزابيث الاسبها وأنها كانت قد قربت إليها شخصا آخر ، أوفر قوة وأنضر شبابا - هو " إيرال اسبكس " !

ومن ثم مقد أصبت اليزابيث اننيها عن كل رجاء لوولتر رألى - الذي كان هب المغامرة بكوى مؤاده ، ويتض راحته ، ولا يدع له مرصة للاستقرار - ، وبلغ من انصراف اليزابيث عنه ، أنها لم تصغ إلى ماراح ينفرها به من خطر اسسبانيا على بريطانيا !

## يدمر الاسطول الاسباني ٠٠ فتنقم عليه الملكة !!

على أن الذعر لم يلبث أن حمل البزابيث على أن تعسير اندارات سير وولتر أننا . فما إن عامت بأن الإسسبان كاتوا يتاهبون بالفعل لفزو انجلترا ، حتى تفرّت إلى ذهنها صور الاسلطول الاسسباني العظيم ( الارمادا ) . فأنكت روح السراع في نفسها التي كانت الشيخوخة قد دبت إليها . . ومن ثم قررت الملكة أن تسبق الأعداء إلى الهجوم ، فجهزت حملة كبيرة ضسدهم ، ومع أن « سير وولتر رالي » كان بين قادتها ، إلا أنه لم يكن القائد الأول لها ، إذ عقدت الملكة لواء

محاكنة سقراط ومحاكنات اخرى

AA

ولم تجد هذه الدعوة في الأوساط السياسية آذانا صاغية ، يه إن أثرها الوحيد نمثل في اشتداد عداء « روبرت سيسيل ا لوولتر رالي !

وما لبئت اليزابيث ان ماتت ، غذاغها « جيمس الاول » على عرش انجلترا ، وإذا كانت اليزابيث قد اعتزت بشجاعة رجال جيئه ما ويحدرينها ، غان جيمس كان حالى النقيض منها حيكره رجال الحرب ، ويؤثر أن يكون مسالما ، لذلك غلا عجبه في أن انتلبت بطولة سير وولتر رالي ، في نظسر الملك الجديد ، إلى قتل وسغك دماء ! ، ، ويتسدر ما كان جيمس مسالما ، غانه كان مسهل الانتياد للوشاة والدساسين الومن ثم غقد سهل على « روبرت سيميل » أن يغربه على أن يحرم سين وولتر رالي من كل المراكز السامية التي كان يضسطاع مين وولتر رالي من كل المراكز السامية التي كان يضسطاع مها ؛

ولا بد أن اعداء ه رالى » العديدين - الذبن كانت الغيرة تنهش قلوبهم - قد ادركوا إذ ذاك أن عبد المجد والرخاء قد انعضى بالنسبة لغريمهم - ولكن من المحتق أن أحسدا لم يخطر له أن النهاية قد تتخف الشكل الذي استغرت عنه الأحداثه !

فني سنة ١٦،٣ ) اعتقل رالي بتهمة الذيانة العظمي !

# اتهام (( رالى )) بتدبير مؤامرة لاغتيال الملك !

وتكاد الترائن التاريخية تجمع على أن المدبر الأول لهذا الاتهام ، هو « روبرت سيسيل » ، السدّى كان قد أصبح رئيسا لوزراء جيمس الأول !

الأول ، بل كان مساعدا « لايرل اسيكس » الشساب المطل

ومن جديد ، اختق «اسيكس» في كل خطة ومحاولة ، بينيا ظفر « رالى » — شخصيا — بانتصارات مشرفة وإن لم تنقذ الحملة من الفشل! . . وقابلت اليزابيث هذه النتيجة بئورة عارمة وسخط جائح ، ولكنها لم تصبهما على تائد الحملة ، وانها صبتهما على " رالى » المسكين ، بزعم أنه كان الموحى بالمشروع كله! ، . ولم يكن مسلكها غربيا، فقد راح «اسيكس» يوغر صدرها ضد الرجل الذي كان اثيرا تبله بالحظوة لديها ، . لا سيما وقد كان في نقمتها على « سير وولتر « اعفاء له — وهو المسئول الاول — من اللوم!

والمصائب - كما يقول المثل مد لا تأتى مرادى ، إذ انضم إلى اسبكس فى الدس لسير وولتر رالى سياسى كان شديد المنسيرة بن هذا الأخسير ، تويا فى عدائه له . . ذلك هدو « روبرت سيسيل » ، الذى خلف اباد « لورد برجلسى ١ ١ كوزير للملكة !

## البطل يصبح سفاها ٠٠ في نظر الملك الجديد !

على أن تقلب اليزابيث ، ودسائس أسيكس وسيسل ، لم تنسل كثيرا من مسكانة مسير وولتر رالى فى الأوسساط السياسية ، فظل قطبا من أقطابها ، وواصل الرسالة التي آلى على نفسه أن يؤديها ، ورسالة التنبيه إلى خطسر السبائبا ، إذ كانت الغريهة الكبرى لانجلترا فى ذلك الحين ،

وتكن ذكاه = رائى » الخارى اوهى اليه بان يلف رسالة حول لمرة من ثمار الفاكمة بلقيها خلال نافذة سجن = كوبمام » 1..

وكان الانهام مؤلفا من شقين : الشق الأول بنى على مؤامرة دبرها أثنان من تساوسة الكنيسسة الكانوليكية الرومانية ؛ لم يؤتيا من الذكاء قسطا يؤهلهما للتأمر معومن المحتق أن رالى لم تكن له أية علاقة بهذه المؤامرة!

واما المؤامرة الثانية ، تقد دبرها " لورد كوبهام » - الذى كان يحمل لقب " حارس الموانىء الخمس » - وتيسل إنها كانت تتضمن اغتيال الملك ! . . ولم يكن ثهسة ما ينم عن أية علاقة لرالى بالأمر ، سوى خطاب ارسله إلى "سبسيل» وذكر فيه أنه كان يلتقى احيانا بلورد كوبهام ، خاذا بهذا الخطاب يوقظ قوى الخبث والدهاء لحدى رئيس الوزراء ، ويوحى إليه بحيلة طالما استخدمت لانتسزاع الاعترافات من المتهين بالخيانة . . فقد عهد « سيسل » إلى ايفار مستو كوبهام ، بان زعم له أن « رالى » قد اتهمه بأنه المدبر الاصلى للمؤامرة ! . . واثار هذا الزعم حتق كوبهام - غشاء أن ينفع الاتهام عن نفسه - في سورة الفيظ - غاتهم رالى بأنه هو المحرض الأول ، والمدبر الوحيد للمؤامرة !

وإذ نمى هذا إلى « رالى » ، ادرك لغوره اهبية حبل اللورد كوبهام على أن يدلى بالحقيقة كابلة . . وكان «كوبهام» إذ ذاك سجينا في « برج لندن » ، في حين أن « رالى » لم يكن قد اعتقل بعد . ولم تكن ثبة وسيلة للاتصال بنزيل البرج ، ولكن ذكاء » رالى » الخارق أوحى إليه بأن يلف رسالة حول ثبرة بن ثبار الفاكهة بلقيها خلال نافذة سجن « كوبهام » ! . . والفحت الحيلة ، وتلقى السجين رسسالة رائى الني ناشده

مقيت ، تكرهه إنجلترا كلها بسبب الخيانة الانعوانية اللهوانية » :

وإلى هذا كان رالى لا يزال يحلق فى أحلام الشهراء ، مطمئنا إلى الدليل المادى الذى حصل عليه من كوبهام ، قما لبث أن أبرز الرسالة التى سحب نيها كوبهام اعترائه ووصفه بمجاناة الحقيقة ، ولكن « كوك » طعن فى قيمة هذا الدليل ، زامها أن الرسالة انتزعت من كوبهام بالضغط وبوسائل غير شريفة ولا مشروعة ! والواقع أن الذين حضروا محاكمة رالى ، استطاعوا ان ينبينوا بجلاء أن ادانته كانت أمرا مقررا من قبل ، مهما تكن اسباب الدغاع التى بثيرها ا

## حكم بالاعدام • • يجلل القضاء الإنجايزي بالخزى!

وهذا ما حمدت بالفعل ، نبعد أن انخصفت المصاكبة مجسراها حدرا للرماد حقضي بادانته ، وهمكم عليه بالإعدام ، وبأن تبزق جثته إربا أ . ، ولعل اصدق وصصف لهذه المحاكبة ، هو هذا الذي صدر عن أحد القضاة الذين اشتركوا فيها \* إذ صرح تبيل موته — ارضاء لضميره مبدف المبارة : « لم يجلل القضاء الانجليزي بالخزى قط كما جلل في محاكمة المدير وولتر رالى » !

على أن الحكم الذي صدر لم يكن خاتهة هذه المحاكبة المجيبة • ، فقد رأى الملك جيسى للسبب قد لا يتسنى معرقته أو تبريره في أي عصر للله أن يعفو عن المسجونين السيقسيين في ذلك الوقت • ، وأمر بأيداع رألي سجن « برج لندن » بقية حياته !

نيها أن يسحب الاتهام الكاذب الذى عزاد إليه ، وأن يجهر بالحتيقة غيما يتعلق بعلاقته بهذا الاتهام . فكتب كويهام ... ردا على ذلك - رسالة طويلة تحايل بدوره على ارسالها إلى رالي ، وقد أقر فيها بأن اتهامه إياه لم يكن ينطوى على كلمة حق واحدة ، وانها كان من وحي الفيظ والانفعال .. وذكر أنه نادم على ما بدر منه !

## الخصم الذي رفي بأن يحاكم خصبه!

وما إن استحوذ رالى على هذا الاعتسراف الذى كتب ه كوبهام بخطه ، والذى نضح عيه سر اتهامه ، حتى احس بأن في وسمه أن يواجه اعداءه في قوة وثقة . . . ولكن المضامر السياسي ، كان كذلك شاعرا . . والتسمراء يهيمون في الاحلام ، غلا يقدرون ما خطسرت عليه بعض النفوس من شر! . . بل إن احلام رالي قصرت عن أن تتصور جدى مرارة الحقد الذي انطوت عليه جوانح «سيسيل » نحوه ، ولا جدى كراهية الملك له . . الكراهية الذي تولسدت عن وشسايات سيسيل ودسائسه !

لذلك كانت الصدمة تاسية على رالى عندما الفي نفسه يعتقل ، ثم يقدم للمحاكمة أمام أربعة تفساة ، وعدد من المستشارين ــ كان اكثرهم معن يكنون له اعنف العداء ــ وروبرت سيسيل نفسه ! . . وتولى النائب العام « كوك عرض التضية في براعة غائقة . . غان غياب القرائن الثابتة جمله يعيد إلى البلاغة والتلاعب بالالفاظ ، فراح ينعت المتهم بانه « خاتن خبيث عريق في الخيانة » . . وأنه « شسخص

من الملكها .. فقد كانت اسبانيا تفرض نفوذها - في ذلك الحين - على المريكا الجنوبية !

على أن جيمس ما لبث ، بعد طول تردد ، أن قرر أن النفع المرتقب من وراء المشروع يفوق الاخطار التي كانت تحف به ، وانه لن يخسر شبئا من جراء المحاولة ، بل من المؤكد أن يليد منها إذا هي كللت بالنجاح !

## الله يوافق ٠٠ والمغابر بيدا مغامرته!

وفى مارس سنة ١٦١٦ - اصحدر الملك جيس اصرا بالسماح لوولنر رالى بأن يغادر « برج لندن » - وبأن يرحل إلى الخارج تحت الحراسة - على أن لا يعتبر هذا عفوا عنه أو اعفاء من العتوبة - بل يظل رالى « خائفا مدانا » معرضا للقيض عليه فى أية لحظة - واعادته إلى السجن !

ولمل رالى لم يكن ليطمع فى اكثر من ذلك ، مقد تقبل هذه الحرية المنتقصة ، وارتفى القيود التى احيطت بها . . وشرع فى المفامرة التى تعتبر اكثر مفامرات التاريخ غرابة ! . . وكان إذ ذاك فى السادسة والستين من عمره ، ولكن هذه السن لم تقمد به عن اعداد وقيادة مشروع كان اقل ما يوصف به ان كل الاحتمالات التى تحيطه ليست فى صالح القصائم به على الاحتمالات التى تحيطه ليست فى صالح القصائم به على الاحلاق !

واستطاع رالى أن يجد من الأصدقاء الباقين على الود من ساعدوه على تدبير مبلغ كاف من المسال لمشروعه ، فشسيد سطولا مؤلفا من اثنتي عشرة سنينة أخرى ، يعمل عليها ما يقرب من الف رجل ،

ولعل الإعدام كان أرحم وأفضل لرالى من هذا العنو . . مقد قدر له أن يقضى اثنتى عشرة سنة من عمره في «زنزانات» البرج الرطبة الموبوءة ! . . وفي تلك الاعسوام الاثنى عشر كتب رالى أعظم مؤلفاته : « تاريخ العالم » ! . . وظلت روحه الدؤوب على نشاطها — رغم السجن — غلم نكف عن العمل والابتكار ، بعد أن أبى الأمل في استرداد حريته أن يتخلى عنه ، حتى في أحلك ساعاته !

## السجين يلوح للملك بذهب المريكا ٥٠ من سجنه !

وفي سجنه ، استطاع رالى ان يفكر بشىء من الواقعية المديرك ما طبعت عليه نفس جيبس الأول من جشع ، ومن تقليب ، واوحى إليه تفكيره بأن يستفل هانين الصفنين في استرداد حريته ! ، وكانت فكرة المدينة المسحورة لا تزال راسخة في ذهنه ، رغم كل ما مر به من محن ، فسعى حتى بنفسه ، ولم يكن ذلك المشروع سوى ؛ البحث عن الذهب الذي ذكرت الاسطورة القديهة أنه دغين على مقربة من نهر (اورينوكو) في امريكا ، ولكي يضاعف من اغراء الملك على الخاص على البعثة ، ومان يكون الذهب الذي بعشر عليه من جيبه المخاص على البعثة ، ومان يكون الذهب الذي بعشر عليه من نهسيب الملك وحده !

ولم يجد جبيس من اعتراض على المشروع ، سوى ان الحكومة الاسبانية لن تحجم عن ان تقاوم ما استطاعت اية معاولة لمفامر انجليزى في السطو على منطقة كانت تعتبرها

ولم بجد ـ فى النهابة ـ بدا من أن يقرر العودة إلى إنجلترا : لا سيما وأن ضباطه أخذوا يتظون عنه ويهجرونه تباعا : كما أن رجاله أمعنوا فى التبرد عليه .

## تنفيذ الاعدام ٠٠ بعد ١٥ سنة من صدور الحكم!

وفي منتصف سنة ١٦١٨ — أى بعد عامين من بدء الرحلة 

- تسلات الباخرة الصير اللي ميناء ( بلايبوث ) ، وحيدة ، 
مبجورة ، وأقبل اصدتاء رالى وزوجته بستخونه على 
الغرار إلى غرنسا ، لينجو من نقسة الملك جيمس ، وهنا 
تتكشف ناهية جديدة من نفسية الرجل ، فقد ابى ان يختسم 
حياته بعمل بنطوى على التكث بالوعد = وعلى الجبن والغدر ، 
بل رحل إلى لندن وهو بلا هول ولا نصير ، ورغم ما كان قد 
عرفه من أن جيمس وعد الأسبان براسه — راس رائى — 
استرضاء لهم ، وطلبا لمهادنتهم !

ولم يكن جيمس ليتحرج من تحقيق هذا الوعد ، بل كان كل ما شغله هو التفكير في انسب الطرق لاعدام رالي ! . . . وذهب في الاهتمام بذلك إلى درجة تأليف لجنة سرية لدراسة الطريقة المناسبة ، ولابتكار اصلح الحجج والاسباب لتنفيذ الاعدام . . واستفرقت اللجنة في هذه المبسة العجيبة ، ثم انتهت من دراساتيا ومداولاتها ، إلى أن الحجة المنلي لاعدام رالي هي تنفيذ الحكم الذي صدر عليه منذ خمس عشرة سنة ، عندما ادين بتهمة الخيانة العظمي ! ومن الطريف أن رالى أطلق على سفينته - سفينة القيادة - - اسم « المصر » ؛ إذ كان مصير « معلقا بننائج مغامرته ؛

## المصائب ١٠ في ركاب الباحث عن الذهب !

وقد لا يكون من المهم هنا أن نورد في أسهاب فكر هدفه المفاهرة الذيكني \_ في هذا الصدد \_ أن نذكر أن المنصسة لا حالفها منذ مطلعها ، عقد أبحر رالي وأسطوله في منتصف سنة ١٦١٧ ، غاذا بهم يلتقون بطائفة من معاكسات القدر ، كانت كانية لان تحطم عزيمة أي رجل غير سير وولتر رالي ، ، فهو لم يكن منطلقا لاداء خدمة المليكه فحسب ، وأنها كان في طريقه إلى أشباع هواية متغلغة في أعماقه \_ وهي المفاهرة وركوب الأخطار \_ ولتحقيق فكرة أحالها الزمن إلى عقيدة راسخة في نفسه ، وهي مكرة العثور على ذهب «الدورادو» ، ثم إنه \_ فوق هذا وذاك - كان يسدرك أن حرينه واسترداد مكانه وكرامته متوقفان على هذه المفاهرة !

وتوالت المسائب عليه: فقد أصيب بحمى كانت تورده حتفه . كما أن ملاحيه كانوا كثيرى النهرد ، وأثبت ضباطه أنهم غير أهل لأن بثق بهم أو يعتبد عليهم . . حتى إذا بلغ فهر ( اورينوكو ) .. في النهاية .. وجد نفسه مفاطرا إلى أن يشتبك في صراع مع الأسبان . وكانها لم يكتف القاهر بكل هذه الكوراث ، فاضاف إليها ألوانا أخرى : إذ فشل رالى في المعثور على المنجم المنشود ، كما فقد أبنه الحبيب في أنساء المحلة . . ثم توج الاخفاق كل مراع ببنه وبين الأسبان وأهل المنطقة !

محاكبة سقراط ومحاكمات اخركة

ولعل العدالة لم تشيد - في كانة عصور التساريخ - قضية كه ذه ، يدان فيها المتهم بالذيانة العظمى فيقضى بأعدامه ، ثم يترك - في السحن - اثنى عشر علما ، بفرج عنه بعدها على أبل أن يبحث لمولاه عن نسرو في ، ، حتى إذا

اختق في العثور على المثروة المنشودة ، تطع راسه !

ولقد ابدع القدر في اخراج مشهد الإعدام ، بها بتلاعم مع حياة سير وولتر رالى ، إذ شاء ان يتم اعدامه في يوم موكب عمدة لندن ، وهو يوم اعتساد عبه الناس ان يتدفقوا على العاصمة الانجليزية من كل معج ، وبذلك عدر لاكبر عدد من الناس ان بحضروا اعدام الرجل السذى بهرتهم اعهاله في الحياة !



محاكمة الملك شيارل الأول

وقد اخد بالراى الاخير - فاصدر مجلس العمسوم في ٢٧ ديسمبر سنة ١٦٤٨ قرارا بتاليف لجنة خاصة تتولى الخساذ الإجراءات الدستورية والقانونية الخاصة بتقديم الملك للمحاكمة . .

ولكن - قبل ان اقص عليك قصة المحاكمة واطوارها - وتقصد يلات تنفيذ الحكم في الملك - ، ينبغي ان الخص لك المقدمات البعيدة التي ادت إلى هدذه التنبجة - وانتهت بالماد إلى هذه النهاية المشئومة . .

واليك متدمات هذه القصة . . او قصة هذه المقدمات \_ وإنها بالفعل لقصة نجتمع فيها كل عناصر القصة المؤلفة ذات المعقدة : والحبكة - والمفاجآت الشمائقة . . ثم الخاتمة القوية !

## حاشية السوء!

ولد شارل فی « دنفیر ملاین » یوم ۱۱ نوفهبسر سسنه اید . او کان ثنی ابناء الملك جیوس الاول واحبهم إلیه . . فلها مات شقیقه الاكبر ال هنری » سنة ۱۹۱۲ مسار شارل یلی العهد - او « البرنس اوف ویلز » . وحین بلغ سسن الرشد بدات سلطات التصر نفكر فی مصاهرة الاسرة المالكة الاسبانية بتزویج شارل من امیرتها - وكان دلی العهد ند انخذ له صفیا من مستشاری السوء بدعی « دوق بكنجهام » ناقنمه هدذا بان یتجاهل التقالید ویقسوم بزیارة شدخصیة نامیمانیا یتمون نبها علی الامیرة ؛ . . و هناك فی مدرید ارتکب شسارل من الحهات ما كشف التقالیه عن خصف خات د

## الاغتبال ٠٠ أو التسميم ٠٠ أو المحاكمة ؟

في يوم ٢٠ يناير سفة ١٦٤٩ وقف الملك شارل الأول امام المحكمة الخاصة التي شكلت لمحاكمته في « وستمنسنر » . منهما بنهمة الخيانة العنلمي - والنامر على سلامة البلد . والاعتداء على سيادة الشعب !

وكان الملك قد اعتقل قبل ذلك التاريخ بنحو شهر في قصر «كاريسبروك » بجزيرة « وايت » • خان وجوده في أية بقعة من ارض إنجلترا كان مصدر قلاقل وقلق مستمرين لقائد الجبش « كرومويل » وأعوانه . •

وقد سبتت محاكمة الملك مناقشات متضاربة حول تقرير مصيره ، فكان الشعور العام بهيل إلى الاعتقاد بأن النظام الجديد « لن يستطيع أن يتقدم خطوة نحو تحقيق اهدافه ، ما بقى الملك على قيد الحياة ! » ، . ومن ثم كان من رأى البعض أن يقتل الملك غيلة بدس السم له ، تجنبا الاثارة المسجيح الذي يحدثه قتله بالمواجهة الصريحة والنبة المعترف بها . . !

ونضل قريق آخر فكرة اغتبال الملك بالرصاص في أية مناسبة أو غرصة سائحة . •

لكن اغلبية الآراء اتجهت إلى ترجيح كمة الاقتراح الثالث؛ الذي يقضى بأن « يمثل الملك المام محسكمة قضائية علنبة ، باعتباره مجرما آثما شريرا ، ليحاكم محاكمة تتفق مع شرف البرلمان وثلقن الملوك جميعا درسا لا ينسوه ، هو انهم عابلور للمعتاب على جرائمهم وآثامهم مثل بقية افراد الشمعب! ه

1.5

وتتانصه ، فقد بلغ من شبغته « العنيف » بالأميرة أنه تفز ذات مرة من قوق سور حديثة قصرها وهي تتنزه فيها - بغية أن يحظى من فاتنته بالخلوف التي ابتها عليه النقاليد الأسبانية : . ب أن شعقه بالأميرة جعله يقبل في سبيل ارضائها وارضساء قومها أن يتلقى من البلاط الاسباني الصفعة تلو المسفعة : نسمج بطرد حاشيته الدينية من البلاد · واعادة بتية بطائنه إلى انجلترا - واستجاب لكل طلبات - ونزوات . و « دلال » المستولين الاسجان ٠٠ بل لقد بلغ به الامر أن وعسد بها كان يعلم انه لا يهلك تنفيذه ، مثل الغاء القوانين المجنائية التي تطبق ضد الكاثوليك في انجلترا في ظرف ثلاث سنوات : (وكان العداء على اشده بوشد بين السلطات الاتجليزية « البروتمانتية » وبين الكاتوليك ( ٠٠ واخيرا ٠ بعد ان أمعن الاسبان في اذلال ولي العيد البريطاني على هذه الصورة ... اعلنوا رنضهم النهائي للمصاهرة !

وصعرت بريطانيا خدها للصفعة !

وبعد عامين دبر مستشمار السوء « بكنجهام » لولى العيد مصاهرة أهرى مع شقيقة ملك فرنساً ، الأمسيرة ١١ عفربينا بهاريا 🗈 ، ، وفي هذه المرة تم الزواج !

## اول القصيدة ٠٠ كفر!

وفي مارس سنة ١٦٢٥ مات الملك جيمس مخلته ابنسه شارل على العرش . . وتوجيس الشعب شرا من ارتقاء ولي المهد الذي صاهر « الكاثوليك » الفرنسيين عرش انطترا « البروتستنتية »! . . ثم لم تلبث أن بدت من الملك الحديد

مصرفات نتم عن روحه الاسستبدادية واستنتاره بعقوق الشعب واحكام الدستور ٠٠ وقد بدأ الصراع بين البرلمان والملك هين أخذ الأسقف المدعو " مونتاجو " يدعو علانب. انظرية الحق الالهي للهلوك ، فقرر البرلمان معاقبته بالسجن في « برج لندن » !.. كما أصر البرلمان على تتبيد حق الملك في غرض الضرائب والرسوم الجبركية بغير الرجوع إليه . . وإذ ذاك عمد شارل - بناء على مشورة مستبه البغيض م بكنجهام » - إلى حسل البرلمان ، ثم النكاية فيه بتعيين الاستف السجين " مونتاجو " استفا للتمر الملكي !

وغدا الملك العوبة في يد مستشار السوء بكنجهام ، الذي كانت له مطامع حربية واسمة النطاق - فورط مولاه وبلاده في سلم لله بن الحملات الحربية التي باعث كلها بالنشل ، فقد تمرد بحارة الأسطول فرقضوا محاربة « المهيجونوت » ، وغشلت الحيلة البريطانية ضد « قادش » . . وازدادت حاجة الملك إلى مال ينفق منه على حروبه ، غرهن جو أهر التاج !... لكنه لم يحصل منها على غير مبلغ ضدييل بالقيساس إلى المطلوب ، وإذ ذاك اضطر إلى دعوة البرلمان إلى الانعقاد . كي يصدق له على الاعتمادات المالية اللازمة!

#### تبادل الصفعات !

لكن البرلمان الجديد لم يكن أمّل " صلابة " من سابقه ! غاستهل مجلس اللوردات عهده باطلاق سرام « ايرل بريستول » - سغير بريطانيا السابق في اسمانيا - الذي كان مسجونا بأمر الملك لانه جرؤ على تحدى بكنجهام وانتقد ميل و عريضة الحقوق » و التى نصت على عدم شرعية فسردن التروض الإجبارية و إعلان الإحكام العرفية فى زمن السلم، أو أيواء جنود الدولة فى منازل الافراد بالقسوة كلما ضساقت بيم الثكنات و وهو إجراء كان شارل قد لجا إليه !).

وقد حاول الملك تنادى الموافقة على « عريضة الحقوق » هذه . • فلما شدد عليه البرلمان الخناق - ووجه إلى بكنجهام قرارا باللوم والتوبيخ • • خضع الملك راغما ؛ ولو أن موافقته كانت كالعادة « رسمية » فقط ، ينقصها الإخلاص !

#### اغتيال وستشار الملك!

ثم توالت الاحداث الخطيرة .. فاغنيل بكنجهام « صفى الملك » بخنجر ضابط ثائر ! .. ومع ذلك لم يرجع شارل عن غيه او يغير من سياسته ، فلجا كعادته إلى حل البرلمان سلامات مرق ! — ثم عمد إلى فرض غرامة مالية باهظة على زهمائه ، وفي مقدمتهم « ايليوت » ، فلما عجز هذا عن دفعها زج به في سجن « برج لندن » الرهيب ! .. وحين ساعت صحته وعدم ساكثر من مرق — ملتمسا بالافراج عنه بصفة وقتية حتى يسترد صحته ، اصر الملك في كل مرة على الرفض . . ودرك ايليوت حتى مات في السجن !

نم حكم شارل البلاد بغير برلمان احد عشر علما - من ملوس ١٦٢٩ إلى أبريل ١٦٤٠ - كان كل عسام منها بزيد الشعب معرفة بخلق الملك الحقيقى • وجهله سواء بدروس التاريخ أو بطبائع شعبه ؛ • • بل كان كل يوم من هذه المسدة يزيد الشعب أيمانا بالحاجة إلى ضمانات أتوى نقف في وجسه

اللك الظاهر للكانوليكية وخرقه للمعاهدة المبرمة حديثا مع السبائيا دون مبرر سوى ارضاء نزوة طارئة من نزوات رجال حائبيته ا

ولم يكنف مجلس العبوم بهذه الصقعة التي وجهها شقيعة مجلس اللوردات إلى الملك ، بل اردفها بصفعة اخرى اشد واجرا ، حين وجه إلى بكنجهام استجوابا يتضمن شائية النهامات متنوعة ، أجاب الملك عليها برسالة إلى البرلمان اعلن نيها في غطرسة أن بكنجهام لم يتصرف إلا بدوجيه منه هو ! . . ثم اعتب الملك هذه الرسالة بالقاء زعيم المجاس ومتمدم الاستجواب - سير جون اليوت - في السجن ! . . وافتهى اخيرا إلى حل البرلمان كله . . للمرة النانية !

ولكن ماذا يصنع الملك في امر الاعتمادات الماليسة الني كانت تئزمه لمواصلة حروبه ( لجأ إلى الاستعاضة عنها « بقروض » اجبارية ، أو بالأحرى ضرائب تعسفية ، فرضها على الشعب ، وكانت عقوبة كل من يرفض دفعها أن يلقى به في السبحن ، إذا كان من الاشراف ، أو يجند في الإسطول إذا كان من العامة ! . ، ثم اختار بكنجهام ذلك الوقت غسر المناسب للاشتباك في حرب جديدة مع فرنسا ، تماد حملتها بنفسه ، علما منيت البلاد منها بالهزيمة المنكرة أضطر الملك سنة ١٦٢٨ – إلى دعوة برلمان « ثالث » إلى الانمقاد ، لهواجهة الحالة !

لكن هذا البرلمان بدوره لم يكن على استعداد للتفريط في حقوقه أو حقوق الشمعب قيد انطة ، مبدأ عمده بإصدار

تافية . . وتشجيعه الخطهاد غلاة البرونستنت «المتطهرين» ٠٠ النخ

ثم أقدم الملك على حماقته الكبرى حين اجبر الاسكتلنديين على أتباع الطقوس الدينية الكاثوليكية - المنافية لمذهبهم !... مثارت ثائرتهم إلى حد اعلانهم الحرب عليه ، وتسيير جيشيم لهاجبنه ( وكانت كل من إنجلترا واسكتلندة يومئذ شبه دولة بنصلة ! : . . واسفر التنال عن هـزيمة هيش شـارل . تاضطر إلى دعوة البرلمان - لرابع مرة - كي يعتمد ما يلزم من الحال لاعداد حيشي أكبر يواصل القتال . . لكن البرلمان بدا يناتش الملك الصماب عن كل ما اتترف ، مسارع شمارل إلى حله ، كسابقيه . . ثم عاد بعد شهور ندعاه للمرة الخامسة . حين طالبته جيوش اسكتلندة الظافرة بتعويض مالي فادح عما كبدتها محاربته من أموال : ٠٠ وإذ ذاك بدا البرلمان الحديد عهده بالالتفاق حول زعيمه الشميعيي الجسريء القسوي الشكيمة . « بايم » . نم وجه ضربته الأولى إلى صنيعة الملك وعنوأن الفساد « ايرل ستر أغورد ١ - محاكمه واصدر حكمه عليه بالأعدام!

وحاول الملك في البداية عماية رجله ، غلما نحرج الموتف ضحى به وتركه يلقى حيزاءه : ٠٠٠م وافق مضطرا على مرسوم يمنعه من حل البرلمان بغير موافقة البرلمان ذاته ! . . وهكذا جرد الملك من سلاحه الأعظم ، ويدات حملة برلمانية ضَمْمَةُ لَنَطْهِيرُ البِلَادِ مِن الْمُعَاسِدُ وَالْمُظَالَمُ النَّي نَشْرُهَا الْمُلْكُ فِي شتى مرافقها . . وتساقطت حصون الفساد حصن بعد آخر

سلطان الملوك وطغيانهم . . وصار الناجر اللندني \_ مثلا \_ الذي يقارن حكم شارل بأسوا عهود سلاطين نركيا العثاة . لا يعتبر ظالما أو مغالبا ! تقد أمعن الملك في نصدي الشعب والاعتداء على حقوقه واستباحة حرماته ، إلى درجة الشذوذ والخبل ــ اللذين بذكران بتصرفات « الحاكم بامــر الله » ! - فمنع سكان الريف من زيارة العاصمة . . وامر بفلق جميع المتاجر في هي « تشبيسايد » بلندن - باستثناء حوانيت صياع المجوهرات . . ومنع تشييد أي بناء جديد في العامسية إلا بتصريح خاص . يدقع طالبه للملك مبلغا كبيرا من المال . كاتأوة ! . . وقد كان المال هو المطلب العاجل الذي يسمى إليه شارل ؛ وفي سبيله لم يدع وسيلة إلا اتبعها ، ولا جرير؟ إلا اغترفها . . حتى لقد عبد إلى منح بعض الشركات كافية حقوق الاحتكار المناتية للتاثون ، بتابل دفع رئساو ضخمة . بل وغرض قانونا بمعاقبة كل من يهمل استعمال القاب الشرف والغروسية في مخاطبته الصحابها ، بغرامة تاسبة للغاية ... ثم أحيا الضرائب على البضائع التي تثقلها جميع السفن ... إلى منات أخرى من أمثلة هذا النحكم الاستبدادي المملق!

#### أعدام صديق الملك!

بل أن شاول كان المستول الجاشر عن الكشير من « الجرائم » السياسية والفردية ، التي كان منها : تحريضه لصنيعته " ايرل ستراغورد " على حكم ايراسندا بالحديد والنار ، واثارة الفرقة والاحقاد بين انسراد شعبها إلى حسد اقدامهم على مذابح مروعة ٠٠ ومصمادرة اموال الناسي لتهم

لكن المجلس رفض طلبه • في جراد مماثلة • فاضطر الملك إلى الانسحاب مهددا متوعدا باتذع الألفاظ والسباب!

وكان رد الشعب على هذا التصرف رانعا عظيها - فقد اغلتت مناجر المامسمة احتجاجا ، وتوبل الملك اثناء مروره في المدينة في اليوم التالي بصيحات التنديد والاستنكار ... وغلى مرجل الشمور العام . . واضطر البرلمان إلى الانتقال لعقد جلساته في غير مقره و خشسية بطش الملك ٥٠٠ وتالفت العصابات المسلحة في طول البلاد وعرضها ، وتقاطر أهل الريف على العاصمة باسلحتهم .. وبات نشموب الحمرب الأهلية مرتقبا بين لحظة والحرى . . !

وهذا تراجع الملك ، مَاعَتَكُف في أحد مصدوره خدارج العاصمة - ايذانا بالتقهقر عن موقفه - فخرج زعماء البرلمان الخمسة من مخبئهم - وعسادوا إلى مجسلهم ظامرين - بين تهليل الشمب وحماسته :

لكن الصراع بين السلطنين لم يكن يهدا إلا ليتور ، أو بو تنب إلا ليسنانف ٠٠ غلما نقسدم البراسان إلى الملك بعريضمه الاقتراهات النسعة عشر » لنعديل الدسنور وتجريد الملك

من كل سلطة فعلية - لجا الملك إلى القوة فاطلق حيدهم ليهاجم المتظاهرين المؤيدين للبرلمان ٠٠ فاعتبد البرلمان ميزانية لتسليح جيش « هر » من انصار الحرية موامــه ١٠ ١٧٤٠ رجل ( بينها الف الملك بدوره برلمانا « هرا » في مقر قسادته باكستغورد : ) . . وبــذلك بــدات الحــرب الأهلية بين الجيشين :

. . متعرضت حياة الزعيم « بايم » للخطر المحدق ، إذ لم يجد الملك وأعوانه بدأ من التآمر على حيساته ، باحط الأسسلجة وابشعها . ، غبذلوا محاولة لإصابته بعدوى الطاعون عن طريق ارمسال جرثومته إليسه داخل خطاب ! . . لكن الذي نتج الخطاب كان احد سكرتيريه ، فنجا الزعيم ، ، ومسرة المرى حاولوا اغتياله اثناء وجوده في قاعة وستهنستر بطعنه خنجر ، لكنهم اخطئوه عطعنوا شخصا آخر بدلا منه !

## مذابح الحرس الحديدي!

ومع ذلك لم يتراجع بايم وصحبه الأطهار عن صلابتهم قيد شعرة ١٠٠ فاستبر الصراع بين البرلمان والملك يزداد كل يوم حدة ، وعهد شارل إلى زيادة الفار اشتمالا حين أمر رجاله باطلاق النار على الجماهير في إحدى المظاهرات . . ثم أحاط نفسه بحرس من المفامرين المسلحين وأباح لهم الاشتباك مع المتظاهرين العزل في " مذابح " وحشية !

وقشل شهارل في « شراء » فهة بايم باسناد الوزار أليه، فقد رفضها هذا باباء . . وأخيرا لم يجد الملك مفرا من « إعلان الحرب " على البرلمان ، فأمر الذائب العام ذات صباح بالقاء القبض على بايم واربعة من زملائه بتهمة المبانة العظمي . على أساس « مسلكهم البرلماني الشاف » . . لكن البرلمان رفض تسليمهم ! . . فما كان من الملك الا أن أتجه إلى دار المجلس في موكب من نصو ثلاثهائة أو أربعمائة من أعسم أنه وحراسه السلحين بالسدسات والسيوف والخناجر وواهسه الاعضاء في جراة مطالبا بتسليم " الخونة " الخمسمة : . .

: 151

إلى تناهم . . ورجحت كنة القائلين بأن مصلحة الوطن تقتضى أن لا تغفر جريمة الخيافة العظمى الأحدد ، ويخاصة إذا كان

واحس شارل بالتيارات المنى تنجانب مصيره و وخشى على نفسه من الاغتيال - فقسر من قصره تحت جِنْح الظالم إلى جسزيرة عوايت »! وهناك دخل فى مفاوضسات مع الاسكتلنديين واسنطاع اقناعهم بأن يعدوا جيشا الوازرته وحسارية كرومويل! . ولكن قبل أن يتحقق حلمه وقع من عبيد فى تبضة سلطات البرلمان - التى بلغ من تسامحها أنها على نجدة الاسكتلنديين الموعودة ، جعالاه يرفض عسروض على نجدة الاسكتلنديين الموعودة ، جعالاه يرفض عسروض البرلمان فى قدة وصلف! . . وعندئذ نقد صبر رجال الجيش غروس عامنيست ، ثم إلى قصر ونعلوه من الجزيرة إلى قصر عيرست ، ثم إلى قصر وندسور ، فقصر سان جيبس . .

نعم - فلقسد استقر رأى الجيش على محساكمة الملك شارل - كى يلتى جزاء جرائمه وعدوانه على حقوق الشعب مناط اعترض غريق من اعضاء مجلس العمسوم الرجعيين المرددن على هسذه « السابقة الخطيرة » - ضرب كرومويل ضربته لتطهير البرلمان من دعاة الهزيمة هؤلاء - فقصل منهم مثلة وأربعين عضسوا بجرة ظم - ولم يبق إلا على فسريق المتحمسين للمحلكمة ، الذين المسحروا قرارهم بتشسكيل « ممكمة عليا » لهذا الفسرض من نحو خمسسة وستين من أعضاء البرلمان ورجال الجيش وسواهم .

#### الملك بطلب تدخل الدول الأجنبية!

واستمر القتال سجالا أكثر من عامين - تكبد كلا الفريقين خلالهما خسائر عادمة ٥٠٠ وفي العام الثالث ( ١٦٤٥ | نعبت كفة «جيش الحرية » ، ثم احرز انتصاره الحاسم بزعامة « کرومویل ۱۱ - ی معرکهٔ ۱ نازیی ۱ - - غیدا یملی شروطه علی سمسكر الملك أوفي هذه الاثناء فتشبت مكاتب الملك فعثر بين اوراقه الخاصة على وثائق نثبت عليمه نهمة مطالبنمه دولا اجنبية بالتدخل واستعداء جيوشها ضد بلاده ، منشرت على الملأ وثائق هذه الخيانة العظمى ! . . وإذ ذاك ضاقت بالملك السيل وأدركه الياس ، نفر - في بابو سفة ١٦٤٦ - إلى حيث سلم نفسه لأمداله الاسكتلنديين ٠٠ منضلا جحيمهم على جنة البرلمانيين الإنجليز! لكن الأسكتلنديين باعوه ، في يناير سنة ١٦٤٧ ، إلى البرلمان الإنجليسزي . . نظير مبلغ من المال ! ١٠٠ وبعد ستة اشهر نقل شارل من يد البرلمان إلى بد الجيش ، فأنزله في قصره المعروف باسم «هاميتون كورت» وَعَامِلُهُ بِكُلُّ احْتُرَامُ وَرَعْسَابِةً ٠٠ ثم بِدَا كَرُومُوبِلُ وَاعْسُوالُهُ تفاوضونه الوصول إلى سلم عدادل بالنسبة للطونين -وعرضوا عليه شروطا اسمى مماكان يستحق ا

لكن الغبى الأحمق لم يتعظ من الاحداث ، قسراح يماطل ويساوم ، آملا أن يحف الأسكتلنديون إلى نجدته ، ولل إنه في إحدى جلسات المغاوضة رفض شروط الجبش في عجدفة واحتقار!

ومنذ تلك الساعة اقتنع الجبيع باستحالة الوصول معه

ثم وقف المدعى العام « مستر كوك » وقال مخاطب الرئيس : « مسيدى اللورد ، أنى مكلف بأن اتهم شارل ستيوارت ملك انجلترا ، بالتهم التي سيتلوها كاتب الجلسة على مسامعكم ١٠٠ ثم نهض الكاتب نتلا عرار الاتهام ، ولم ييد الملك أدنى أهتمام بما يتلى ١٠٠ إلا عند العبارة الأخرة من القرار التي جاء فيها : « لذلك نتهم شارل بيستيوارت مانه طاغبة وتاتل » متد اطلق الملك عندئذ نسيحكة سنخرية عالية ! ٠٠ ثم خاطب الرئيس المنهم بقوله : " سيدى . لقد سمعت الآن التهمة الموجهة إليك . . نما هو جوابك عليها 1 »

وعندئذ اجاب الملك هذا الجواب الذي بدا انه مدد اعده من قبل بعناية : ﴿ إِنِّي أُريد أَنْ أُعسرف أُولًا بَاية سَلِطَةً استدعيسوني إلى هذا - وبعد ذلك اجبيكم على سؤالكم! ١ فأجابه الرئيس : « نحن نستجوبك باسم شعب انجلترا الذي انتخبك ملكا عليه ١٠٠٠ وكاتما استغرب هذه العبارة المتهم . فانبرى يقول: « أن انجلترا لم تكن يوما تنتخب ملكها ، وإنها هي دولة ملكية « ورائية ١ منذ اكثر من الف عام - تأجيبوني باية سلطة تستجوبونني ! ١ - ، وإذ ذاك لجسابه الرئيس في حزم : ٥ سيدي ، إن لهجتك توحي بأنك تستجوب المحكمة . وهو وضع متلوب ! فاذا لم تجب غسوف تعرف المحكمة كيف تواصل إجراءاتها ، وسياخذك الذين احضروك ، لمتولوا امرك في هذه الاثناء » . . ثم المتيد الملك إلى خارج التاعة ، وفي الطريق إلى السجن عننت فنسة تلبلسة « حفظ الله الملك » . بينما هننت الأكثرية بصاة « العدالة »!

وحين أبي مجلس اللوردات الموافقة على هذا الترار ، اصدر مجلس العموم في ٤ يناير ١٦٤٩ غرارا تكميليا بأن اي حكم يصدره المجلس نكون له قوة القانون - ولو لم يوافق عليه مجلس اللوردات او يصدق عليه الملك!

وبعد يومين النفيت عيثة المحكمة برناسة ، مستر جون برادشو » وعضوية عدد كبير من المحلفين وضباط الجيش ، في مقدمتهم القائد \* اوليغر كرومويل " نفسه .

#### جلسات المحاكبة!

وفي يوم ٢٠ يناير اقتيد الملك في حراسية « الكولونيل ثوبلنسون " إلى القاعة الكبرى بقصر وستبنستر - حيث تقرر ان تجرى المحاكمة . . واخد رئيس المحكمة واعضاؤها الماكنهم في صدر القاعة ، وقد وضعت الملهم منضدة مغطاة ببساط تركى ثمين ، وعليها السيف والصولجان - اللذان يرمزان لهيبة العدالة ٠٠ وحرص المسلولون على ترك ابواب القاعة مفتوحة لاى متفرج ، طبلة جلسات المحاكمة ..

ثم افتتح الرئيس الجلسة الأولى بأن وقف وقال مخاطبا المنهم ، الذي جلس جلسة توحى بعدم الاهترام لهيئة المحكمة محتفظا بقيعته على راسيه ! : « شيارل ستبواري ، ملك إنجلتسرا ١٠٠ إن مجلس العمسوم البريطاني ، وقد احس احساسا عميقا بالكوارث التي حاتت بهذا الشعب ، والتي يقع وزرها الرئيسي عليك ، شد قرر تحقيق تبعثها الدموية ومحاكمتك من اطها . . ه وازاء ذلك رفعت الجلسة لتعقد المصححة في السومين الناليين - ٢٤ و ٢٥ بناير - جلسات سرية سمعت نيها اقوال الشهود ، وبينهم عدد كبير من الجنود في هيش كرومويل ، وقد شهدوا بأن الملك كان بلازم جيشه في جميع المعارك التي تاتل نيها جيش البرلمان ، . اي أنه قد ارتكبه جريمة الاشتراك في القتال ضد أخراد شعبه ورعيته !

#### الصبيكم ١٠٠

وفي يوم السبت ٢٧ يناير عقدت المحكمة جلستها الأخسيرة المطنية - فهتنت الجهاهير عند دخول الملك إلى القاعة : « الإعدام ، « المعدالة ، « الإعدام ، » ثم وقف الرئيس فالقي خطابا طويلا اتهم فيه الملك بارتكاب جميع الجرائم الواردة في قرار الاتهام ، وحين حاول الملك مقاطعت أجابه الرئيس : « دعني أو اصل الكلام فقد فائت الآن فرصتك ! » ، « لكن الملك اصر على اعتبار أن مجلس العموم - بغير مجلس اللوردات - لا بهلك سلطة محاكمته !

وكان مصير هذا الاعتراض : التجاهل التام ! .. وحين فرغ الرئيس من خطابه أمر بان بتلو الكاتب نص الحكم الذي الصدرته المحكمة ، وقد جاء في ختامه : « من أجل كل هدده الجرائم والخيانات ترى المحكمة أن المتهم « شارل ستيوارت » طاغية ، خائن ، قاتل ، وعدو للشعب ، وقد حكمت عليمة بأن يعدم بغصل رأسه عن جسده ! » ، وهنا صاح الملك : « سيدى ، اسمح لى بكلمة ، ، » فأجابه الرئيس : « سبدى ،

#### الملك لا يخطىء !

وفى صباح الاثنين ٢٣ يناير - بعد يومين - عقدت المحكمة جلستها الثانية ، وأحضر الملك أمامها مرة أخرى . . فاعاد الرئيس مطالبته بابداء أقواله ، وأصر هو على رفض الاعتراف بسلطة المحكمة في محاكمته ، وسؤالها عمن منحها هذا الحق : ثم دار بين الاثنين الحوار التالى :

الملك : أن الملك بحكم القانون لا يخطى: . ، وقد أوصى الله في التوراة بطاعة الرعبة لملوكها !

الرئيس : ليس للمتهم أن يناقش المحكمة الحساب !

الملك : لسنت منهما عساديا -- ومنسذ منى كان مجلس المهوم محكمة تضائية ؟

الرئيس : أيها الجاويش : اخرج المتهم خارجا . .

واجلت الجلسة لليوم المنالى ، وفي الجلسة الثالثة وقف المدعى العام يقول للمحكمة إن الملك يعبث بها ، ثم الستدار يخاطب المتهم ، « انى اطالبك بأن تجيب جوابا شاطعا صريحا على التهم الموجية إليك ، فالعدالة لا تقيم وزنا للاشخاص ، والآن عليك ان تجيب : هل ارتكبت هذه الخيانات التي تتهم بها ، أم لم ترتكبها ؟ . . ورغم تنبيه المحكمة للملك بأنه إذا لم يدل بجواب صريح نسوف تعتبره معتنعا عن الإجابة وتصدر حكمها على هذا الأساس . ، فان الملك المتغطرس اصر على سؤال المحكمة عن سلطتها في محاكمته !

وفي الصلاة . ثم قال للكولونيل هاكر رئيس الحرس : «اوصهم « هل يضايتك شعرى الطويل في مهمتك ! » وعندنذ اشترك الجلاد والاستف في تنحية شعر الملك عن عنقه وجمعه داخل التبعة ! وفي تلك اللحظة سيم الملك بهبس لاحد الواتنين « تذكر ! » . . وقد أثار غبوض المعنى المتصود بهذه الكلمة تساؤل الكثيرين يومنذ ، وفيها بعد ، ولكن أغلب الظن أنه كأن يرمى بها إلى تذكير محدثه بوعده أن يوسى ابن الملك حين يكبر أن يعنو عن الجلاد الذي أعدم والده !

للحاكمة للقراط ومحاكمات اخرى

ثم التنت الملك إلى الجلاد واستحثه على الاسراع في اعداد الجهاز ، ثم قال له : « حين ايد يدى هـكذا ، اضرب ضربتك » ، فلما وضع رقبته على آلة الاعدام قال للجالد : « انتظر الاشارة » . . وبعد لحظات مد الملك بده بالاشارة المنفق عليها . . ماهوى الجلاد بفاسه على عنقه - منصل راسه عن جسده بضربة واحدة !

وقدم البعض يومئذ التماسا كي يدنين الملك في كنيسسة الملك هنرى السابع ، لكن الفكرة رفضت بدعوى أن الجئـــة لا تكون هذاك في مامن من أبدى العابلين ، في مثل تلك الأيام الحاملة بالتلاتل . . ومن ثم دمنت جثة الملك ـ يوم ٨ مبرابر ١٦٤٩ ، أي بعد اعدامه بأسبوع كامل - في كليسة « سان جورج » الملكية بقصر وندسور · ليس من حقك أن تتكلم بعد صدور الحكم . . يا رجال الحرس، خفوا سجينكم ! »

واثناء اقتياد الملك إلى عربة السجن فابنه لجمهور معظهر عدائي صارح - حتى لقد بصق البعض في وجهه ، ووجهوا إليه اهانات شتى ! . . وفي السحين عومل بمد ذلك دون ادنى احترام أو شفقة ، وبعد يومين أحضر أولاده إلى السجن ليودعوا أباهم الوداع الأخير . . وكان اللقاء والوداع معجمين!

#### تنفيذ الاعدام

وفي اليوم القالي ــ ٣٠ بناير ــ اوقظ الملك في سجنه قبيل الفجر ، فارندى ثيابه بمنتهى العناية ، بل وطالب بندفنه تمييمه على وهج النار خشية أن يرتجف حين يصديمه الهواء البارد في الخارج ميحسبه المتفرجون خائفا ! . . وفي الساعة العساشرة اخذوه إلى « هوايتهول » ومنها عبر الدهليز الطويل إلى قاعة مجلس الوزراء حيث شرب كأسا من الخمر الفرنسسية المعنقة ، ثم قاده حارسه الكولونيل ثوملنسون ووراده نسرغة من الحرس خلال الحديقة بخطوات بطيئة . وكان الملك يوصيهم بالاسراع في السير قائلا إنه الآن ينقدمهم مسعيا في سبيل الظفر بالتاج السماوي ! . . وحين بلغ الموكب نباية المديتة صعد الملك السلم المؤدية إلى قاعة الاعدام ٠٠ وهذاك توجُّنوا مِعائق غير متوقع ، فقد قيل لهم إنه لم يتم بعد اعداد جهاز الاعدام ( وهو كتلة ضخية السبه بجدع الشجرة أو «السنديان» توضع عليها رقبة المتهم . . ثم يهوى الجلاد عليها بغاسه ! ! .

وقضى الملك مترة الانتظار في النحدث إلى استف لندن ،

### شخصية الملك شارل

وهكذا دخل الملك شارل الأول ذمة التاريخ . وإذا سئل التاريخ اليوم عن شخصية شارل ، وما له وما عليه ، لما غرج جوابه عن هذه الحقائق: إنه - كرجل - كان حريصا على اتباع أولمر الدين ، ومراعاة اللياتة والصرامة في مايتصل بالسلوك والأخلاق ، وكان ذواقـة للأدب والققـون . أما كملك ، فتد كان محروما من الحكمة والدهاء المطلـوبين في الملوك . . وكان شديد الاعتداد " بحته الالهى " في أن يحكم شعبه على هواه ، الأمر الذي أوقفه موقف المعارض العنيد للتيار المتوى الذي اجناح البلاد في عصره ، والبـذي تمخض عن : حركة الاللاصلاح " . . وتزعة المتطهرين اللي التزام الفضائل في حياتهم المامة والخاصـة . . ثم أعـلاد ، بصـفة الدستور وتقرير السيادة العليا له في حكم البـلاد ، بصـفة نهائية . . !



## دفع ثبن أخطاء زوجته !

لو أن « لويس ألسادس عشر » نزل عند رغبات الشعب الدرنسي و ووضع ثقته في زعماء الجمعية التشريعية و وراض نفسه على أن يكثر عن بساوىء الملكية - والمساوىء الملكية - والساوىء المنفحات في عهد جده وسلفه «لويس الخامس عشر» . . لو الله فعل ذلك و لوجد من شعبه استعدادا العلله و ولكنه كان يعيش في بلاط فاسحد و غاجر و اعمت مباذله عينيه عن الحقائق و و وكان ضحعيفا ، أسلس قياده لزوجته المارى الطوانيت » التي استبرات التدخل في شنون الحكم بروح المراة المعتدة بنفسها ، المزهوة بسلطانها ، الغرة التاليلة التجرية المعتدة بنفسها ، المزهوة بسلطانها ، الغرة التاليلة التجرية و وكانت مشورتها سبب تكوس « لويس » عن التناهم مع الجمعية التشريعية و وكان نصحها حافزه على الانصال بملوك أوربا ، طالبا منهم الحماية والنجدة - يستعديا أياهم على غرنسا وشعبها !

واستنحل موقف الملك سوءا - حتى فتنع بن لا سببل له إلا الفرار - و وفسلت محاولة الغرار ، فكان ذلك حسافزا للجمهوريين على مضاعفة جهودهم في السمى لخلع الملك . . ومع أن مسعاهم لم ينجح لتوه ، إلا أن مركز الملكية كان قسد تداعى فعلا ، وأصبح الملك وأسرته عرضة للاهانات والتحتيم . . وتكرر هجوم الشعب الثائر على قصر " التويلرى " ، حتى أضطر " لويس " واسرته إلى اللجوء إلى حماية الجمعية التشريمية ، وانتهى بهم المطاف إلى سجن " التاميل " في ١٢٩ أغسطس سنة ١٧٩٦ .

واثمند ساعد الجمهوريين بعد مذابح سبتهبر — التى تضوا نبها على أنصار الملكية المنهارة ... ملم يات ٢١ مستهبر سمانة ١٧٩٢ هتى اعلن " المؤتمر الوطنى " عزل " لويس السادسي عشر " عن العرشي - ، واعتبه في الميوم التالى باعلان الجمهورية ،

## المتطرفون يفضلون قتل الملك بغير محاكمة

ومع ذلك ، غان انصار الملك لم يكنوا طبلة الوقت عن تدبير الخطط والمؤامرات لتهكينه من الغرار ، ولم يتحول هو من مجاراتهم، مما ادى إلى تشديد الحراسة عليه وعلى أسرته . وإلى انبعاث الدعوة إلى محاكبته ! واستندت الدعوة إلى لن إيقاءه مسجينا يبتى على الأمل في تفوس معاونيه والملكيين الفين هاجروا إلى الخارج ، مما يساعد على المخى في تدبير المؤامرات ، ولو انه نفى ، لكنه الانطلاق في الخارج من أن بجمع صفوف انصاره - وان يستهد المعون من ملوك اوربا !

وكان قتله هو الحل الصائب الذي خلص إليه الجمهوريون المتطرفون - ولكن المعتدلين أبوا أن يدمغوا الثورة بوصمة تلطخ صغحتها ، ومن هنا ظهرت الدعوة إلى محاكمة الملك . . وائارت الدعوة نقاشا نقهيا حادا بين المعتدلين والمتطرفين . . إذ قال الأولون إن دسستور 1741 - أول نبار الثورة - نمس على حصانة ذات الملك : ومن ثم خاذا خان الملك ابنه أو تآمر مع العدو على سلامتها جاز خلمه وحسب . . وهذا ما تحقق عملا . .

وفى العاشر من ديسمبر ، شرىء على المؤتمر تقرير الإشهام، المبين لجرائم « لويس كابيه » ، تنقررت دعوته للمثول أمام المؤتمر في الميوم التالى . .

وشعربت الانباء إلى الأسرة المالكة السحينة ، غخيم عليها وجوم ثقيل كنيب في باكورة يوم ١١ ديسسجبر ، والتي الملك وزوجته واخته عننا في كتمان بشاعرهم عندما اجتمعوا حول مائدة القطور بمراى من حراسهم ، واكتفوا بالنظرات يتبادلون بها حديثا حزيفا صامتا . حتى إذا كانت الساعة الحاديسة عشرة من ذلك الصباح — وكان الملك قد عاد إلى الجناح الذي خصص له ، وجلس بلعب مع ولى عبده — أقبل انتسان من الحراس ، فانتزعا ولى العهد منه وحملاه إلى أمه . . وسالهما الواس عن الداعى لذلك ، فاكتفيا بأن اجابا بانهما بنفذان واوامر صدرت اليهما !

وفى الساعة الواحدة بعد الظهر ، اتبل « شسابيون » — حاكم باريس سفترا عليه قرار دعوته إلى المشول المام المؤتمر الوطنى لمحاكبته ، ولم يبد « لويس » اى انتمال أو ارتباع ، وكانها أراد أن يؤكد ثباته فتفافل عن خطورة الموقف، ليتشبث بمسائل تافهة ، . كاحتجاجه مشلا بأن الأمر لم يكن يستدعى أن يحرمه الحراس من ابنه قبل وصول الحاكم بامد طويل ، وباته لا يسدعى اللويس كابيه » وأن كان « كابيه » اسم احد اجداده . .

وقال الغريق الثاني : إن الأمة مسدر السلطات ، وارادتها هي الدستور النائذ . . وأن حصانة ذات اللك لا تظلم قائمة إذا لجا الملك إلى الإعمال السرية والتآمر مع الإعداء خد سلامة الوطن . . وأن الملك الذي بخون ثقلة بالاده ، ويضحى بمصالحها ، ويستعدى الإجانب عليها ، ويستعين باعدائها على غزوها ، لا بجب أن يكتفي بعزله وتركه طليقا ، والا نابع مكانده ولم يرعو ، المهنئانا إلى من « حميانه قال الهناء الله والم يرعو ، المهنئانا إلى من « حميانه قال الله الهناء الله الله والم يرعو ، المهنئانا الله والله والم يرعو ، المهنئانا الله والله الله والله وا

وإذ طال الجدال \* قفز \* رويسبيع \* إلى المنه \* المحتف مسيحته الخالدة : \* يا لنا والمحاكمة . . انكم لستم تضاة ككل المضاة • ولا هذا المجلس بمحكمة ككل المحاكم • ولا \* لويس كابيه \* بعتهم ككل المجلس ، ولن تكونوا أبدا سوئ سناسا دعوا لا لمحاكمة رجل والحكم عليه أو له • ولكنكم تدعون إلى اتفاذ إجراء تومى في سبيل المسلامة العابة • ودرء الخطر عن الوطن . • من شاء منكم أن يتنحى عن هذه المهمة السامية \* وينكر حق وطنه عليه • المعرفع راسه لتراه \* !

وكان « روبسبيير » بخشى أن يؤدى أى أبطاء إلى انعاش نشاط الملكيين ، ومن ثم صرح في زملانه : « بجب أن بيوت لويس، ليميش الوطن » !

#### ترجيع كفة المحاكبة ٠٠

وانتهى الجبل إلى نقرير محاكمة « لويس السادس عشر » امام المؤنير الوطنى - على ان تحدد الانهامات التي توجه إليه ، ويسمح له بالنفاع عن نغسه والاستعانة بمحامين - ثم يصدر المؤتمر حكمه بالنصويت الملنى .

171

والأمراء اللفين فروا إلى الخارج ، يتآمر وإياهم على الاعتداء على سملامة الدولة ونظام الحكم الذي أترته ٠٠٠

محاكمة سقراط ومحاكمات أخرى

انه عيل على أراقصة دم الشحب في محدابم ١٠

وكان كلما تلى انهام، سئل عنه قانكره أو التي المسئولية على وزرائه - أو تعلل بها كان الدسستور القديم بثيمه له من

وسنل : لماذا حاصرت الجمعية الوطنية بالجنود في ٢٢ يونيو سنة ١٧٨٩ وسعيت إلى أملاء توانين معينة على الأمة ال فاجاب ؛ لم تكن ثبة قواتين عبلت على فرضها . . ولقد امرت الجنود بالتحرك ولكنش لم ابغ اراقة الدم ٠٠

### بشتهي لقبة خبز!

وكان " جامان " ــ الحداد الذي كان بستعين به في ممارسة عوابته لاعمال المدادة ــ قد أرشد وزير الداخلية ، في ١٠ اغسطس ، إلى درج حديدي سرى صنعه الملك واخفاه في جدار حجرته الخاصة بقصر " التويلري " ، بعد أن أود -فيه الخطابات التي تشي بما كان يدبره مع النواب المناصرين له ومعذر رحال الدين ، وبها كان يقدم من رشسوة لمؤيديه في الجمعية الوطنية . . معرضت علبسه عسده الوثائق ، ولكنه انكرها في اصرار احدث أثرا سيئًا على أعضاء المؤتبر ٠٠

وسئل بعد ذلك عما إذا كان لديه ما يقوله فأجاب بانه يرجو مواشاته بنسخة من قرار الاتهام ، وبان تعين هيئة للبناع عنه ٠٠

## مثول الملك أمام محكمة المؤتمر الوطني

وليي ١ اويس ١ دعوة المؤتمر فورا . فاستتل عربة هاكم المدينه .. في رفقة الحاكم وقائد المرس الأهلى ... وانطلقت العربة يحيط بها الغرسان والجنود المجهزون بالمدامع ، نحت المطر الذي أخد بتساقط في تلك الأثناء . . حتى إذا بلغت مقصدها اقتاد " سائتي " \_ رئيس الحرس \_ الملك المتهم إلى المكان الذي أعد له ٠٠٠

وكانت الساعة قد بلغت الثالثة بعد الظهر . . ويدا « لويس » شاحب الوجه - شديد الهزال - حتى لقد نهدلت ملابسه على جسده ١٠٠ وما إن اتخذ مجلسسه ١ بدعسوه بن رئيس الجلسة ، حتى تلى عليه قرار الاتهام ، ، وكان أهم

■ أنه رفض النصديق على وثبقة حقوق الإنسان وعلى الدستور .

انه نکث بها عاهد الأهة عليه .

 أنه تآمر مع بعض النواب - ومنهم « ميرابو » - عئى احباط الثورة والتنكيل برجالها ١٠ وعد في سببل ذلك إلى رشوة عدد بن النواب !

■ انه حاول القرار من فرقسا ليدبر العدة لغزوها مجيوش اجتبية .

■ أنه كان على اتصال وقر أسل مع رؤساء الدول الاجنبية.

\_ كانت جدئي لا تنفك تقول لي : « لا تفرط في لقبة من الخبر أيها الولد الصغير - علست تدرى ماذا يكون في غدك ! "

سد يبدو لي يا مسبو " شوميت " أن جدتك كانت أمرأه واجحة المتل ١٠٠

# منع الملك من رؤية أسرته!

ووصل الملك إلى سجنه في منتصف الساعة السابعة . وقد تهلكه الهم والاعياء . . ومع ذلك نتد طلب نور وصوله أن برى افراد اسرته ، ولكن الأوامر كانت قد صدرت دون ذلك . ماحتج على هذه الأوامر في الهاح . . حتى إذا تهيأ للنوم في ذلك الساء ، قال لــ «كليرى» ــ الذي كان قائما على خديته

\_ لقد شرق نكرى عن تدبر كل الأسئلة التي التيت على \_ في غيرة الذهول الذي أعتراني - حتى أنفي انكرت خط یدی

وكانها اراحه هذا الاعتراف ، قنام نوما عبيقا ..

#### الملك بكتب وصيته!

ومتع الحتيار الملك على اثنين من خيرة المصابين هما « تارجیه » و « ترونشیه » ۱۰ ولکن اولهما تعلل بمرضیه واعتزاله العمل ، فتطوع « لاموأنبون دومالزبرب " ـــ وكان وزيرا سابقا في الثانية والسبعين من عمره - بأن يحل محله ، مع أنه كان تد أعتزل الحياة العملية وركن إلى عزلة في الربف واخرج من القاعة ريئها نداول الأعضاء ، في مناقشمة عاصفة ، ثم انتهوا إلى تقرير المسماح له بحق الاستعانة بمحامين للدناع يختارهم بنفسه ٠٠

وكانت الساعه تد بلغت الخامسة . . وسال الحاكم « لويس » عما إذا كان يحب أن يتناول طعاما أو شرابا -الرفض . . ولكنه بعد لحظة رأى « شوميت » ـ نائب حكومة العاصمة \_ يلتهم قطعة من الخبز • فاقترب منه • وتمتم له ببغم كلمات ، صاح « شويت » على اثرها :

\_ اسال ما ترید بصوت مرتفع یا سیدی ۰۰

ـــ إنها أسالك تطعة بن خيزك ا

- حبا وكرامة . . إنه غذاء منقشف . فاقتطع لننسك نصيبا ، ولو كان معى غبوس لأعطيتك نصفه ا

وفي طريق العودة ، راح الملك يقضم الطبقة الخارجية من قطعة الخبر ، ، وكان لب الرغيف صلبا - على ما يبدو -إذ لم يلبث " شوميت " أن التي ما تبقي معه من العربة ، فقال

- لا يحسن إلقاء الخبر هكذا ، لا سيما في الاوتات التي يعز غيها وجوده .

غساله شومیت : « وین ادراك آنه نادر ؟ ·

- لانتي أشعر بهذاق التراب في التطعة التي الكليا ... وسرح « شوميت » بصره من تافذة العربة لحظة ، ثم

#### مرافعة المنفاع ٠٠

وقدر فليوم السادس والعشرين من شهير ديسبر ان يحتل مكاناً بارزا من تاريخ فرنسا \_ بل من تاريخ الملكية في العالم - إذ تيه مثل « لويس السادس عشر » أمام المؤتبر ، محوطا بمحاكمية - وحاكم باريس ، وقائد الحرس الأهلى . .

وقال « فيرمون » - رئيس اللجنة - يخاطبه : « لقد قرر المؤتمر يا لويس أن يستمع إلى دفاعك اليوم، دون تأجيل» ثم نهض ۱۱ دوسيز ۱۱ نبدأ يلقى مرافعته في لهجة منشدة وصوت مهيب ، وقضى ساعتين وهو يضرب على نغمة مسئولية الوزراء وحصانة الملك ، والحضور ينصنون في صبت شهل ٠٠ فقد ثاء المؤتبر أن بكفل للمحاكمة طابع الغضاء وقدسية حق المنهم في الدفاع عن نفسه ، حتى أن أحدا من الأعضاء لم يشا أن يقاطع « دوسيز » حين عنف في تفنيده للاتهامات ، وفي مهاجبته لأعضاء المجلس ، نصاح في وجوههم : ٥ انني المتقد لميكم تضاف نلا أجد إلا خصوما » مع حتى إذا انتهى من دحض الاتهابات - قال : « أيها المواطنون - . انني انرك لكم الكلية الأغيرة ، واشبهد التاريخ عليكم ، فانكروا أنه سيحكم على تضالكم . . ولسوف يكون حكمه حكم القرون ١٠ !

وسئل و لويس ١ إن كان لديه ما يقول ، موقف يقر ا كلمة مكتوبة - لعل محاميه أعدها له من قبل ! \_ أكد فيها أنه لم يبغ أن يريق دماء الشمي ؛ وأنه غير مسئول عن مذابح ١٠ القسطس - ( يوم هلجم الثوار قصر « التوياري » واضمار الملك إلى أن بلجا إلى حمى الجمعية التشريعية - ثم اختمها (م ٦ - محاكمة صقراط. إ

يقضي أيامه في دراسات فلسيفية .. وكان مرح النفس. شديد الدهاء ، طيب القلب ، كما أنه كان من كبار المتحرين في القانون ، وسع أن الملك حاول أن يصده شاكرا ، عائلًا له إن تضميته هذه : « سوف نعرض حياتك للخطر ، دون أن تنقذ حياتي ! " إلا أنه أصر مع ذلك على تطوعه . . واختار الملك إلى جانب هذين المحاميين محاميا قابها من الشبيان استمه « ريبون دوسير » .

واعتاد المحامون الثلاثة أن يجتمعوا بالملك حول مائدة كبيرة في سجنه ، نبتدارسون الانهامات وبتدبرون الملوب الدَّهَاعِ . ، وأعد " دوسيز " مراتبعة خطابية توية ، روع لها « ترونشينه » غائمار عليه بتعديلها تناثلاً : « أو تريد أن نغتال جميعا في المحكمة ؟ »

وفي اليوم الخامس و المشرين من ديسمبر اخطر «دوسيز» المؤتبر بأنه قد أعد مرامعته ، محدد له البوم التالي اللقائها . . وفي تلك الليلة ، عهد الملك إلى كتابة وصيته في أسلوب مؤثر ، يتواضع: « أوصى ابني \_ إذا قدر له نكد الحظ أن بغدو بلكا \_ بأن يحرص على أن يكرس حياته بأسرها لسعادة مواطنيه ، وبأن ينسى كل سخيمة وكل ضغيئة ، وأن يصغع عن كل من ساهم في الاساءات والاحسزان التي حاقت بي " . . حتى إذا فرغ من كتابة الوصية التنت إلى ( مالزيرب ) مائلا : " التسد دبرت أبوري التافهة ، فليفعلوا بي الآن كيفها شاءوا . . " . ثغرة جديدة ، نطالبوا بالاحتكام إلى الشعب ، وإذ ذاك صاح « رويسبيم »: « احملوا القرار إلى اربعة واربعين الف محكمة ، إن شئتم ، فان هذا كفيل بأن يجعل كل دائرة حلبة للنزاع والخلاف ، وربما بيدانا للتتال . . إن الجمهــورية معرضة للهلاك 🛚 !

واستمر النقاشي حتى اليوم الثلاثين من دبسمبر - حين اقبل على قاعة الاجتماع موكب من أرامل وينامي ضحايا يوم 1. أغسطس - يطالبون بالانتقام ! ١٠ غلما كان اليوم التالي؛ عبد دعاة الاحتكام إلى الشعب ، إلى ارهاب المؤتمر بالزعم ان اعدام الملك كتبل بأن يؤلب دول أوربا على فرنسا ، وأن يثير صراعا دبويا طويلا لن بصيب فرنسا الا بالضرر ، حتى إذا كانت هي الظافرة نبه ٠٠ وصاح « نيريليو » في معارضيه: ثقوا أن مرنسا لن تكون في غيرة الانتصارات الا كتلك الإثار الشمهيرة التي غالبت الزبن في مصر ٥٠ قان الغريب الذي يمر بها يذهل لروعتها وجلالها ، ولو أنه نفذ إلى جونها ، نماذا ترونه واجدا !! . • مومياوات جامدة • وصبت التبور . • ! ٥٠

## عشرة ايام ٠٠ لاصدار الحكم

وانتهى الخلاف في ٤ يناير سنة ١٧٩٢ بأن ترر المؤنمر وضع ثلائة اسطلة تؤخذ اراء الاعضاء بشنانها بعد عشرة ايام وصيفت الاسئلة كما يلى :

 إ ــ هل يدان « لويس » بنهبة التأمر على حربة الابة والاعتداء على السلامة العامة للدولة أ قائلاً: « أننى إذ أخاطبكم ــ وربما للمرة الأشيرة ــ أعلن لكم ان ضميري لا يؤنبني البتة . وان محامي لم يقولوا الا الحق "

وساد القاعة صبت رهيب . . وسبح للويس بأن يعود إلى سجنه . . وما إن غـــادر المــكان ، حتى قامت مناقشـــــة عاصفة اشاعت الهرج والصفب في المؤتمر : إذ نهض «دوهيم» يطالب باصدار الحكم نورا ، غاذا بعض الذين تأثروا بالرائعة ، وبعض الذي بقوا على ولاء للملك ، ونسريق مبن توهبوا في انفسهم المثالية ، يحاولون الطعن في المحاكبة ، وفي حق المؤتمر في أن يتولاهما ٠٠ وانتلب الأعضاء بتبادلون الاتهامات ، ويرمى بعضهم بعضا بالخيانة والظلم :

## من المجرم: الملك أم الشعب

ودام الهياج ساعة ، ثم انتهى إلى تقرير الاستمرار في نظر القضية . . حتى إذا كان اليوم النالي ، عاد الجدال اشد مما كان ٠٠ وهيل اا سان جوست ا على الدائعين عن لويس السادس عشر أو ثم ختم حيلته منائحا :

« ايها المواطنون - مها ينبغي أن يغركم اليوم ما ببديه ماغية الأمس من تواضع ٠٠ ثم ٤ غيم هذا الجدال الطويل وقد تضت الامة في الأمر ؟ . . لقد أعلنتم حربا على طفاة العالم ؟ انتراكم تبغون بعد ذلك انقاذ طاغيتكم ؟ ٠٠٠ لبس أمامكم إلا أن فختاروا أحد أمرين : إما أن الشعب على حق والملك مذنب ، وإما أن الملك برىء والشمع هو المجرم أ ،

وحاول « الجيرونديون » \_ انصار الملك \_ أن يجدوا

مرغضت عكرة استفتاء الشعب في الحكم باغلبية ٢٢١ صوتا ضد ٢٨٢ صوتا ، وأمتنع حوالي ، ٤ عن الإدلاء بأصواتهم . .

مكتهر - إذ سادت حمى الانفعال باريس باسرها في الليسلة المسلبقة ، وراجت الاشاعات ، وسارت المظاهرات ، واعلنت حالة الطوارى، حين اقبلت الجموع على مبنى المؤتمر . .

## الحكم!

وبدا الاعضاء يتوافدون واحدا بعد الآخر منذ الساعة الثامنة من المساء ٠٠ ونودبت الاسماء ٠ فاذا الاغلبية نتشى باعدام « لويس » : ٠٠ وراى البعض أن ينفذ الحكم خــلال اربع وعشرين مساعة . • بينما طائب البعض بقتع باب المفاقشة في وقف المنتفيذ . • ورأى غريق ثالث أن يكون الاعدام مشم وطأ بوقوع أي غزو أجنبي على نرنسا . . ولكن الاغلبية المطلقة ام ندع مجالا لأي شرط او وقف للتنفيذ !

وحدث خلال النصويت أن نقدم وزير الخارجية نقرا على المؤتمر خطابا من سفير اسبانيا بعرض فيه وساطة « مولاه الملك " بين المؤتمر الوطني ولويس السادس عشر ، فرفض الأعضاء في اباء أن ينظروا في هذه الرسالة ، وصاح «دانتور» في غضب: ١ ماذا يبغى هذا الرجل منا ؟ ٠٠ لا شـان ننا به ولا بمولاه ١٠٠ إذا كنا نقتل لويس السادس عشر ، غنمن بالأحرى لا نقبل أن نطيع ملك اسبانيا! » . ٢ - هل يعرض الحكم - كيتما كان - على الشعب ليصدق عليه ؟

٢ - ما هي العقوبة التي يقضي بها ؟

واجتمع المؤتمر في ١٤ يناير ، مُغتج باب النقاش هــول السؤال الأول ، وإذا بجدال صاحب ، عتيم ، ارتفعت نيــه الاصوات يخالطها الضجيج المتسرب من الشارع . . وانقلبت قاعة الاجتماع إلى هلبة لتقالف الاتهامات والسناب . . وحمل اتصار الملك على المطالبين بإعدامه عطاعتين في حياتهم الخاصة وسيرتهم الشخصية ! ٠٠ بينما أمعن هؤلاء في أتهام ال لويس السادس عشر » بالخيانة العظمى ، قائلين إن « الملك = غدا رمزا للدنيا التدبمة التي دال مهدها ، وإنه آخر عتبة في سبيل تحقيق الدولة المثالية . .

ثم نحول الجدل إلى نسبة الأغلبة المطلوب توغرها لنقاذ المحكم ، مطالب البعض بأن تكون الثائين \_ كما في المحاكم الجنائية - وطالب آخرون بأن تكون النصف زائدا و احدا . . وقد أثر المؤتبر هذا الرأي الأشير ، فأخذت الاسموات على أساسب بصدد المسؤال الأول : وإذا ١٨٢ - من ٧٤١ \_ بصوتون بالايحاب . . فأعلن « فيرينيو » النتيجة قائلا :

 السعب الفرندي يعان المؤتمر الوطني أن لويس كابيه مذنب ، ادين بخيانة حرية الأمة والاعتداء على السلامة العامة للدولة ٥ .

وفي البوم التالي - اخنت الاصوات عن السؤال الثاني ،

عائق لويس أفراد اسرته ، وقال لأبنه : « أوصيك بأن لا تسعى للانتقام ! ■ . . ثم اختلى بقسيسه حتى منتصف الليل ، وأوى إلى فراشه طالبا من خسادمه أن يوقظسه مع الفجر . . فلما نهض ، خلا إلى القسى من جديد في صلاة قصيرة ، ثم ترك خاتم زواجه وخصلة من شعره للملكة . كما ترك الخاتم الذي بحمل توقيمه الملكى لابنه . .

## لحظاته الإخيرة إ

وكانت الطبول والضوضاء تترامى من الخارج . . وبعيد المساعة الثاينة اقتيد لويس إلى المركبة التى اعدت لحمله إلى المتصلة ، وجلس القس إلى جانبه ، وفي مقابلهما حارسان . . وسارت العربة تتقدمها نصائل من الجيش وتحيط بها كوكبة من الحرس الاهلى . . وكانت الشوارع تزخر بالجماهير الذين سادهم صمت رهيب !

وكانت المتصلة قد اقبيت في سساحة « بيدان الثورة » الرحبة ، وقد احبطت بالمدافع - اذ اشسيع أن ثبة بؤابرات لاختطاف « لويس » في اللحظة الأخيرة : - وبلغ الركب الميدان في الساعة الماشرة ، فيسيق « لويس » إلى المنصة بباشرة . . ولم يكد يصعد إليها حتى عبد إلى خلع سترته بنفسه ، وفتح صدر قبيصه ليكشف عن نحره ، . كما نزع قبعته وغك شعره وتركه مسترسلا ، . ثم ركع بين بدى القس بتلتى بنه البركة وتركه مسترسلا ، ثم ركع بين بدى القس بتلتى بنه البركة . . وإذ حاول الجلادون أن يونقوا بديه وقديه ، رغض في الما والسمئزاز ، وحاول أن يقاوم بعنف ، لولا أن نصحه القس فاستسلم . .

#### محاولة ارجاء التنفيذ ٠٠

ورفض المؤتمر أن يستمع إلى محامى الملك الذين التهسوا ان يؤذن لهم بالكلام قبل اعلان نتيجية انتصوبيت . • غلها اعلنت انتيجة قدموا خطابا من الملك بؤكد مبه براعته ويطلب الاحتكام إلى الأمة . • ورفض المؤخير هذا الطلب • كما رمض المسماح باستثناف الحكم . •

ملى أن المحامين ظلوا يتعلقون ببتيسة من الأمل ؟ تبثلت في محاولة أرجاء تثنيذ الحكم ٠٠ غلما درخي الأمر على المؤتمر في ١٨ يناير ؟ صباح ٣ روبسبيم ٣ : ٣ ماذا ١١ ٠٠ أتصــدرون الحكم بموت المذنب ، ثم تريدون أن تطبلوا عذابه ١١ ٠٠ له ٠٠ لقد كنم تسمون دائما لاتتاذه ، وهذه محاولة أخرى لكم ٠٠ ١٠

وطال النقاش والجدل من جديد ٠٠ وفى الساعة الثانة من صباح ٢٠ يناير ١ تضى المؤتمر برغض التأجيل ١ باغلبية ٢٨٠ صوتا ضد ٢١٠٠ .

وفي عصر اليوم ذاته ، ظي م جارا ، وزبر العدل - نص الحكم على لويس السادس عشر في سجنه ، وسمح له المؤتمر - بناء على طلبه - بان يرى اسرته قبل اعدامه ، وان يجتمع بقس اختاره ليتم على يده واجبانه الدينية . .

وفى منتصف الساعة الناسعة ، استقبل أغراد اسرته . . ولبث يتحدث إلى زوجته وشقيقته زهاء ساعتين ، وهـو يحتضن ابنته وابنه . . وكانت شهقات البكاء وصراخ الامير الصفير تطغى على كل شيء . . حتى إذا حانت ساعة الغراق؛



ثم دعى إلى الاقتراب من المتصلة ، فنيض وسسار إلى حافة المنصة ، ونادى باعلى صوته طالبا إلى تارعى الطبول ان يكفوا لحظة . . حتى إذا ساد الصحت صاح : ، انفى أجوت بريئا من كل ما نسب إلى . . » .

وجذبه الجلاد من ذراعه تتلفت الملك - حتى إذا لم بجد لكلهاته صدى في نفوس الجموع الحاشدة ، قارقه جندد - وغاض الدم من وجيه - ثم تحول إلى الجلاد قائلا : « افعل بي ما تشاء » .

وإذ هوى النصل على عنته - انبعنت منه صبحة مروعة . . ثم رفع الجلاد الرئس الهاوى من شعره - يعرضه على الشهوم . . وغيس بعض الجنود ذؤابات سيوفهم في الدم المراق ، وهم يهتفون : « تحيا الجمهورية » !

نقل مصر من حال إلى حال ٠٠ بل قل طفر بها إلى الأمام طفرة ام تكن لتبلغها بعد قرن من الزمان !

واليوم ، تحية لانتصار الحق ، نقدم للقراء تفيية دريفوس ، اشهر قضايا الفساد في الذم ٠٠ والتطهي في الامم !

## شهرة المظلوم لا الظالم . .

الشهرة ذكر يتداوله سسمع الزمن ، وتتناتله السنة الناس ، وإذا كان هسذا هو متياس الشهرة ، غدريغوس من السهر مشاهير التاريخ ، ، !

ولكن بماذا أستحق دريغوس هذه الشهرة الضسانية ؟ ماذا صنع لينالها !!

انه فی واقع الامر لم بمستع شیئا ، نهو لم یبلغ هدا الصبت البعید بما صنع ، بل بما لم یصنع ، وبما تحمل من آلام وعقاب علی ننوب هو منها براء . . ناضحی بذلك «رمزا» لضحایا النساد ، والرمز قد یكون هجرا ، أو صورة لجندی مجهول . . وكل ما هناك من نرق آن الرمز فی مذه الحسالة كان له اسم ، وكان هذا الاسم هو « دریغوس » . . ا

### شخصية دريغوس

وكل ما كان يؤهل دريفوس للتيام بهذا الدور هو فضائله الملبية : فقد كان رجلا نظيفا ، شجاما ، نكيا ، طموحا ،

#### اشهر قضايا الفساد

لعل تضية من قضايا العصر الحديث لم تشفل الاذهان ، وتهتز لها الشاعر ، وتثير لها الضهائر ، كقضية دريفوس : فهى قضية الحق المهدر ، والمدالة المقترى عليها لا والفساد الطاغى ، فساد القادة في الجيوش ، والقضاة في محاريب العدل ، إلى الحد الذي ذهب معه البرئء البار ضحية الخائن المسد ، الذي حماه الطغيان ، ووضعه في منصة الحكم ، واضعى عليه اكاليل الشرف ، وهو الجدير يأن يرسعف في الأغلال ، لولا سيادة الضلال ، .

ولكن عدالة السماء تبهل ولا تهمل و والفساد لا يدوم الا ريثها تتنبه الضمائر الغافية « وتنطلق صبيعة التطهير مدوية ٥٠ فتتبدل الأوضاع بين عشية وضحاها: فاذا الحق ابلج > والعدل مصون « والفساد مربع > والطفيان مهيض الجناح ٥٠ أ

وإن في ذلك لآية: أن الماقبة المتقبن ٥٠ وان في ذلك لعبرة: أن ألله لا ينصر القسوم الطالين ٥٠ فيا احرانا أن نؤمن وأن نعتبر ، وقد راينا آية الله تترى وتتكرر ، هنا كما هناك ، فينظب الطالون شر منظب ، وقد وثب الحق في اهاب الجيش الحر الطاقر ، الذي

الغساد والتعفن في أداتها الحكومية وضمائر رجالها العموميين • • • قد كانت قضية هذا « الإنسان » بمثابة مرآة سحرية راى ميها كل مرنسي فو خطر صورة روحه التي بين جنسه ، وصورة روح فرنسما في ذلك الحين ٥٠ كما كانت التضمية فيصلا غارقا بين الحق والضلال ، بين الصدق والخديعة ، بين الرجولة والخسة ، بين الاريحية والنفعية ، بين البطولة والجريمة ا وبين النبل والوصولية .

معاكبة سقراط ومعاكبات اخرى

نها أتفه الشخص في دريغوس بالتياس إلى هذا الاثر الهائل الذي نجم عن محاكبته ، وهذه العبرة الكبرى التي خرج بها الشعب الفرنسي - بل شعوب العالم قاطبة \_ منها : وهي أن العزة بالاثم أشـد نكرًا من الاثم في ذاته . . وأن الإسعان في الضلال ، وادعاء العصمة من الخطا ... قرارا من الاعتراف به ! - لهو أتمى درجات الغرور والفياء ؛ بل الإجرام ! ٠٠ فهو بدفع اصحابه إلى محاولة محو الاضطاء . أو في التليل سترها ، ولو كلنهم ذلك التورط في جرائم التزوير والاختلاق والنصب . . بل والتنل إذا لزم الأبر !

وألآن لنبدأ التصة من أولها ..

## من هو دريفوس ؟

هو الزاسي ، ولد في سنة ١٨٦٠ - بن اصل بهودي \_ فها بلغ العاشرة هتى وقعت هرب السبعين . وهزيت تدبيا فرنسا هزيمتها النكراء ، منتضت شريعة الفالب ان يفصل عنها أقليما الالزاس واللورين : « لتأمين حدود المانيا النتية

رب اسرة مستقيم الخلق ١٠ وإذا هو ينكب في حريته وشرفه بتلك التهمة الظالمة التي تضب على مستتبله !

ولم يملك الرجل دفاعا عن نفسه سوى أن يصيح بأعلى صوته : « اني بريء ! » . . ولكن صيحته ذهبت مع الريح . وضاعت في ضجيج الاتهام الظالم والحماسة الشسعبية المضللة ، فأغلق عليه باب « قبر الأحياء » ؛ باب السجن الرهيب ، ليغيب في ظلهاته سنفوات! ٠٠ حتى قيض الله لضمير ■ الراي العام » أن يتحرك ، بغضل جهود أبطال الانصاف الذين طلبوا اعادة بحاكمة السجين النعس ، الميت الحي ١٠٠ منتح الباب مرة اخرى ، ليضرج منه إلى قفص الاتهام دريغوس آخر ، قد أبيض عارضاه ، وأسرعت إليه الشيخوخة تبل الأوان ٠٠٠

 م المست تيمة دريفوس إذن في شخصه ، بل نيما برمز إليه ، ، قان الآلة الضخبة حين تنتزع عاب لا من مكانه ، لتلوكه بين دواليبها الهائلة لا تثير الناس لشخص هذا الشهيد وصفاته الذاتية ، بقدر ما تتسيرهم لأنه بشر برىء ٥٠ ولائه ضحية ، محض ضحية !

بل إن دريغوس كان أكثر بن مجرد ضحية - كان بمثابة « انبوية اختبار » " أو ورمّة من " عباد الشمس " وضعت في مطول هـ و المجتمع النرنسي ، لتسدل على طبيعــة ذلك المطول! . . فقضية دريفوس لا تعنى البشرية بما تضمنته من وقائع ، بقدر ما تعنيها لما ندل عليه هذه الوقائع من انحلال في بنية الأمة الفرنسية في ذلك العمد ، وتغلفل من جسانب

يخلصا ، مجتهدا ٠٠ غلما تقدم لدخول مدرسة اركان الحرب وهو في سن الثلاثين - سنة ١٨٩٠ - كان تركيبه في امتحان القبول ٦٧ . . ولكنه تخرج بعد سنتين فكان التاسع بين الناجمين ، وهاز درجة «جيد جدا » ! . . وبذلك صار عضوا علملا من أعضاء هيئة اركان الحرب - التي تضم ٢٠٠ ضابط غتط - وهو شرف لا ينانه الا الأكفاء ، وتتقطع دونه اعتساق الكثيرين . . وقد مَال ذلك الشرف وهو في الرابعة والثلاثين . .

وكان هذا النجاح السريع ، مضافا إلى شبابه ، وثرائه الموروث ، سببا في إثارة حسد الكثيرين له ، وغيرتهم منه . . وقد زادت وطأة هذا الحسد حين نزوج ابراة غارعة الطول. بارعة الجمال ، رائعة القد ، ذات ثروة غاخرة من الشمعر الجبيل . . . مولدت له ولدا وبنتا كانا قرة عينه ، ونهت بذلك له نعبة الدنيا من المال والبنين ٠٠٠

## بداية الماساة ٠٠

في ذلك الوقت كان وزير حربية فرنسا هو المنسرال «برمىييه» ، ورثيس إدارة المخابرات المسكرية هو الكواونيل « ساندهر ١٠٠ وكان ساندهر هذا يكره اليهسود ، ويغمى بوجود هذا اليهودي دريتوس في هيئة أركان الحرب!

وكان مساعد ساندهر يدعى الكولونيل هنري . . وكان هنري هذا خائنًا ، حتى لقد باع للملحق العسكري الألماني « شقار تسبوكن » أكتر من ١٦٠ وثيقة خط يرة ، من بينها تفاصيل خطعة التعبقة العامة للجيش الفرنسي في حالة الحرب ١٠٠٠

غـــد كل عــدوان في المســتقبل » ــ كما قبل في تبرير ذلك الاجراء ، ، !

وتبسك آل دريغوس بقرنسا - فرحاوا عن الالزاس إلى باريس ، وقلب الفتى الصغير يقوب حسرة على مسقط رأسه الذى تدومه اقدام أجنبية ، وتدنسه ظلال راية الاعداء ... منشأ والانتقام لوطفه ينبو بين طواياه ، انتظارا لمساعة القصل الحاسبة يوبا ما ٠٠

غلما اشرف على الثابئة عشرة كان طبيعيا أن يلتحق بهدرسة الهندسة العسكرية ( البوليتكثيك ) . ، وحين أتم الدراسة نيها دخل مدرسة المتفعية التطبيقية ، نتخرج منها بلازما ثانيا في سلاح المدمعية وهو في سن الثانية والعشرين .

وهكذا خطا أول خطوة نحو الانتتام لبلاده العزيزة من المانيا المنتصبة ...

والواقع أن نرنسا كُلُها كَانْت نبوج ببثل ما يمسوج به صدر دريغوس الشباب من رغبه في الانتقام من المانيا واسترداد الألزاس واللورين منها بالدم والحديد ! ٠٠ ومن ثم بدأت الدولة كلها تقدم ابناءها والهوالها قربانا لذلك المعبود الجديد ، « اله الانتقام » . . واستمرت تلك القرابين ثلاثين عاما ، تضخم فيها الجيش ، وتورم سلطانه . . وتورمت ليضا دبون فرنسا ، وارهقتها الضرائب حتى شلت حركة المبران فيهسا اله كادبتوره و ا

## دريفوس في الجيش ٠٠

وفي هذه الانتاء كان دريغوس بشعق طريقه في ألجيش

### الشبهة تحسوم حول دريفوس

وكانت الأدلة التي نشير إلى المتهم كثيرة : فهذاك أولا خط يده الذي كتب به الرسالة ، وهناك - ثانيا - المعلومات الني تتضهنها تلك الرسالة ١٠ وهناك - ثالثا - اشارة كاتبها إلى انه مزمع ان يشترك في المفاورات ! . . والخيرا كان مضمونها يغصب عن أن صاحبنا من ضياط هيئة أركان الحرب ٠٠٠!

ولما كانت أكثر موضوعات الرسالة تتصل بالدفعية ، فقد غلب على الظن أن كاتبها من ضباط ذلك السلاح : ... وكان طبيعيا والحالة هذه ان نهيل الظفون إلى انهام ذلك البهودي الطاريء على هيئة أركان الحرب : فهو من ضباط المدفعية ، وكان مرشحا للاشتراك في المناورات . . فلم يبق إلا الناكد - بمضاهاة الخطوط - من أنه كانب تلك الرسالة المستومة !

ولما كان الإنسان ميالا دائما إلى نصديق ما «يتمناه» • متد شهد وكيل التسم الذي يممل ميه درينوس أنه بمتتد أن ثهة تشابها بين خط الرسالة وخط الضابط دريفوس !!

وعندما يريد الرؤساء شيئا ، يؤيد المرءوسون عادة تلك الأرادة ! . ، لهذا لم يكد الخبير « ديجوبير » يترر أنه « لا « يعتقد بتطابق الخطين ، حتى استبدل فورا بخبير آخر هــو رئيس تمتيق الشخصية « برئيون • !

وفي هذه الاثناء كان الكولونيل « هنــرى » قد شـــمر باكتشاف رسالته \_ التي كتبها بخط شريكه استرهازي في وفي نهاية يوليه سنة ١٨٩٤ تلقى « شغارتسيوكن » من هنرى - عن طريق وسيطه المدعو « استرهازى » - اشارة تتضمن أن وثائق خاصة بسلاح المنعية - وبمستعمرة مدغشتر وتسليحها ، تكاد تكون حساضرة بين يديه . . وانه ماض إلى المناورات ، ويأمل أن يستكمل تلك الوثائق في خـــلال بضـــمة

وكانت السقارة الألمانية في باربس تستخدم في ذلك الحين امراة للتنظيف وجمع المهملات والنقايات من دارها كل مساء. . غاشترت إدارة مخابرات الجيش الفرنسي هذه المراة ، لكي تزودها بمحصول سلة المهملات من الأوراق المزقة . . قلم بكن هذا المحصول يصل إلى إدارة المخابرات حتى ينهمك اكثر من ضابط في لصق قصاصات ألورق المتناشرة لمحاولة مك رموزها!

علماً فرغ الملحق العسكري الألمائي من تراءة رسالة الخائن « هنري » السالف ذكرها ، مزقها والتي بها في سلة المبيلات وفي ثلك الليلة عينها كانت الرسالة تد وصلت عن طريق « جامعــة التبـــامة » إلى مقر إدارة المخــابرات المســكرية الفرنسية ! . . وادرك الضباط الذين فكوا رموزها انهم قـد وضعوا أيديهم أخيرا على الرجل الذي ظل ينشى اسرار الجيش للعدو زينا دون أن ينكشف أبره . .

وانتفخت أوداج « ساندهر » ، وخنق تلبه زهوا ونرحا ٠٠ قراح يزار كالأسد العصور وقد شم رائحة الغريبة عن

١٤٦ محاكبة سقراط ومحاكيات اخرى

العام وقبضا عليه باسم القانون ! . . نعصاح دريفوس متعجباً ، ومستفهما ، ومستنكراً . ، لكنهم اجابوه بتولهم :

\_ انك تعرف السبب فسلا تتجاهل ، لأن خبانتك قد

ثم اقتاد هنري الخسائن دريغسوس البريء إلى غيابة السجن ، حيث اودع زنزانة اعدت له في اليوم السابق بأمر وزير الحربية ١٠ الذي كان قد وهم أمر القبض قبل عملياة الإملاء لمضاهاة الخط بأربع وعشرين ساعة !

#### في السجن ٠٠

وكان طبيعيا أن يتور دريغوس ويغدو أشبه بالمجنون -نقد راح يصبح طول الوقت مناوها ومنفجعا ، طالب ادوات الكتابة ليتظلم إلى الوزير . . ولكن بغسير جسدوى ! وعالمت نفسه الطعام نسعة أيام ، وصار لا يذوق النوم الاحين يهده التعب من الصراخ والزئير ، وزاروه في سجفه ليحملوه على الاعتراف بما لم يرتكب ، فازداد غضبا وتالما ..

وهاجم ديكالم بيته بحثا عن الأدلة المزعومة ، دون ترخيص من النيابة ؛ وأباح لنفسه أن يمسيح في وجه زوجته أن زوجها خَائن ، خَائن لوطنه ولها ، لاته قد ثبت عليه تهمة النسوق كما ثبتت عليه تهمة الخيانة المظمى ! . . ثم حذرها من انشاء خبر التبض عليه وهددها بالويل والتبور م. بيد أن السيدة الوفية لم تصدق حرفا مما قبل لها .

الواقع ــ وادرك ضرورة تتكديس القرائن المضللة التي نؤيد الاشتباه في دريغوس ! ٠٠ ولكن كانت المعضلة الكبرى ان الرسالة كانت مؤرخة في شهر مايو ، وفي ذلك الشميهر كان دريغوس يعلم أنه لن يشترك في المناورات ! . . لــكن هنري احتال على ذلك بأن غير تاريخ الاشارة فجعله شهر ابريل ! وهكذا تبت حلقات السلسلة ، ولم يبق الا أن يلقوا

الإغلال حول معصمي دريفوسي . . ! وقد تم القاء القبض عليه في ١٥ اكتوبر سنة ١٨٩٤ .

#### الخاتن يمنقل البرىء!

وكان الذي كلف بننفيذ أمر التبض ضابط يدعى البكباشي " ديكلام " · كتب إلى دريقوس الكلمة الثالية : « ارجو ان تقدم نفسك لوزارة الحربية في صباح ١٥ اكتوبر الساعة التاسعة ، لكي تتلقى تعليمات خاصة بك »

وذهب دريغوس في الموعد المحدد ، عاد د ديكلام يملي عليه ، بحضور اثنين من كبار موظفي الوزارة ،خطابا بتضمن كلمات مشابهة لما جاء في الرسالة . فراح دريفوس يكتب دون أن يفهم المقصود ، بخط واضح متزن . . وإذا ديكلام يصبح

ــ انك ترتعــد ؛

- كلا . . ولكن اناملي مترورة .

وفي هذه اللحظة بخل الخائن هنري ومعه مدير الامن

#### الملف السرى!

وبدا أن القضاة غير مستريحين نماما إلى أدائة درينوس بهذه الأدلة الواهية . . وعندئذ لحيا الفساد إلى ضربته الكبري ، غاذا بوزير الحربية يبعث إلى رئيس المحكمة بمقاروف مختوم فيه ملف سرى ليطلع عليه الرئيس والقضاة، على الا بطلع عليه المتهم او محاميه ، لأن ذلك الملف بتضمهن أسرار الدولة العليا . واصر الوزير الهمام على أن يعدد ياوره بالملف السرى فور اطلاع الرئيس عليه دون إمهال . . :

وما إن ترا الرئيس أول وثبتة في الملف حتى صاح : - وما حاجتنا إلى مزيد من الأدلة بعد هذا ؟

ثم اطلع زملاءه التضاة على تلك الوثبقة ، وعلى اثر ذلك صدر الحكم غورا بادائة المتهم باجماع الأراء!

وكانت الوثيقة الاولى خاصه ببيع دريفوس اسرار قنبلة اثناء النحاته بكلية أركان الحرب ٠٠ وكانت تنضبن سسيرة والدعارة ، وقد بلغ من تذارة هذه الوثيقة أن وزير الحربيه احرتها بننسه ببجرد استردادها من الحكمة ، كها يدنن القاتل الخنجر الذي اقترف به جريبته ! ولكن صورة بن هذه الوثيقة كانت محنوظة بادارة المخسابرات السرية ، إلى ان كشبف أبرها في سنة ١٨٩٧ فبعثوا بها إلى الجنرال بيرسبيه في بيته ــ وكان قد ترك منصب وزير الحربيمة تبل ذلك ــ فأحرقها بنفسه هي الأخرى ١٠٠٠

ورغم عدم وجود أية أدلة ضد المتهم فقد صرح السوزير للمحف أن تهمة الخيانة العظمي ثابتة نبوتا قاطعا عي المدعو الفريد دريقوس ، وأن أدانيه محتقة ،

## أمام المجلس العسكري

واخيرا حدد يوم ١٩ ديسبير ليدء محاكمة دريق وس . واختم سبعة من الضباط أعضاء للمجلس العسكري العالى الذي سيتولى تلك المحاكمة . . وكان دريغوس حنى بداية المحاكمة واثقا من صدور الحكم بيراءته - وتقدم على هـــذا الاعتقاد إلى قضاته . وقد وكل اللنفاع عنه الاستاذ «ديمانج»

لكنه تلقى الصدمة الاولى حين طلب نائب الاحكام نظر القضية في جلسة سرية ، ولم تجد احتجاجات محامي المنهم أمام النعلل بمصالح الدولة العليا واسرارها ! . . وهمكذا التفلت الابواب دون نور العلانية ورعابة الراي العام ..

وبهن عجب أن الأدلة كانت متوم كليما على أن درينوس كان يقمى في مكتبه ساعات بعد انصراف زملانه بحجة انجاز الاعبال ، وأنه قال عند القبض عليه لا خدوا عاتيح مكتبى وتمتشوا في كل مكان غلن تحدوا شيئا يدينني ! » . . ولما كان هذا هو ألواقع نعلا ، غقد اعتبر بليلا على أنه بحناط سننا حيطة المريب ، وهذا بطبيعة الحال منطق متلوب . . !

ثم قدمت الرمسالة التي يقوم عليها الانهام • ومعيا نقرير مدير تحقيق الشخصية الذي يزعم بانها مشابهة تماما لخط المتهما برىء . . وإذا كنت قد اعطيت المانيا وثائق لا تيمة لها علكي اجعلها طعما للابقاع بجواسيس المانيا! » .

وهو كلام لم يصدر عن دريقوس أصلا ، ويسدل على أن وزير الحربية كان يعلم ببراءة دريتوس ما نسب إليه . وقد بعث دريغوس بتكذب التصريح المنسوب إليه ، ولكن وزير الحربية لم يسبح بنشره!

#### الدفين الحي ٠٠

وما إن تمت « حفلة » تجريد دريغوس في الكلية الحربية . وهو يصرخ محنجا ببراعته ، والشعب المنجمع حول اسسوار المدرسة الحديدية يجار بالهتائه:

\_ الموت للخائن ! تريد رأس درينوس ! يستط يهسوذا الخائن

ما إن تهت هذه المراسم الأليمية ، حتى كان رئيس الجمهورية قد اضطر لاخلاء مقمده لرئيس جديد . هو المسبو ■ نور ■ ١ الذي عـ دل مكان تنفيذ العقـ وبة ، نبعد ان كان وقررا أن يتضيها درينوس في أحدى القلاع الحصينة بغرنسا أبن رئيس الجمهورية بأن يتضيها في جزيرة الشيطان ١٠٠٠

وما ادراك ما جزيرة الشهيطان ؛ أنها جزيرة نائية تتنازمها المواج المحيط عند ساحل غينيا الغرنسية بجنموب ابريكا ...

وذهبوا به إلى هناك ، حيث تضى عامه الأول منسيا من

وكانت الوثيقتان الثانية والثالثة خطابات من الملحق المسكري الإيطالي إلى الملحق المسكري الالسائي وفيها اشارات إلى الوغد " د " الذي يبيعهما اسرارا عسكرية هرنسية ذات قيمة · واشارات إلى أن زوجة « د « تتعشى في بعض الأحيان مع المحتين!

ولما كانت مدام دريغوس لم تقابل الملحقين في حياتها ملا ريب ان « د » لم يكن هو دريغوس . . ؛

أما الوثيقة الرابعة تكانت صورة تقرير سرى من الملحق العسكرى الايطالي إلى حكومته يقول فيه : « إذا لم نكن لدريغوس عسلاقة بكم فكلقوا السفير بالتكذيب رسسميا حنى نتماشي تعليتات الصحانة! a

ولكن وقسع تحريف في فك رموز الشسفرة بحيث مسار معناها إن التبض على دريفوس بوجب الاحتباط حتى لا يكشف بقية الجواسيس!

وهمكذا ادان المجلس المسكري المالي رجملا بريثا ، ووصم شريفا بوصبة الخيانة المظمى ، ولم نجد النماسانه واحتجاجاته نفعا في تغيير الحكم ٠٠ فاقتيد إلى السحن ١ مارا بالكلية المربية حيث جرد من علامات رتبنه ! .. وكان آخر ما استطف به زوجته الا تتوانى عن التنتيب والبحث عن المنب الحتيقي لا

وفي نفس اليوم طلعت الصحف على الناس بتصريح من وزير الحربية نسب فيه إلى درينوس أنه صرح بقوله : « أنى

# مفاجـــاة ٠٠٠ !

وفي أول يوليو سنة ١٨٩٥ ترك « سأندهر » منصبه في إدارة المخابرات السرية لخانينته الكولونيل « ببكار » . · قائلا له في صدد « دريغوس » - الذي كانت الصيحات عد بدات تتعالى بطلب أعادة محاكيته

\_ إذا احتجت لثىء فاطلب من هنرى « الملف السرى »، وسيقنعك الاطلاع عليه بادانة الرجل !

وبقيت الأمور عند هذا الحد إلى أن كانت نهاية مارس سنة ١٨٩٦ ، فاذا بجامعة القمامة المنبدة تنقل إلى الإدارة \_ فيها تفقل من قصاصات سلة مهملات السحارة الإلمانيه \_ رسالة صغيرة موجهة إلى استرهازي عضو المخابرات السرية القرنسية . . يطلب فيها منه ايضاحات كتابيسة في صدد 1 المسالة موضوع البحث » ، حتى يسرى الملصق العسكرى هل يستبر في انصالاته ببؤسسة « ر » أم لا . . !

واهتم بيكار \_ الرئيس الجديد \_ بالموضوع . إذ كيف يتغق أن يكون استرهازي متصلا بالملحق المسكري الالماني ؟ وتحرى بيكار سيرة استرهازي غوجده منحلا ساتط السيرة من أكثر من وجهة واحدة !

وطلب بيكار « عينات » من خط يد استرهازي ، فهاله ان يحده مطابقاً كل المطابقة لخط الرسالة التي ادين بسبيها دريتوس ا

ورقع بيكار معلوماته إلى القائد الجنرال جنوز ، غامره بالاستمرار في تحريات، ١٠٠ فاستدعى رئيس إدارة تحتيق الناس ، الا من خاصة نويه ، وكأن حجابا كثيمًا مد اسدل بينه وبين الحياة ، كحجاب التبر . . !

وقالت مقه الملاويا الوبائية ، وانهارت صديته تحت ضغط اللهم النفسانية والعصبية ، وأتلقت جسرعات دواء الملاريا المتعاتبة طاقته البضمية . . وكان طيلة الوقت يكرر لحراسه القساة الجامدي الوجود الشاهري السلاح :

\_ انی بسری، ۱۰ لست خساننا ۱۰ وما کننه ۱۰ وان اکونه . . !

- ، يرددها في تغمـة الية ، كانها « اسـطوانة » من اسطوانات الحاكي !

ولما كانت سنة ١٨٩٦ ، ابر وزيسر السستعبرات بان بضاف إلى قبود سجنه تبد جديد ، وذلك بان موضع في يديه ورجليه الاغلال ، المعانا في النكايسة به ٠٠ وان يتيسد إلى الفراش بقضيب طويل من الحديد لا يسمع له أثناء الرقاد الا بالحركة على چنب واحد ، ويصعوبة والم شديدين ! اما تني ركبتيه اثناء النوم فرايع المستحيلات!

وكان الموت مخرجا مريحا له من هذا العناء ، لكنه كان يكرر دائما أنه لن يريحهم بموته ، وذلل يكانم الموت بقيوة ارادة فولانية . . فتاوم المرض والآلام النفسية وظل حيا في قبره الثالي على امل غامض في استرداد اعتباره يوما ما ..

ولكن هذا اليوم ظل بعيدا ٠٠٠ مدى خمس مستوات طويلة ! محاكية سقراط ومحاكمات أخري

 ان هذا الذي تقول عجيب وشمائن يا سيدي الجنرال.
 ومهما يكن من أمر غلن أسمح لنفسي أن أحمل هذا السر معي إلى القير!

وخرج بيكار من الغرغة وقد حزم أمره على شيء!!

## جهود امراة !

صدق التدامى حين قالوا إن من الأعداء من يؤدون لنا خدمات لا يقدر عليها الأصدقاء ! . . فغى سبتهبر سغة ١٨٩٦ نشرت جريدة « اكلير » مقالا او تحقسيقا صحفيا بعنسوان الخائن » ، تضمن بعض المعلومات عن قضية دريغوس . . فارادت صحيفة « الماتان » أن تنانس زميلتها في هذا المضمار ونحرز نصرا محفيا مثيرا ، فنشرت صورة زنكوغسرافية لما زعينه الرسالة التي اثبت الخبراء انها بخط دريفوس ! . . ولما كانت هذه الاشارة في الواقع بخط استرهازي مقد ادى نشرها إلى انزعاج الملحق العسكرى الإلمالي لان رجلها قد انكشسف المحره ! . . لها المسترهازي نفسه فيادر بالفرار إلى مدينة روان . . لها استرهازي نفسه فيادر بالفرار إلى مدينة روان . .

وكان الأثر المباشر لنشر صورة الرسالة أن تقدمت زوجة دريفوس إلى السلطات بالنماس اعادة محاكمة زوجها! . . . فكان رد الحكومة على هذا الالتماس في ١٨ نوفمبر سنة ١٨٩٦ غلطة اخرى من سلسلة اغلاطها - إذ قالت على لسان وزبر الحربية في بيان للصحف:

إن تضية دريغوس لها قوة الشيء المحكوم فيه ، فلا وجه إعادة المحاكمة ، . !

الشخصية (الذى كان قد أقسم أمام المجلس العسكرى المالى أن الإشارة بخط دريغوس أ عَإِذَا به يجزم هذه المرة أنها بخط استرهازى !

وهنا عاد بيكار إلى «جنوز » مترحا الترخيص له بالعمل الحاسم فورا لم . ولكن كان معنى ذلك نضح المجلس المسكرى المالى والنظام العسكرى كله امام الراى المام وزعزعة الثتة في هيبة الجيش . لهذا نصحه » جنوز » بالتريث والحذر . • بيد ان بيكار عاد بعد مدة تصيرة يلح في الممل الحاسم حتى لا يفلت زيام الموقف ومزية المفاحة من يد إدارة الاستعلامات إلى الجواسيس والاعداء . • فسكان رد «جنوز» في اليوم المثالى على بيكار:

ــ ولكن ماذا يضيرك ان ببقى هــذا اليهودى في جزيرة الشــيطان أ

- ولكن إذا كان برينا ؟

- ماذا تقول أأ أو تريد أن تعيد هذه المحاتبة ، لتطيحن بسمعة الجيش وسمعة قواد كبار - مثل الجنرال ميرسبيه وزير الحربية السابق - كانت لهم في المحاكمة الأولى أصابع وضلوع !؟

- دريغوس برىء يا سيدى القائد ، وهـ ذا سيب كاف الاعادة المحاكبة . . وهب أن أمرته وضعت يدها على المجرم المتيتى ، مكيف نواجه الناس حيتذ ؟
- انك إذا كتبت الموضوع لن يعلم بالحقيقة احد . . !

عليها ! . . فحمل المحامي هذا كله إلى تاشب رئيس مجلس الشيوخ المدعو « شويرر كستنر » • وهو رجل الزاسي غاضل من مواطني دريفوس كان غير مسيشريع من بداية الأمر لادانته ، نها إن اطلع على هذه المكاتبات وراى تأسيرات جنوز الغاضحة حتى عقد العزم على اصلاح هذا الخطا الشائن فقابل رئيس الوزراء ٠٠ ولكن رئيس الوزراء مم أذنيه عن نداء العدل! . . فاتجه الرجل إلى الجندرال بيبو صديقه الحميم ووزير الحربية ، ولكن نسائد الفساد في الاداه المكومية والجيش جعل ذلك الرجل يصم اذنيه ايضا عن نداء العدل والحق . . بل وبدأت الصحف تنشر حمالت طافحة بالسباب ضد فانب رئيس مجلس الشيوخ الذي يريد انبات براءة دريفوس !

#### ان ربك لبالرصاد!

ولكن في أكتوبر سنة ١٨٩٧ حدث ما قلب ,وازين الامور ٠ مقد اكتشف سيسار في اليورمسة يدعى ديكسترو حكان يتولى شئون استرهازي المصرفية - أن الرسالة بخط عبيله استرهازی لا محالة ، محمل خطاب استرهازی الذی تحت يده إلى نائب رئيس مجلس الشيوخ ، واتضح من المضاهاة صدق اعتقاده ! نسارع شقيق دريغوس إلى نشر بيان على صفحات المسحف يتهم فيسه اسسترهازي علنا بانه كاتب

وكاثت الغنيجة المباشرة لانكشاف الأمر أن راح أنصار النساد ينشرون حملات منظمة النيل من انصار دريغوس .. وإذ ذاك اطمسان استرهازي لذلك التصريح معاد إلى باريس . وفي هذه الأونسة بالذات ندبوا بيكار لمهمة خسارج باريس ، فصسارت إدارة المخابرات في يد الكولونيل هنري شريك استرهازي في الخيانة ١٠ تراح يعد سلسلة من الوثائق المزورة المدسوسة على الملحق العسكري الايطالي ٠ بحيث يفهم منها أن دريفوس هو الد الشار إليه في سعف تقاريره التي استطاعت المفابرات الفرنسية الحصول عليها! . . بيد أن التزوير كان غير محكم ، كيا ذهب الشخص الذي قام به الحساب عبري إلى الملحق العسكري الالماني وباعه سر ذلك التزوير !

لها هنری ، قانصرف بعد ذلك إلى ندبير ما يطيح ببيكار الصادق الأمين من إدارة المخابرات ، ليحل هو محله على راس إدارة المفايرات!

والواقع أن المهمة التي ندب لها بيكار في الخطر بقعة من الحدود التونسية كان المتصود بها التعجيل بالتضاء عليه تبل أن يبوح بسر دريقوس لأى إنسان : ٠٠ ولولا أن الجنرال المقيم في ذلك القطاع لم يكن فاهما للبقم ود من المهمة فهذم بيكار من الذهاب إلى غاية مداها ، لكان بيكار قد متل ولا محالة!

وادرك بيكار أن المتآمرين قد شرعسوا يلقون شراكهم حوله ، فعاد إلى باريس حيث قدم لحاميه الخاص صورة بن المكاتبات المتبادلة ببنه وبين الجنرال جنوز بخصوص تضمية دريفوس ، وحقيقة كاتب الرسالة التي ادين دريفوس بناء وقد تم كل شيء بالفعل حسب الخطة الموضوعة ، فأعللت براءة استرهازي . . وقبض على بيكار واودع السجن !!

# إنى اتهم!

في هذه اللحظة أنبرى لتضية دريغوس محام من نسوع ممتاز ، خارق للعادة . ذلك هو الكاتب الالمعي « الميل زولا »، السدى نشر في مسحيفة « الاورور » انهاما صريحا لوزارة الحربية بانها برات استرهازي بالأمر ، للتستر على «جريمة» أدانه درينوس البرىء غيلة وغدرا!

وكان الاتهام من القوة والعنف بحيث رأت الحكومة أنها مجبرة على انقاذ شرفها ، بتقديم « أميل زولا » نفسه للمحاكمية ! بيد أن الفيساد كان من الخيث والدهاء بحيث المتصرت المحاكية على الفقرة الخاصة بأن تبرئة استرهازي كاتت بامر وزارة الحربية 1 . . أما كل ما ينصلق بتضيية دريغوس ممنع التعرض له اثناء التضية لانه حائز لقوة الشيء المحكوم غيه ■ ! . . وهكذا تحصن القساد بذرائع ومعاثير قانونية ونقهية ، في الوقت الذي وقف فيه وزير الحربية في المحكمة بتول للمحلفين :

- إذا لم تدينوا زولا فمعنى ذلك أن شرف الجندية تد استبيع ، وسيضطر كبار الضباط إلى تقديم استقالة اجماعية مادامت تضحياتهم الكريمة لا تقابل إلا بالجحود ، وما دامت كراماتهم نهبا لكل متطاول ا

وهنا وتف زولا غالتي دفاعه الخالد ، الذي جمل هبه

وبدأت المعركة الرهبية بين الفريقين ! ، ، فراح هنري واسترهازي يزوران برتيات على أنها صادرة من بيكار لكي بلقوا عليه تهمة الخيانة ، ولكن شاءت عدالة السماء أن يضبع المجرمون « المضاءهم » على التزوير دون أن يدروا ، مقد كتبوا اسم بيكار بالطريقة « الخاطئــة » التي يتهجاه بهــا استرهازي ، منيسر بذلك لبيكار أن يعرف مساهب التزوير ويعمل على فضح ابره !

ولما احس استرهازي بوشك انتنساهه توجه لمقابلة الملحق الإلماني وشبهر مستنسه في وجهه مهددا اياه أن يقتله ثم ينتحر إن لم يذهب الملحق ليقول لمدام دريفوس أن الذي كان يبيعه الاسرار الحربية هو زوجها وليس استرهازي :

ولكن الملحق الالماني رفض هذا الطلب ، ولم يفعل اكتر من وعد محدثه بالا يشي به أو يبوح بسره ٠٠٠

#### تزوير مركب!

ومكر المجرمون في إجسراء « نزوير مسركب » لانتساد استرهازي وذلك بأن يدسوا وثائق مزورة على انها صحادرة من استرهازي ٠٠ ثم يحتق معه في أمرها تضائبا ، فيئبت بطبيعة الحال انها مزورة ضده ومصوسة عليه ، وإذ ذاك يصدر الحكم ببراءته ! . . وتكون تلك مناسبة طبية لأن تعان وزارة الحربية أنه رجل شريف 🖩 استحق تقدير الوطن » وأنه ضحية حملة طالمة من المجرمين الخونة! ٠٠ ثم تكون الخطوة التالعة أتهام بيكار بالتزوير . . وبذلك يضرب الأثمة الاذكياء عصفورين بحجر وأحدا

ورغم هذا الدناع البليغ نقد أدانت المحكمة اميل زولا . . حكمت عليه بالحبس سنة وبغرامة قدرها ثلاثة آلاف مرنك ! . . في الوقت الذي تألف فيه مجلس عسكري لمحاكمة بيكار محاكمة سرية - لانه اطلع محاميه على المكاتبات المتبادلة بينه وبين الجنرال جنوز ٠٠ فاسفرت المحاكمة عن معاقبته بالطرد من خدمة جيش الجمهورية!

وقدم زولا نقضا للحكم إلى محكمة النقض ، غقبلت الطمن - لخطأ المحكمة في تطبيق القانون - وابرت بإعادة المحاكمة . . غير أن زولا استمع لنصائح الذين حسفروه من تعريض نفسه للسجن ظلها وعدوانا ، فآثر الهجرة إلى انجلترا للبقاء نيها بمنآى عن الخطر حنى تنغير الأوضاع . .

وهكذا انتصر النساد على العدالة مرة اخرى!

#### وزراء يكفبون !

وكانت ثالثة الاثاني أن برلمانا جديدا قد انتخب ، نوقذ، وزير الحربية الجديد يعلن بكل تبجح أن دريغوس قد اعترف بجريبته ، وقدم للمجلس وثبتة مزورة تؤيد هذا الزعم! ... فقرر المجلس بإجماع اصوات النواب ما عدا صوتين ( ٥٧٢ ضد ٢) أن تعلق صور بن هذه الوثيقة المزورة في كل ترية بن قرى مرنسا البالغ عددها ٢٦٠٠ قرية ! ١٠ وثار بيكار على هذه الغرية المكذوبة فكتب إلى المحت إن هدده الوثبقة مزورة ، فكان رد الحكومة القاء التبض عليه وابداعه السجن ڼن جدید !

فيه أن ينفع التهية ، لا عن نفسه ، . بل عن دريفوس ! . . وقد حَتم ذلك الدفاع بعباراته المأثورة . .

« أن دريغوس برىء ، اغسم على ذلك ، بحياتى . يشرفي ! ه.

ال في هذه الساعة الحاسبة . . وامام عذه الحبكية الموقرة ، التي تبثل العدالة الإنسانية . . وامامكم انتم جميعا أيها السادة ، الذين تبتلون صغوة رجال القانون ٠٠ والمام مرنسا باسرها ١٠٠ بل امام العالم اجمع ١٠٠ اتسم أن دريدوس برىء أ ٠٠٠ بل باسم الأريمين عاما التي انفقتها في الكا والعمل ، وباسم النفوذ الأدبى الذي كفله لي ذلك الجهاد التساق . اقسم أن درينوس برىء ! . . باسم الصبت الذي بنينه لتفسى حجرا نوق حجر ، وباسم بؤلفاتي الني ساهبت في تشر الثقافة الفرنسسية - انسم أن دريف وس برى: ! . . المينيدد كل ذلك مع الريح - ولتننى مؤلفاتي ويمحي اسمى من الوجود ، أن لم يكن دريغوس بريثًا ! . . وأنه لبريء !

« أن الجبيع يقفون في هذه التضية ضدى : حاسما البرلمان . . والسططات المدنية . . والصحف الكيرى الواسعة الانتشار . . والراي العمام الذي سبم كل همؤلاء أغكاره ! . . وليس في جانبي غير شيء واحد : المثل الإعلى، المثل الاعلى في الحق والعدالة ! . . لكني مع ذلك مستريح الخاطر ، مطمئن إلى اني سائتصر ٠٠ فلقد عقدت العزم على أن لا يظل وطني ضحية للاكانيب والمظالم ، وأنا أعلم أنني قد ادان بسبب ذلك ، ولكن سوف بأتى البوم الذي تشكرني نبه قرنسا على كوئي ساهبت في انقاذ شرفها! ■ واضطر رئيس الوزراء « بريسون » أن يعلن اعادة نظر التضية أمام محكمة النتض والإبرام .

وفي ٢٦ سيتبير بدأت المحكمة العليا تحقق القضية بن جديد . . وانتهت بعد تحريات دقيقة إلى أن أسترهازي هو كاتب الرسالة السرية التي ادين بسببها دريغوس - وأن هذا كاف لهدم ادائة دريغوس - ولوجوب إعادة النظر في تضيته غورا ا

وهكذا اعيد دريغوس من جزيرة الشيطان إلى مرنسا -لتماد محاكبته . . لا في جلسات سرية ، بل على ملا من الراي المام في « رين ١١ • وادلى سنة وزراء للحسربية من رجسال الجيش القدياء بشمهاداتهم ، فقرروا اعتقادهم الراسخ في براءة دريفوس للمم

واخيرا جاءوا باللف السرى المزعوم . . قاذا به خلو من ای دلیل ، ما عدا شالعات حشیت بها تتاریر سریة لا سند لها ، فاضطر الجنرال مرسييه ( وزير الحربية السابق وقت محاكمة دريغوس الاولى) أن يواجه القضاد بتوله :

اختاروا بیننا : هو أو أنا !

اى بين هيبة العسكرية وبين تبرئة دريفوس لل ٠٠٠ ولم يكن القضاة رجال قاتون بل رجال سيف ، مُحْيل اليهم أن المطلوب أن بثبت دريفوس براءته وألا فهو مذنب ، لا أن يثبت الاتهام ادانته والاغهو برىء . .!

بيدان الاسستاذين لابسوري وديمونج بيفا للتضاة المسكريين الوضع الحتيتي لأصول العدالة . . موجد هؤلاء

بيد أن الضمير الإنسساني أبي على المحتين الألماني والايطالي إلا أن يعلنا أن الوثيقة مزورة ، وأغضب لوزير الحربية بأن الذي زورها قام بذلك التزوير بأملاء الكولونيل هنري ! ٥٠ قامر وزير الحربية بالتحقيق مع عمري • وضيق الخناق عليه ، قاعترف بأنه قام بذلك النزوير لمطحة الجيش العليا ، مالتي التبض عليه في الحال !

ولكن ، في صباح اليوم التالي نوجيء المستولون بالعثور على هنرى هذا في زنزانته . ، مذبوحا ! وما زال سر مصرعه غامضا إلى اليوم . . !

> هل قتل حتى لا يشى بشركائه أ هل انتجر بامر رؤسائه ليصون سمعة الجيش ا أم انتحر بن تلقاء نفسه خزيا وعارا ! علم ذلك عند علام الغيوب . .

ولكن الذي لا شك نيه أن الصحانة عابت وقعدت لقتله، وقالت إنه شهيد الواجب ، وإن تزويره لم يكن الا « كذبة بيضاء » لصالح الدولة . . وجمع بالاكتناب العام مبلغ ١٠٠٠ جنيه لاقامة نصب تذكاري للشهيد الكريم !

### وأنسيرا ووو

وانتج اعتراف هنري ومصرعه أثرهما العبيق وغاستتال وزير الحربية ، واستقال مائد الجيش « بواديفر » ، وفـر # استرهازی » و « دیکلام # إلى إنجلترا . ، وهناك راح استرهازي بكرر على جميع الاسماع دون حياء أنه هو كاتب الرسالة المشتومة بلحمه وتمه ! وهكذا خرج دريغوس إلى نور الحرية في الساعة الثالثة صباحا ، بعد خمس سنوات من دغنه حيا . . !

# يطالب برد اعتباره ٠٠ بحكم غضائي !

لكن الوطنى البرىء الذي ادافه القضاء بحكم دامغ ، لم ير في « عفو » رئيس الجمهورية ردا كالميا لاعتباره . فكتب إلى رئيس الوزراء - في ٢٦ ديسمبر صفة ١٩٠٠ - يتول : « ان برايني التي استشعرها في قرارة نفسى تهيب بي ان الخلل ادانع عنها وأسعى لانباتها - بحكم قضائي - حتى آخر يوم من حياتي - ، لذلك اكرر مطالبتي بالحق المشروع لكل مواطن في الدفاع عن شرقه ، ومن ثم غاني التيس من عدالتكم اصدار الامر باعادة التحقيق في قضيتي بمعرفة اعلى هيئات القضاء في البلاد ا »

وواصل دريفوس سعيه إلى هذا الهدف نحو عامين . . واخيرا - في سسنة ١٩٠٣ - اجابه المسئولون إلى طلب مشكوا لجنة من كبار رجال القانون والجيش لفتح باب النحقيق في قضيته من جديد . .

وعكمت اللجنة على مهمتها طبلة أكثر من علمين آخرين ، بذلت خلالهما جهودا جبارة في سبيل الكشف عن الحقيقة واثباتها بالأدلة القاطعة ، . غلما انتهت من ابحاثها رضعت نتيجة التحقيمي إلى النائب المام ، الذي امر باعادة نظر القضية من جديد أمام دوائر محكمة النقض مجتمعة . .

ونظرت المحكمة القضية ، وتتلتها بحثا وتبحيما . . حتى انتهت في ١٢ يوليو سنة ١٠٠٦ إلى اصدار حكمها انفسهم عاجزین عن أثبات الادانة ، ولا سیما بعد أن اتضح أن أسترهازى اعتسرف بكتسایة الاشسارة ، كما ثبت أن استرهازى حضر المناورات وأن درینوس لم یحضرها ..

ورغم هذا كله متد عز على اكثر القضاة أن يطعنوا هيبة الاحكام في الصميم فيسجلوا اعترائهم بخطا الحكم اسابق ، فانحاز خمسة منهم ضد درينوس . ولم ينصفه من الظلم الماحش الواقع عليه غير قاضيين مقط!

وهكذا صدر الحكم بحبسه فى تلعة حصينة بارض غرنسا مدة عشر سنوات ! . ولسكن شسعور التضاف بخطئهم فى تصحيته ا فى سبيل هيه التضاء ، جعلهم يشفعون ذلك الحكم برجاء اعفاء المذنب من التجريد من رتبته العسكرية لوجود « ظروف مخففة على الاطلاق فى جرائم الخيانة . . وانها هو شعورهم الدفين بنقاء ماحته !

واستجاب رئيس الجمهورية لصوت الراى العام ، فقرر الطلاق سراحه قورا !

A PRINCISSO THUS. ACTURN SER PRESENT DISTINGS. اعتبر افيات قاتل راسبوتين القضيسة التي أماطبت اللشام عن قصسة مصرع الشيطان .. النهائي فيها ببراءة دريغوس من كل ما نسب إليه ، واحتيت . في التعويض عما اصابه من عصف واضطهاد . . ونشر الحكم على نفقة الحكومة في خمسين صحيفة فرنسية !

تم اجتمع مجلس التواب عاصدر - باعلبيه ٢٤٢ صوتا ضد ۸۸ - قرارا بنوچیه الشکر لکل بن عاوموا بچهودهم وتضحياتهم على اظهار الحقيقة التي نضائرت قوى الثم والبغى على طبسها ، . فانقذوا بذلك شرف مرنسا ومسهمة تضائها وعدالتها بن الوحل الذي لطخها به الخونة الإنذال ١٠٠٠

واخيرا نوجت الحكومة حكم المحكمة وقرار البرلمان بمنح دريغوس وسمام فسرقة الشرف - 8 الليجيون دونور » ... تعويضاً له عما قاسى ، ومكافأة له عما احتمل !

ثم أقام الجيش احتفالا مهيبا رد فيه للضباط البرىء رتبته المسكرية واعتباره الأدبي ٠٠٠

ويذلك انتهى الطور الأخير من اطوار قضية دريفوس ، التي هزت الضمير العالى وشغلت الاذهان والصحف نحب أثنى عشر عاما كالملة ال

والعاقبة للاطهار الابرار مع في كل زمان ومكان !

#### نعم . . انا قتلته!

\_ أنا تتلته ١٠ قديت له فطالر بسسموية ، فأكلها . . ولكنه لم يمت ٠٠ فاضطررت إلى أن اطلق عليه الرصاص ١٠٠ وكانت أنظار التاضي والمحلفين والجموع التي زخرت بها المحكمة ، عالقة بالرجل المشوق القامة ، الأنبق المظهر ، الذي صدرت عنه هذه العبارات . . ولكن تسمات وجهه لم تختلج مع ذلك أتفه الهثلاج . . لا ولم نهتز جارحة في جسده . . بل كان بأدى الهدوء والنبات . . حتى إذا فوغ من الإجابة عن الاسئلة التي وجهت إليه عسار في تؤدة . . لا إلى المشنقة . . ولا إلى الكرسي الكهربائي . . ولا إلى تفص الانهام على الأقل . . وإنها إلى مقاعد الشهود ، ليرتب بتية المحاكمة ، وكان عباراته لم تكن تحمل كل ما في مماني كلماتها من جريات ، وفظاعة ، وهول بيعث التشعريرة في الأجسساد ٠٠٠ قلما انتهت المحاكمة ، غادر القاعة في نفس الهدوء والثبات ! . . ليس هذا محسب ، بل أنه غادرها محوطا بمظاهر التسكريم والأحلال . . !

ومع ذلك ، عقد نضمنت عباراته ما يميط اللثام عن جريمة من اكبر الجرائم في التاريخ الحديث ، . جسريمة اهتز لها يلاط اجراطورية كانت من اتوى الامبراطوريات وأوسمها رقعة وننوذا . . وسرى الاهتزاز من البلاط إلى الاجراطورية كثها ، ومن هذه إلى المعالم بأسره . . !

# الرجل الذي أونى قوة سحرية!

كان ذلك هين رفعت الأميسرة « ايرينا الكسندروننا

# قضية فريدة في بابها ٠٠

لعل المحاكم لم تشسهد في تاريخها «شاهدا » تطوع بالاعتراف بانه قاتل — وقاتل « متوحش » ، استخدم السم والرصاص والعصا معا للقضاء على غريمه ! — اقول « تطوع » مختارا بهذا الاعتراف ، دغاعا عن سمعته وسمعة زوجته ٥٠ غلم يؤخذ المقاتل المعترف من منصة الشهادة إلى المستقة ، أو حتى إلى المسجن ، بل أقر القضاء ما رمى إليه من نبرئة شرف وشرف زوجته من كل ما يشين ! ٠٠

هذا ما حدث في القضية التي رفعتها ابنة اخت قيصر روسيا السابق على شركة «متروجولدوين ماير» السينمائية منذ اعدوام عقب العدرض الأول لغيلم «راسبوتين ١١ الذي اضطلع بدوره الأول المثل القدير «ليونيل باريمور» • •

وهذه نفصيلات القضية ننقلها بالمانة = مع ما تضيئته من قصة « راسبوتين » وفضائحه ومصرعه ، عن كتاب للسير « باتريك هاستنجز » المحامى الذي اخذ يناصر المدعية في هذه الدعوى التي الماطت اللثام رسميا — لأول مرة — عن قصية مصرع شيطان القيصرية الداعر !

اغبر ، ذا طباع منفرة تثير النفوس . • وكان رغم المظهر الدبيي الذي انتطه ٤ سكيرا يغرق في الخمر إلى حد الابتذال ٠٠ ومع ذلك ، فقد كان يزعم أنه أوتى توة خفية فذة تمكنه من أن بشفى اى مرض ، مهما استعصى داؤه ٠٠ واستطاع بتاثير سحرى طاغ أن يسبطر على عقول الكثيرين فيقلمهم بذلك !

## يتسلل إلى بلاط الامبراطور

وكانبا كانت الاقدار في خدبته ، فههدت له الفرصية المناسبة للظهور في بلاط « سائمته بيترسبورج ، مه بلاط تيمر روسيا - فقد اشتنت بابن القيصر (ولي المهد) علة استفحلت حتى أعيت الأطباء ، الذبن استدعوا خصيصا من كافة أرجاء أوربا ، مُعجِزوا جبيعا عن كشف كنهيا ، وبالتالي عن علاجها ٠٠ ويرح الداء بالأمير الصغير حتى اوشك أن يورده حتفه . .

وفي اللحظة التي استبد نبها الباس بالأطباء نسلموا بعجزهم ، قصت إحدى الوصيفات على القيصرة .. أم الصبي .. ما نساع عن التوة الخارقة الغريبة التي أونيها «راسبونين» ، وجا كان ذلك الراهب الغامض يذيعه في كل مكان بشمان قدرته على التغلب على كل داء ، بحيث لا تستعمى علية ما على

وفي غمرة اساها وحزنها اليائس المنجع ، كانت القيصرة الوالية كالغريق ينشد تشة يتشبث بها غسرعان ما استدعى العبوتين » إلى التصر ، واقتيد إلى مخدع ولى العبد . . ! ولم يدر أحد ماذا معل « راسبوتين » ، ولكن الذي لمسه

يوسوبوف » دعوى ضد شركة « متروجولدوين ماير » تهمها بالقدف والتشمير بها في «الفيام» السينمائي الذي أخرجته تبيل الحرب الأخيرة عن «رأسبوتين» ، الشخصية الغريبة الرهبية، التي خلعت عليها الاقدار توة سحرية غامضة ، مكنتها يوما من أن تسيطر على مقاليد الأمور في البلاط القيصري الروسي . . بل على مصائر الامبراطورية الروسية باسرها ..!

ولقد قبل إن ١ راسبوتين ١ كان راهبا . . ولكن الواقع أن أحدا من المؤرخين لم يستطع أن يجزم بشيء عن أمسله ، إذ كان منبئه ونشاته محوطين باستار كثيفة من الغموض! كل ما يعرف عفه في هذا الصدد انه ولد في قرية « بوكرونسكو » بسيبريا ، ماسم «جريجوري الليمونتشي » . . وكان في شمايه الباكر يسرق الجياد من البراري ويبيعها ، وهي مينة كان اهل سيبيريا يعتبرونها احط ما ينسب إلى كائن بشرى ! . . واثناء تجواله اتصل برهبان أهد الادبرة ، وكانوا من المتسونين . مَاحُذُ مِنهِم بعض تشور نزعتهم هذه التي لم تلبث أن انتلبت عنده إلى مجون جنسي ودعارة سافرة ١٠٠٠

ولم يستطع احد أن يحدد ملايسسات انتقاله من حياة التشرد والتجوال هذه إلى حياة الاستقرار في العاصمة « موسكو » . . فقد برز نيها فجاة ، واستطاع أن ينفذ إلى بلاط التيمر في سنة ١٩٠٧ ٠٠ ومبرعان ما صار محور آراء متناقضة ، منضارية : إذ رأى فيه البعض قديسها راديا يبالغون في أجلاله وأكباره حتى كادوا يجعلون منه إلها! ... بينما أعتبره البعض الآخر وغدا أنامًا ، وشريرا خطرا . . ! وكان مظهره قذى للعيون : بادى القذارة ، اشعث .

قائد أو سياسي ، يحس اطبئتانا أو سكينة نفس بازاء افاعيل الساحر الرهيب . . الذي لم يغيره ما نال من حظوة وسيادة؛ عظل على ما كان عليه : سكيرا ، قفر الهيئة ، اشمعث المنظر مدا

### القاتل الذي انقذه الراي العام!

وكان محتوما أن يثير كل هذا كراهية التوم لراسبوتين . داخل التصر الامبراطوري وخارجه ٠٠ كراهبة يذكي أوراها الحوف ! ويؤجج سعيرها ما أشيع من أن هذا الشيطان الذي تقمص في مسوح راهب ، لم يكن سوى جاسوس الماني . يسمى إلى الغدر بروسيا . . وإلى خلع التيصر واعتلاء مكانه . - نكانت أن ثارت النعرة القويمية في الصدور ، وراحت نزيد النار اشتمالا ٠٠

لكن أحدا لم بكن يجسرو مع ذلك على أن يسد يده إلى « الشيطان » بمنوء ، نقد كان الجميع يرهبونه ، كانت الاحداث قد اظهرت أن السم لا يؤثر في أحشنائه ؛ وأن الرصاص لا ينفذ في جسمه ! ٥٠ وكان الاعتقاد السائد أن الرجل محوط بهاله مقناطيسية سحرية تصد عنه السوء ، وتحميه من كل شر أو

شخص واحد استطاع أن بنتزع نفسه من غمرة هذه الرهبة وذاك الخوف ، وبستبين بالقوة السحرية المنسوبة إلى « راسبوتين » ، مالي على نفسه أن يقتله . . وقتله !

ولكن الكراهية التي كانت تملأ صدور الشعب الروسي بأسره ضد «راسبوتين» ، والمكانة التي كانت لقاتله ، والمحتد الجبيع أن صحة الأمير الصغير بدأت في التصبن بمجرد وأوج « راسبوتين » مخدعه ١٠٠٠ ولم تلبث حتى انجابت عن الصبي آلامه ، وانقشعت غيوم الخطر ، ثم خفت العلمة رويدا حتى تلاشبت! . . فاستطاع « راسبوتين « أن يزعم بملء غمه أن متدرته السحرية قد انقذت ولى عهد الاببراطورية من موت محقق ، ٠ ١

وكان طبيعيا أن لا يقف عرفان التبصر والتبصرة لفضل ة راسبوتين » عند حد - غلم يضنا عليه بعناء مهما غنت قيمنه ولم ببخلا عليه ببكانة مهما سبت ذروتها ! . . وهكذا تنز «راسبوتين» في يوم وليلة ، من دجال مشرد في طرقات الدينه -إلى مرتبه الصفى الاثير عند سيد الامبراطورية وسيدنها . . . ولو أن الذبيث كان يومئذ يطمع في مال أو جاد ، لهان الأمر ٠٠٠ ولكته كان يطهم فيها هو اعظم وأخطر : في النفوذ ، والسيطرة، والسلطان! ووجد في التيصر الذي كانت تضنيه المناعب؛ وفي التيصرة التي كانت تسرف في الشمور بأنها مدينة له بحياة أبنها . ، وجد فيهما الأدائين اللثين يتذرع بهما لتحقيق اطهاعه . . !

وكانتا أدائين ليئتين مطواعتين ، غان هي إلا أشهر غلائل حتى غدا « راسيوتين » الحاكم الفعلى لروسيا باسرها : صارت اقتراحاته اوابر ، ويشورنه للقيصر رغبة لا ترد ليم او على حد القول الذي شاع في روسيا بومئذ : ١ كان القيصر يحكم روسيا ، والقيصرة تحكم القيصر ، وراسبونين يحكم الائتين ! » ٥٠ ومن هذا راح صاحبنا بخنص ويرتع - يعزل وبولي ، بذل ويعز ٠٠ حتى لم يعد في روسيا كبير أو صغي ٠

ابتكار شخصيتين خياليتين : شخصية الابير « تشبكودييف » ، الذي زعمت الشركة أنه قاتل « رأسبوتين » ! . . وشخصية أبيرة زعبت أنها كانت خطبيته ثم تزوجت منه بعد الحريبة! . . وزيادة في حبك المتصة ، وهز مشماعر رواد السبنها . حرفت الشركة حقيقة بعض الوقائع ، شادعت أن « راسبوقين » تسلط على إرادة الأمرة المنكورة بتوته السحرية الخارقة . واعتدى على عفافها ! . . وجعلت من هذه الواقعة الخبالية المكلوبة نقطة هابة من النقط الني ترتكز عليها عقدة القصة . .

### الاميرة تتهم ٠٠

وتويل « الغيلم » في العالم كله باهنمام وضحة وأعجاب ٠٠ إلا من شخصين: الامرة ﴿ ايرينا الكسندروغنا ١ ، وزوجها الامير يوسوبون ١٠ اللاجئين الروسيين اللذين كاتا يتيبان وتتثنذ في لندن ٠٠٠

وسرعان ما رنعت الأمرة دعوى أمام التضاء ضد شركة « متروجولدوين ماير » تتهمها نيها بالتشمير بها ، فقد كان زوجها الامير « فليكس بوسويوف " هو قاتل « رأسموتين » الذي مثلته الشركة في شخصية « تشبكودييف » . . وبالتالي. كانت هي الأمرة التي مثلت في شخصية «هطيبة» تشبكودسف . . ومن ثم فان واقعة الاعتداء على عقاف تلك الخطيعة كانت كفيلة بأن تسيء إلى سمعة الاميرة ، وتحرج مركزها بين عارفيها ، ونثال من قدرها في أعينهم ومن تقديرهم واحترامهم الها ١٠٠٠

النبيل الذي كان يننسب إليه هذا القاتل ، استطاعت أن تجتمع النقاذُه من بطش التيصر ، فاكتنى بأن أقصاد وزوجه عن البلاط ، وأمرهما بأن بلزما ضبيعة من الملاكهما في بقعة نائية من روسيا لا يبرحاها . .

وظلا في « معتقلهما » هــذا حتى شـــبعت نار الثورة في روسيا ، فعهدا إلى الفرار -- وراحا يهيمان على وجهيهما في ارجاء أوربا ، حتى استقر بيها المقام في إحمدي عواصمها ، يعيشان مجردين من كل ما كان لهما من ثراء ، وجاه ، ومكانة !

#### مصرع (( راسبوتين ١١ على الستار الفضي

ومرت السنون ٠٠ وقتل القيصر وأنراد اسرته ٠٠ ويات كل من كان لهم تصيب في المأساة ، أو دراية بحقيقتها ...

وتتابعت الأعوام . . وبعدت شقة الزمن . .

ثم خطر لشركة « متروجولدوين ماير » الأمريكية ، أن تتخذ من ماساة « راسبوتين » موضوعا لنيلم تثير به مشاعر الناس ، ونكسب به نصرا غنيا وماديا . . وحرصت على أن تأتى قصة الفيلم اقرب ما تكون إلى الحقيقة \_ إن لم تكن هي الحتبقة بحذانيرها - نبثلت نيه شخصيات التبصرة والتبصرة ، والنهما ، والراهب الشيطان ( وكانوا جبيعسا قد فارقوا الحياة ، غلم بك ثمة ما تخشاه الشركة في شاتهم من اعتراض أو احتجاج ، أيا كان مصدرهما) .

ولكن بتيت شخصينا القائل وزوجته . وكان امرهما مشكلة عويصة راحت الشركة تتوسل إلى حلها بشتى الحيل .. إذ كانا لا يز الان على قيد الحياة ! ... غانتهى الأمر بها إلى مبيل إلى ذلك غير تقديم الأمر إلى المحكمة كشاهد ، كى يدلى بالدور الذى لعبه فى الماساة . • ويعترف علنا أمام المحسكة بانه . • قاتل !

ورسم « هاستنجز » خطته فی « تاکتیك » بارع ٠٠

وحان يوم نظر القضية . . فحفلت المحكمة بالرواد الذين جنبتهم إلى قاعتها ، سواء مهن عرفوا شخصى الأمسيرة وزوجها ، او مهن عرفوا القصة والموا بالتاريخ . .

وكان الجو حداخل القاعة حدم مصحونا بتبارات من كيرباء العواطف ، والمساعر ، والانفسالات ، ، والكل في نضول ، ولينسة ، وترقب - وتحفز ، ، وفي مقديتهم جميعا : محامى الأميرة !

اثنان مقط ظلا محتفظین بهدونهما ورزانتهما وربادلة جاشهما ، فجلسا رافعین رأسیهما فی نبل وجلال ٠٠ وهما : الأمير « يوسوبوف » ، وزوجته الأميرة « ابرينا » ٠٠ صاحبة الدموی ؛

# الأميرة تدافع عن شرفها . .

وكان محامى الأمرة المدعية قد أحكم « تاكتيكه » على المساس أن تستدعى الأميرة للأدلاء بأقوالها قبل أن تهضى المحاكمة في طريقها شهوطا طويسلا - غند كان يعتمسد على شخصيتها في انتزاع « عطف » الجمهور والمحلفين . . !

وثقدمت الأمرة في خطى متئدة ، ثابتة ، متزنة ، مانحذت

وانكرت الشركة ما عزى اليها ، ودفعت بأن الشخصيتين اللتين اظهرتهما على الستار الفضى هما من خلق المبال ، وافهما بعيدتان كل البعد في الملامح والاوصاف والخلال عن الاميرة «يوسوبوف» » وزوجها . نفسلا عن أن الأميرة التي ظهرت على السستار كانت خطيبة للأمير القاتل ، في حين أن «برينا الكسندروفنا» كانت متزوجة من الأمير «يوسوبوف» عند ما اغتيل «راسبونين» . .

وكانت النقطة الوحيدة التي راى محسامي الاسيرة 
«سيرباتريك هيستنجز » -- مسؤلف حسذا السكتاب وراوى 
القصة -- انها تصلح لأن يستقد إليها في تعزيز دعسواه ، هي 
انه ما دام اليوسوبوف » هو قاتل « راسبوتين » ، وما دامت 
الشركة قد اهلنت وأكدت أن تصة فيلها مأخوذ عن الحتيتة 
الشركة قد اهلنت وأكدت أن يكون المقصود من شخصية الأمير 
التي وقعت غملا ، ملا يد أن يكون المقصود من شخصية الأمير 
« تشيكودييف » أن تكون صورة خيالية ليوسوبوف . . ومن 
ثم غالامير الخيالية في الغيلم ، تمثل زوجته الاميرة « ابرينا » . .

#### في ساحة القضاء ٠٠

لكن القضاء لا يقنع بالمنطق ، ما لم تدعمه القرائن والادلة القاطعية ، وكانت القيرائن والأدلة كلها تنجمع في نقطية واحدة ، لا بد من الوصول إليها : هي الحصول على الاعتراف من الشركة بأن الأمير « يوسويوف الا هو قاتل « راسبوتين الأكن محامي الاميرة لم يرتقب من الشركة اعترافا كهذا يقضى على حججيا ودفاعها ، ومن ثم نقد كان عليه ان يقنع المقضى على حججيا ودفاعها ، ومن ثم نقد كان عليه ان يقنع القضاء بأن « بوسويوف » هو القاتل ا . . ولم يكن أمامه من

الراهب الشيطان ٠٠ ولا سيما وأن الشركة زعمت في دعايتها ان كل ومّائع الغيلم ماخوذه عن الواقع !

## القاتل يعترف والخصم يعارض!

واستطاعت الامرة أن تحرك عواطف الجمهور ، وأن نستاثر بانتباه وعطف هيئة المحكمة والمطفين والحضور

ولكن هذا لم يكن يكنى لاتناع القضاء ٠٠ لا بل ولم بكن ينطوى على اى دليل توى ينبت شخصية قاتل «راسبوتين» ! . . وهنا ، نهض = بالريك هاستنجز = نسال محامي الشركة :

\_ هل يعتقد الموكلون عن الشركة المدعى عليها أن شهة خالفا في أن مصرع « راسبوتين » ثم على يد الأسم « يوبيوپوف » ؟ ٠٠٠

وكانت تلك هي ذروة «التاكتيك» الذي أعده «هاستنجز» ورسم كل نقطة غيه بعناية وبراعة ٠٠٠

وأمسك الجضور بانفاسهم ٠٠ وسقط محامو الشركة في الفخ الذي اعدد لهم ، علم يتردد المتكام باسمهم في أن يجيب

\_ انتا نرتاب كل المريب في ذلك . .

وكانوا يتوقمون أن يحرج جوابهم « هاستنجز » ، إذ بن ابن له الدليل المقنع ؟ ١٠٠ لم يكن ثبة دليل ســوى شخص الأمير «يوسوبوف» ، واعترافه . . ولكن ، هل يجرؤ المحلمي وعندها سئلت عن اسمها ، رفعت راسمها في كبرياء غریزی ، تقول :

 « أيرينا الكبندروغنا يوسوبون » . . صاحبة السهو الملكى ، وإحدى أميرات الاسرة الامبراطورية الروسية .. وابنة احت تبصر روسيا السابق . . وزوجة الأمير " فايكس يوسوبوف » منذ سنة ١٩١٤ ٠٠

ثم انطلقت تشرح تضيتها في نبرات هائنة ، ولفظ والنسع، والهراج دقيق للكلمات . .

واطمان محاميها وهو يراها قد غلبت الموقف غلم تتسائر بالانفعالات التي يثيرها ، أو تحفل بما راحت هيئة الدفاع عن الشركة تحاول أن تحرجها به من اسئلة . . ولا اهتزت لما بذلت الهيئة بن مناورات لاستثارتها ١٠٠ أو مترب هبنها بفعل ما در ضدها من حيل لاستدراجها إلى الفخاخ التي اعدت لها . . بل إنها أغلمت في أن لا تغضب حتى لكراءتها حين حاول مبشل الخصوم أن يظهرها بمظهر الطامعة في أسوال الشركة ، لا الثائرة لسمعتها وشرقها ٠٠٠

وهكذا بضت الأميرة تروى قصتها : إنها زوجة الاسم « يوسويوف » + و « يوسويوف » هو قائل « رأسبوتين » . . هو الشخصية الحقيقية لتث بكودييف بطل قصة « الفليم » . . وما غرر بها « راسبونین » ، ولا اغتصبها ، ولا مال تلامة طُفر من شرفها أو عقافها ٠٠ ومع ذلك فقد جاءت الشركة فاظهرتها في الفيلم في مظهر كفيل بان يؤثر على احترام الناس لها ، لا سيما وأن معارفها جميعا يعلمون أن زوجها عو قاتل وكان بوسوبوق شمابا موضور النشوة ، جميل الخلق والخلتة ، جذابا ، لبقا . ، تكاد ثروته تنــوق كل هيال ، فلم يكن المال عنده حساب - ولم تكن ثمة رغبة يعز عليه مثالها - -

وفي سنة ١٩١٤ ، تزوج الأسير من الأسيرة ا ايرينا الكندروغذا » \_ ابنة اخت القيصر \_ وكانت أبرز زهرات البلاط التيصري - وانتثين جمالا . . فعاشا في قصر " مويكا " عيشة كان الكل يقبطونهما عليها ٠٠

## كان قتله (( واهبا )) على !

وانتقل الأمير الشاهد بعد ذلك إلى سرد تصته مع « راسبوتين » : كان هم في يقدية من هالهم استفحال نفرذ ذلك الإناق الداعر ٥٠ وكان يكره نيه سيطرته على التبصر - ومن ثم على الامبر اطورية الشماسعة ! - ويزدريه لافراقه في معاقرة الخبر ، ولما شاع عنه من مباذل جنسية ومجون

وعندما توبت الربب في أن « رأسيوتين » كان جاسوسا المانيا ، يسمى لتتويض عرش التيصر وسلطانه ، لم يستطع الامير « يوسوبوف » أن يكظم هماج سخطه ٠٠ وهبت النوازع الوطنية تزيد نيران المحتد انتادا . . غاظــه أن الكل كانــوا يرهبون الساهر الفجال ، فألى على نفسه أن يخلص الوص من شروره وآثامه ...

وارتفع صدوت الأمير في قاعة المحكمة يقدول دون ان ينارته هدوؤه العجيب تعلى أحسراج زوج موكلته أ ٠٠ وهل يتبل الأمير ويجرؤ على الاعتراف في ساحة القضاء بجريمة قتل ارتكبها ١٠٠٠

ولكن « هاستنجز » لم ير بأسا في أن يستأنن المسكية في منماع شهادة الأمير « يوسوبوف » ! . . ولم يتردد الأمير بدوره في انتحام الموتف ، فسار في خطى رزينة وتورد إنى منصة الشهود . . وهناك وقف منتصب القامة . رانع الرأس ، رابط الجائس ٠٠

### مال ، وجمال ، وجاه ٠٠

وتحدث عن أصله . . .

كان سليل آخر اباطرة « النتر » ، ووريث مجدهم . . فلقد حدث عندما اجناحت جحافل الروس اراضيهم ومحت ملكهم ، أن أشفق « أيفان الرهيب » على أبن الإمبراطور الذي استشهد وهو ينود عن حياض ملكه ، غنبناه وكننه ورعاه ٠٠ ولعله كان يرمى بذلك إلى استرضاء التبائي « التترية » وكسب ودها . .

ونشأ الأمير ـ الذي انخذ لنفسه اسم ٥ يوسوبون ١ \_ في رعاية « ايفان الرهيب » - الذي رياه كما لو كان اينا له . . حتى إذا أوشك « الأب ، أن يقضى نحبه ، أقطعه مساحات شماسعة من الأرض 4 تيل إنها كانت تفوق كل حصر . .

وفي أوائل المعقد الثاني من القرن العشرين ، كان الأمير « مليكس يوسوبوف » \_ الذي مثل فوق منصة الشيود في قضيتنا هذه ــ هــو الوريث الأوحــد لأسرة الامــــير النترى المتبنى ، فالت إليه ثروة الاسرة الطائلة باكبلها . .

۱۸۲ محاکمة سقراط ومحاکماف اخری

الموسيقي تصدح في جنبات القصر ، متوهى إليه بما اعسد من متع ولهو الرضائه ، وتبعث في الوقت ذاته من الألحان مايطفي على أي ضحِيج قد يصاحب تنفيذ الخطة ، حتى لا يدرى أحد خارج القصر بما يدور في داخله . . :

ومبالغة في اكرام « راسبوتين » ، اقتاده سيد القصر الامو « يوسويوف ■ - إلى غرفة في الطابق الاســفل ، أعدت بها مائدة خاصة كي ينفرد وحده بلذائد ما حوت ، قبل ان يجنمع مع بقبة المدعوين المزعومين حول المائدة الرئيسية !

واسرف الامير في نقديم الفطائر والخمر إلى ضيفه . . وكان السم بخالط كل شيء ١ وفي كميسات تكفي لصرع عشرة رجال ! . . وأهدد الأمير يرقب غريمه في قلق . . وكم كانت دهشته وهلمه حين تبين أن السبوم لم تصبه بأي سوء!!

وعندنذ تسلل ا يوسويوف ا بن الغرفة ، إلى حيث حميل من احد زملائه على مسدس معد ، وقفل راجعها ... وشد ما كان ارتياعه إذ راي « رامبوتين " لا يزال جالسا إلى المائدة . . باكل ! دون أن يبدو عليه حنى أدنى ة توعك " ٠٠ وكان السم قد تحول في احشائه إلى دسم !

واندفع الأمير يطلق الرصاص تباعا على الرجل الرهيب م، وإذ ذاك نقط ، تحرك الرجل ، منهض من مكانه ، وانطلق يدور في جنبات الفرمة مهتاجا ، يهاجم الأمير ، ويتخبط ... وقد انبعث منه خوار كخوار الثور ٠٠ والرصاص ينهمر عليه دون توقف ! - وقتلت « راسبوتین » . . کان واجبی یتنضینی ان التله . . فقتلته !

ومضى يروى كيف أنم غايته :

كان يعرف أن اغتيال « راسبوتين » ليس بالمهمة السهلة . • فقد كان الاعتقاد يسود الاذهان بأن المسموم لا تنال من الرجل ٠٠ وان الرصاص لا يصيبه باذي ٠٠ وكانت شعوذته قد اوقرت في النفس أنه فوق متناول الموت ! ...

ولكن « يوسوبوف » لم يشأ أن يستسلم للتنوط ، وراى أن يحسُد لتنفيذ « رسالته » كل الوسائل ٠٠ ماجتمع مع نفر من الشباب الذين كانوا يشعلون اسمى مناصب البلاط ، غاهَدُوا يرسمون خطتهم في حدر ، وحرمي ، ودقة . . حتى اتفق رأيهم على دعود " راسبونين " إلى قصر " مويكا " ، ولم نكن السبيل إلى الدعوة مستعصية ، بل كان يكفي ان يعلم الرجل أن الخمر موفورة بلا حساب ، وأن الاطعمة الشهية قد أعدت في غيض وجود ، كي يستجيب للدعوة ، . !

وكانت أول خطوة في المؤامرة بس « السموم » في الخمور والاطعمة التي أعدت للمادية الرهبية ! . . وكانما خدى المتآمرون أن لا تقوى تلك السموم على أهشاء الداهية ذي القوة الغامضة ، فاعدوا عددا من المسدسات المحبوة ، ليصبوا الموت منها عليه إذا اخفتت السموم . . !

### لا يؤثر فيه السم !

وعندما وصل « راسبونين » إلى تصر « مويكا » في الليلة الموعودة ، استتبل في حفاوة بالفة ، وتكريم عظيم . . وراحت وانهارت قواه اخيرا ، فهوى إلى الارض منهاكا ، ولم يصدق الأمير « يوسوبوف » عينيه ؛ ، ولكى يضمن إلاجهاز عليه تناول عصا ثقيلة وراح يفهال عليه بها ، وخف زملاؤه إلى معونته ، حتى هشم راس « راسبوتين » وعظامه ، . !

وإذ اطبأن المتآمرون إلى أن غريمهم الرهيب قد مات حقاء عهدوا إلى جثمانه محملوه إلى حيث القوا به في النهر ، الذى كان ماؤه ينجمد سريما في تلك الآونة - ميتحول من شدة البرد إلى جليد - · !

#### مناورة في المحكمة ٠٠

وكانت تصب الأمير ، يوسوبون ، والهدوء الذي نولاه وهو يسردها على هيئة المحكمة في لهجة والمسحدة ، واداء منزن ، كفيلة بأن تكسب إعجاب الجمهور وعطفه . . . !

ولكن محامى شركة « منرو »أبوا أن يسلموا بسهولة ، بل راوا من واجبهم أن يجرحوا التصة ويستثيروا الشنك في صدقها ، ولو اقتضاهم الإمعان في الحملة أن يحاولوا التشكيك في كون الأمير هو القسائل الحقيقي لراسبوتين ! . ، بل إنهم ذا هبوا إلى أبعد من ذلك ، غزعموا أن القاتل إنها كان واحدا من أصدقاء « يوسوبوف » ، وكان قريب الشبه من البطل الذي الفهرته الشركة في « الغيلم » وخلعت عليه اسم الاسبر « تشبكودييف » !

ثم عمدوا في الوقت ذاته إلى مناورة الخرى بارعة .. كانوا بدركون أن الرأى العام الإنجليزي يكره الإجرام والعنف،



واندفع الأمير بطلق الرصاص تباعا على الرجل الرهيب .. واذ ذاك فقط ، تحرك الرجل ، فتهض من مكانه ، وانطلق بدور في جنبات المسرفة ..

محاكبة سقراط ومحاكمات أخرى

147

ذاك أنهلت عليه بعصا نتيلة غليظة حتى قضيت عليه ١٠ ثم حيانا جننه والقيناها في النهر ! » .

وقد تكون القصة روعت كل من انصت لها ٠٠ وربما كان القوم قد استبشعوا ما فيها من قسوة عليفة ، ولكن أحدا لم يشك مط في صدق كل كلمة قالها ﴿ النَّاهِ ١٠ و دال يقف ممشوق القامة كالسيف المرهف عجامدا لا تهتز جارهة في جسده . . و مضى يتول في هدو ، وثبات :

ــ لم يسبق لي أن تتلت إنسانا . . ولـــكن واجبي كان يتتنبني أن أقتل « راسبوتين » ٠٠ وقد تتلته ! ٠٠

## بين ابطال المقبقة وابطال السينما

وعاد الدفاع يركز همه في محاولة اثبات بعد الفارق بين شخصية الأمير « تشيكودييف » الذي قتل « راسبوتين » في التصة السينهائية ، وشخصية الأمير « يوسوبون » الذي نتله في الحياة الواقعية .. وكما ضيق الدناع الخناق على الأمرة ابرينا الكسندروفنا » حتى حملها على الاقرار بان الاسرة التي ظهرت في الفيلم لم تكن نشبهها شكلا ولا خلف ، راح يعبل جاهدًا حتى حصل من الأمير " بوسبوبوف " على اقرار بأن « تشيكودبيف ■ لم يكن كذلك يشبهه شكلا ولا خلقا! ... وظن الدناع أنه بذلك تد هطم اسس الدعوى . وما درى أنه إنما كان يخدم الخطة التي رسمها محامي الامرة . . غإن محامي الشركة عجزوا عن أن يوهنوا أعتراف « يوسوبوف » أو يشككوا فيه ، وبالتالي مُقد ثبت أن « تشبكودييف » وخطيبته

ولو في سبيل التخلص من شخصية خطرة كراسبونين ٠٠ وان المحلفين خليقون بأن بستبشعوا الإمعان في التنكيل بالتنبل إلى درجة استخدام السم والرصاص والعصا الثقيلة في أن واحد : ٠٠ ومن ثم حرصوا على أن يكثروا من سيؤال الشاهد ومحاورته 6 ليضطروه إلى الاسهاب في وصف بشاعة جربيته!

#### اللحظات الأخرة لراسبونين ٠٠

وبدأ مجلس النفاع مناورته يسؤال الشاهد :

إذن غائت تريد أن تؤكد أنك تتلت «راسبوتين» ٤ ...

وفي نفس الهدوء الجليل الوقور ، قال ، يوسوبوف ، :

 اجل ۰۰ تتلته ۱۰ رایت بن واجبی نصو وطنی ان التله . . نتتلته !

- أو حقا تريدنا على أن نفهم أنك قدمت له نطائر نتيت في السم ، و . - ، أنه أكلها ؟

ساتهم ٤ قديت له قطائر يسبوية ٥٠ وأكلها ١٠ لكنه لم يمت ! ومن ثم أضطورت إلى أن أطلق عايه الرصاص . .

- ولكن بعض المصادر الناريخية تتول إن الذي اطلق النار احد زيلانك ٥٠ لا أنت !

- بل أنا . . فاني حين وجدته بأبي أن يموت ، غادرت الغرغة ، واخفت مسدس زميلي ، ثم عدت غاطلتت النار على « رأسبوتين » . . ورميته بكثير من الطلقات . . ومع ذلك تقد ظل صامدا لا يموت . . بل هاج وراح يخور كالثور . . وإذ

انه اخذ عن الحقيقة ، وأنه صورة صادقة لمر ع الراسبوتين ، ، خليق مأن يشمعر إذ يرى البطل القاتل ، بانه إنها يرى في الواقع الأمير « يوسوبوف » ! . . وأن السيدة الوحيدة التي كانت بوما خطيبة للامر ، ثم زوجة له ، ليست سوى صاحبة 1 8 (See 2) 1 H

ولم يكن ثمة مفر من الاقرار بصحة هذا التاويل ٠٠

# في اللحظات السابقة للحكم ٠٠

ومرة أخرى ، طلب المحلفون أن يشهدوا « الغيلم » ، ناعد لهم عرض خاص . . وعندما عادت المحكمة إلى الانعتاد ، لخص لهم القساضي الوقائع والتطبيق القانوني للقضية ، ثم رفعت الجلسة ، ريشا يتداول المطفون . .

وساد قاعة المحكمة جو التلق ، والترقب ، ، واشتد النضول إلى معرفة النتيجة ، حتى تحول إلى لهفة منفعلة

## ويقول « باتريك هاستنجز » في هذا الصدد ؛

« قط لم يسبق لي طيلة السنين التي مارست فيها مهنتي أن شعرت خلال مترة تداول المطعين بمثل التلق الذي اعتراني في هذه التضية م ، فهم أن النتيجة قد لا تعنيني كثيرا \_ كهمام \_ إلا أنها كانت بالنسبة لطرفي الخصومة منطوية على لحظة مد تكون أهم لحظات حياتيهما ، غلم يكن ثمة بد من أن يسرى القلق إلى نفسى . . بل إنه كان في هسده المرة اكتر بن قلق طبيعي ٠٠ كان الحكم بقطوى على أهبية كبيرة للأمرة ، قلقد كانا يمثلان الأمير وزوجته ارغمالفوارق الشكلية والشخصية . . ومن ثم كان كل ما يشين البطلة الخيالية ، كفيل بأن يشوه سمعة الأمرة المقيقية . . أ

واخيرا ، دعى المطنون إلى مشاهدة « الغبام » في عرض خاص . . وكان خليقا بممثلى الدفاع عن الشركة أن ينتهــوا بالمسالة عند هذا الحد ، ولكنهم على العسكس عدووا يحاولون أن يؤكدوا في أذهان المطنين بمد الشبه الشكلي بين الأمير « يوسوبوف » والشخصية الخيالية « تشيكودييف » . . ومرة أخرى ، خدموا خطة محامي الأمرة دون أن يشبعروا . . فقد أضطروا إلى استدعاء شهود بينهم عدد مبن عرغوا الأمير « يوسوبوف » وزوجته أيام مجدهما ، وممن كانوا على علم ودراية ببلاط قيصر روسيا ...

## السلاح الذي قدمه الدفاع لخصمه!

واكد الشهود أن شخصيتي القاتل وخطيبته في «القبلم» لا تشبهان في شيء شخصيتي الأسير وزوجت. . . ولم يحاول مصامي الاميرة أن يطعن في شهادة أي من هؤلاء الشبهود ، ولكنه كان يقتصر على الاصرار على انتزاع جواب من كل شماهد ، على سؤال واحمد راح يوجهه إلى كل منهم متب الشهادة :

\_ من الشخص الدي عرف في كل مكان بانه قاتل « راسبوتين » ؟ . .

\_ الأمير يوسوبوقه ٠٠

« إذن ، فكل شخص عادى يشهد « الفيلم » الذي أذبع

ولأول مرة ، تخلت الأميرة عن جمودها ، إذ تحولت تشكر لمحاميها ما قدم لها من عون ٠٠

ثم خرجت الأسرة وزوجها من المحكمة وهما محتفظان بالهدوء والسكينة والوقار الذى وفدا عليها به . . واكنهما كانا قد ابر تسمعتهما ، وغازا بثروة !

لها الشركة فقد حاولت أن تستانف الحكم بعد ذلك ، ولكن طلبها قوبل بالرفض . • أ

اضطرت إلى أن تكشف أمام اللا عن أقسى فترة في حياتها ، فكان خسران القضية فوق احتمالها ، وصع أن سؤال الشهود ومحاورتهم قد أبرا سمعتبا ، إلا أن الحكم إذا صدر في غير مصلحتها كان كفيلا بأن يقضى على تلك السمعة !

« ولم أتمالك في غيرة الهيس والحدس اللذين سادا الحضور ، أن أسائل نفسى في عجب : ترى ما الذي كان يدور بخلد الأميرة في تلك الفترة وهي جالسة في صمت وسكون ؟ . . لقد كانت في تلك الآيام التي حدثتنا عنها في القضية ، أميرة يفيطها الجميع ، تقيم في قصر في مدينة البلاط الملكي \_ « حالت بيترسبورج » \_ وقد آثرها الحظ بكل شيء . • أما الآن ، فلم تكن أكثر من لاجئة في بلد اچنبي ، بلا ثروة ، ولا أمل في العودة إلى الوطن الذي اغتريت عنه . • » .

### ٠٠٠ره٢ جنيه ١٠٠ كالميرة

وعاد المحلفون إلى قاعة المحكمة . ، واقبال في اثرهم القاضي . .

وساد القاعة صهت شامل ، رهيب . . وعلتت ابصار الجهيع - فيها عدا الأميرة وزوجها اللذين ظلا جاءدين في مكانيهما - باعضاء هيئة المحكمة . . .

وسال القاضى المحلفين عما انتهى إليه رابهم ، فاعلنوا انهم اجمعوا على أن الأميرة جديرة بالإنصاف . .

ومن ثم قضى القاضى على الشركة بأن تدفع خمسة وعشرين الف جنبه تعويضا للأميرة !

# محتويات الكتاب

رقم الصفحة	الموضوع
7	اا _ مؤامسرة لاغتيال رمسيس الثالث : عن الهيروغلينية اللهيروغلينية
ri	<ul> <li>١١ محاكمة سقراط ، الفيلسوف السذى دافع عن الحق حتى النفس الأخير</li> </ul>
27	<ul> <li>العدالة في اثينا القديمة (عندما يقتل الزوج عشيق زوجته 1)</li> </ul>
79	) ب محاكمة الملكة « آن بولين » ( أبشع جرائم الملك السفاح هنرى الثامن )
11	ه _ محاكمة سير والتر رالي
99	٦ _ محاكمة الملك تضارلس الأول
119	٧ _ محاكمة الملك لويس السادس عشر
177	٨ _ محاكمة دريغوس
VII	٩ _ محاكمة قاتل راسبوتين



عزيزي القارئ ..

الكتاب الذي بين يديك هو الجزء الأول من سلسة ( المحاكمات الكيري في التاريخ القديم والحديث ) . ويضم هذا الجزء الأول المحاكمات التسع التالية : مؤامرة لاغتيال ملك مصر القديمة ( رمسيس الثالث ) ( مترجمة عن

موامرة العيال منك مصاحبة المقراط ، الفيلسوف الذي دافع عن الحق حتى النقس الأخير - العدالة في أثينا القديمة (محاكمة الزوج قاتل عشيق روجته !) - محاكمة ملكة انجلترا (أن بولين) (أبشع جرائم الملك السفاح



ريسر النساء هنسرى الثامن !) محاكمة سسير والتر رائى - محاكمة واعدام ملك انجلترا تشاراس الأول - محاكمة وإعدام ملك فرنسا لويس السادس عشر - محاكمة الشابط الفرنسي (دريفوس) - محاكمة

الآميز الروسى يوسوپوف قاتل الأفاق ( راسپوتين ) ، الذي سيطر على بلاط

قيصر وقيصرة روسيا ! وفي الجزء الثاني من هذه السلسلة تطالع في الكتاب القادم -يإذن الله مجموعة أخرى من أشهر المحاكمات النهجي ... الكبرى .

عل*می د*اد

والمرش جنيم